

第 50 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零九年十二月十八日，星期五



Número 50

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Sexta-feira, 18 de Dezembro de 2009

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊 2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

第 23/2009 號法律：

中國人民解放軍駐澳門部隊因履行防務職責而
享有的權利和豁免。..... 1720-(5)

第 24/2009 號法律：

2010年財政年度預算案。..... 1720-(8)

第 35/2009 號行政法規：

修改核准《終審法院院長辦公室組織和運作》
的第19/2000號行政法規。..... 1720-(773)

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 23/2009:

Direitos e imunidades a serem gozados pela Guar-
nição em Macau do Exército de Libertação do
Povo Chinês pelo cumprimento das suas atribui-
ções de defesa. 1720-(5)

Lei n.º 24/2009:

Lei do Orçamento de 2010. 1720-(8)

Regulamento Administrativo n.º 35/2009:

Altera o Regulamento Administrativo n.º 19/2000,
que aprova a Organização e Funcionamento do
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última
Instância. 1720-(773)

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第 36/2009 號行政法規：

修改核准《檢察長辦公室組織與運作》的第
13/1999號行政法規。..... 1720-(775)

第 69/2009 號行政命令：

授予一名人士大蓮花榮譽勳章。..... 1720-(777)

第 70/2009 號行政命令：

授予一名人士大蓮花榮譽勳章。..... 1720-(777)

第 71/2009 號行政命令：

授予一名人士金蓮花榮譽勳章。..... 1720-(778)

第 72/2009 號行政命令：

授予一名人士金蓮花榮譽勳章。..... 1720-(778)

第 73/2009 號行政命令：

授予一名人士金蓮花榮譽勳章。..... 1720-(778)

第 74/2009 號行政命令：

授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。..... 1720-(779)

第 75/2009 號行政命令：

授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。..... 1720-(779)

第 76/2009 號行政命令：

授予一名人士專業功績勳章。..... 1720-(779)

第 77/2009 號行政命令：

授予一名人士專業功績勳章。..... 1720-(780)

第 78/2009 號行政命令：

授予一名人士專業功績勳章。..... 1720-(780)

第 79/2009 號行政命令：

授予一名人士專業功績勳章。..... 1720-(780)

第 80/2009 號行政命令：

授予一名人士工商功績勳章。..... 1720-(781)

第 81/2009 號行政命令：

授予一名人士工商功績勳章。..... 1720-(781)

第 82/2009 號行政命令：

授予一名人士工商功績勳章。..... 1720-(781)

第 83/2009 號行政命令：

授予一名人士工商功績勳章。..... 1720-(782)

第 84/2009 號行政命令：

授予一名人士工商功績勳章。..... 1720-(782)

Regulamento Administrativo n.º 36/2009:

Altera o Regulamento Administrativo n.º 13/1999,
que aprova a Organização e Funcionamento do
Gabinete do Procurador. 1720-(775)

Ordem Executiva n.º 69/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Gran-
de Lótus. 1720-(777)

Ordem Executiva n.º 70/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Gran-
de Lótus. 1720-(777)

Ordem Executiva n.º 71/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus
de Ouro. 1720-(778)

Ordem Executiva n.º 72/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus
de Ouro. 1720-(778)

Ordem Executiva n.º 73/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus
de Ouro. 1720-(778)

Ordem Executiva n.º 74/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus
de Prata. 1720-(779)

Ordem Executiva n.º 75/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus
de Prata. 1720-(779)

Ordem Executiva n.º 76/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Pro-
fissional. 1720-(779)

Ordem Executiva n.º 77/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Pro-
fissional. 1720-(780)

Ordem Executiva n.º 78/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Pro-
fissional. 1720-(780)

Ordem Executiva n.º 79/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Pro-
fissional. 1720-(780)

Ordem Executiva n.º 80/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito In-
dustrial e Comercial. 1720-(781)

Ordem Executiva n.º 81/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito In-
dustrial e Comercial. 1720-(781)

Ordem Executiva n.º 82/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito In-
dustrial e Comercial. 1720-(781)

Ordem Executiva n.º 83/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito In-
dustrial e Comercial. 1720-(782)

Ordem Executiva n.º 84/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito In-
dustrial e Comercial. 1720-(782)

第 85/2009 號行政命令：

授予一名人士旅遊功績勳章。 1720-(782)

第 86/2009 號行政命令：

授予一間有限公司旅遊功績勳章。 1720-(783)

第 87/2009 號行政命令：

授予一名人士教育功績勳章。 1720-(783)

第 88/2009 號行政命令：

授予一名人士教育功績勳章。 1720-(783)

第 89/2009 號行政命令：

授予一名人士教育功績勳章。 1720-(784)

第 90/2009 號行政命令：

授予一名人士文化功績勳章。 1720-(784)

第 91/2009 號行政命令：

授予一名人士文化功績勳章。 1720-(784)

第 92/2009 號行政命令：

授予一樂團文化功績勳章。 1720-(785)

第 93/2009 號行政命令：

授予一名人士仁愛功績勳章。 1720-(785)

第 94/2009 號行政命令：

授予一名人士仁愛功績勳章。 1720-(785)

第 95/2009 號行政命令：

授予一基金會仁愛功績勳章。 1720-(786)

第 96/2009 號行政命令：

授予一名人士體育功績勳章。 1720-(786)

第 97/2009 號行政命令：

授予一名人士體育功績勳章。 1720-(786)

第 98/2009 號行政命令：

授予一名人士勞績獎章。 1720-(787)

第 99/2009 號行政命令：

授予一名人士勞績獎章。 1720-(787)

第 100/2009 號行政命令：

授予一名人士勞績獎章。 1720-(787)

第 101/2009 號行政命令：

授予政府總部輔助部門禮賓暨公關部勞績獎章。 1720-(788)

Ordem Executiva n.º 85/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico. 1720-(782)

Ordem Executiva n.º 86/2009:

Concede a uma companhia limitada a Medalha de Mérito Turístico. 1720-(783)

Ordem Executiva n.º 87/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. 1720-(783)

Ordem Executiva n.º 88/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. 1720-(783)

Ordem Executiva n.º 89/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. 1720-(784)

Ordem Executiva n.º 90/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural. 1720-(784)

Ordem Executiva n.º 91/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural. 1720-(784)

Ordem Executiva n.º 92/2009:

Concede a uma associação musical a Medalha de Mérito Cultural. 1720-(785)

Ordem Executiva n.º 93/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruístico. 1720-(785)

Ordem Executiva n.º 94/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruístico. 1720-(785)

Ordem Executiva n.º 95/2009:

Concede a uma fundação a Medalha de Mérito Altruístico. 1720-(786)

Ordem Executiva n.º 96/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo. 1720-(786)

Ordem Executiva n.º 97/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo. 1720-(786)

Ordem Executiva n.º 98/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Dedicação. . 1720-(787)

Ordem Executiva n.º 99/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Dedicação. . 1720-(787)

Ordem Executiva n.º 100/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Dedicação. . 1720-(787)

Ordem Executiva n.º 101/2009:

Concede aos Serviços de Protocolo e Relações Públicas dos Serviços de Apoio da Sede do Governo a Medalha de Dedicação. 1720-(788)

第 102/2009 號行政命令：

授予一名人士社會服務獎章。 1720-(788)

第 103/2009 號行政命令：

授予一名人士社會服務獎章。 1720-(788)

第 104/2009 號行政命令：

授予一名人士榮譽獎狀。 1720-(789)

第 105/2009 號行政命令：

授予一名人士榮譽獎狀。 1720-(789)

第 106/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(789)

第 107/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(790)

第 108/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(790)

第 109/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(790)

第 110/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(791)

第 111/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(791)

第 112/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(791)

第 113/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(792)

第 114/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(792)

第 115/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(792)

第 116/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(793)

第 117/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(793)

第 118/2009 號行政命令：

授予一名人士功績獎狀。 1720-(793)

第 119/2009 號行政命令：

授予Soler - Dino and Giulio功績獎狀。 1720-(793)

第 495/2009 號行政長官批示：

許可訂立執行“教科文中心設計及建造總額承攬工程”的合同。 1720-(794)

Ordem Executiva n.º 102/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários. 1720-(788)

Ordem Executiva n.º 103/2009:

Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários. 1720-(788)

Ordem Executiva n.º 104/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Prestígio. 1720-(789)

Ordem Executiva n.º 105/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Prestígio. 1720-(789)

Ordem Executiva n.º 106/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(789)

Ordem Executiva n.º 107/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(790)

Ordem Executiva n.º 108/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(790)

Ordem Executiva n.º 109/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(790)

Ordem Executiva n.º 110/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(791)

Ordem Executiva n.º 111/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(791)

Ordem Executiva n.º 112/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(791)

Ordem Executiva n.º 113/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(792)

Ordem Executiva n.º 114/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(792)

Ordem Executiva n.º 115/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(792)

Ordem Executiva n.º 116/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(793)

Ordem Executiva n.º 117/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(793)

Ordem Executiva n.º 118/2009:

Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. .. 1720-(793)

Ordem Executiva n.º 119/2009:

Concede à Soler - Dino and Giulio o Título Honorífico de Valor. 1720-(793)

Despacho do Chefe do Executivo n.º 495/2009:

Autoriza a celebração do contrato para a execução da «Empreitada de Concepção e Construção do centro UNESCO». 1720-(794)

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

澳門特別行政區 第 23/2009 號法律

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 23/2009

中國人民解放軍駐澳門部隊因履行防務職責 而享有的權利和豁免

Direitos e imunidades a serem gozados pela Guarnição em Macau do Exército de Libertação do Povo Chinês pelo cumprimento das suas atribuições de defesa

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（一）項，制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 1) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

第一條 標的

Artigo 1.º Objecto

一、本法律就中國人民解放軍駐澳門部隊（以下稱“澳門駐軍”）及其人員在澳門特別行政區因履行防務職責而享有的權利和豁免，以及就阻止妨礙澳門駐軍人員履行職責的行為訂定規範。

1. A presente lei estabelece as normas relativas aos direitos e imunidades de que gozam a Guarnição em Macau do Exército de Libertação do Povo Chinês (adiante designada por Guarnição em Macau) e o seu pessoal, pelo cumprimento das suas atribuições de defesa na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), bem como as normas que visam impedir os actos que prejudiquem o cumprimento das atribuições do pessoal da Guarnição em Macau.

二、本法律的規定不妨礙其他為澳門駐軍及其人員而制定的法規的適用。

2. A presente lei não prejudica a aplicação do disposto nos demais diplomas legais estabelecidos para a Guarnição em Macau e o seu pessoal.

第二條 優先出入境

Artigo 2.º

Prioridade na entrada e saída

一、澳門駐軍的人員、交通工具、武器裝備和物資享有出入境優先權。

1. O pessoal, os meios de transporte e as armas e equipamentos da Guarnição em Macau gozam do direito de prioridade na entrada e saída da RAEM.

二、澳門駐軍人員在出入境時應向澳門特別行政區出入境事務站的執法人員出示由具權限當局所發出的有效證件或證明文件。

2. O pessoal da Guarnição em Macau, à entrada ou saída da RAEM, deve apresentar aos agentes de autoridade do posto de migração da RAEM certificado comprovativo ou documento válido emitido pela autoridade competente.

第三條 邊境設施的進入及通行

Artigo 3.º

Acesso e circulação nas instalações fronteiriças

為履行防務職責及適當表明其身份時，澳門駐軍人員有權自由進入及通行於澳門特別行政區的邊境設施，並因應實際情況所需而攜帶由澳門駐軍所配給的武器裝備。

O pessoal da Guarnição em Macau, no cumprimento das atribuições de defesa e devidamente identificado, tem direito ao livre acesso e circulação nas instalações fronteiriças da RAEM, munido, consoante as necessidades da situação concreta, de armas e equipamentos atribuídos pela Guarnição em Macau.

第四條 稅務豁免

一、澳門駐軍獲豁免繳付與其履行防務職責有關的行為及活動的任何稅項、費用或手續費。

二、有關職業稅的規定不適用於澳門駐軍人員。

第五條 專業資格

為澳門駐軍履行防務職責所需而專門為其提供服務的醫生、護士、藥劑師、會計師、核數師和工程師，其資格由內地具權限當局予以確認。

第六條 駕駛員資格

澳門駐軍車輛駕駛員的資格，由中國人民解放軍發出的駕駛執照予以證明。

第七條 車輛

一、第3/2007號法律及其他相關法規關於車輛登記、註冊、檢驗、鎖車及移走的規定，不適用於澳門駐軍的車輛。

二、第3/2007號法律及其他相關法規關於污染的規定，不適用於澳門駐軍具軍事用途的車輛。

三、為履行防務職責且以適當信號識別的澳門駐軍的車輛，適用道路交通法例關於優先通行車輛的規定。

第八條 可採取的措施

一、對妨礙澳門駐軍履行防務職責的行為，如在澳門特別行政區執法人員不在場且不能及時被召喚的情況下，澳門駐軍人員經適當表明身份後，可採取適當和適度的必要措施予以制止，尤其是勸離、警告或勒令立即停止妨礙行為。

二、如在採取上款所指措施後，仍不足以阻止妨礙澳門駐

Artigo 4.º

Isenções fiscais

1. A Guarnição em Macau está isenta de quaisquer impostos, taxas ou emolumentos referentes aos actos e actividades relacionados com o cumprimento das suas atribuições de defesa.

2. As normas relativas ao imposto profissional não são aplicáveis ao pessoal da Guarnição em Macau.

Artigo 5.º

Qualificação profissional

As qualificações de médico, enfermeira, farmacêutico, contabilista, auditor e engenheiro que prestem exclusivamente à Guarnição em Macau serviços necessários ao cumprimento das suas atribuições de defesa, são reconhecidas pela autoridade competente do Interior da China.

Artigo 6.º

Qualificação para condutor

A qualificação para condutor das viaturas da Guarnição em Macau é comprovada pela licença de condução emitida pelo Exército de Libertação do Povo Chinês.

Artigo 7.º

Viaturas

1. Às viaturas da Guarnição em Macau não são aplicáveis as normas referentes a registo, matrícula, inspecção, bloqueamento e remoção das viaturas da Lei n.º 3/2007 e demais diplomas relacionados.

2. Às viaturas da Guarnição em Macau para fins militares não são aplicáveis as normas referentes a poluição da Lei n.º 3/2007 e demais diplomas relacionados.

3. Às viaturas da Guarnição em Macau no cumprimento das suas atribuições de defesa e devidamente sinalizadas são aplicáveis as normas referentes aos veículos prioritários da Legislação do Trânsito Rodoviário.

Artigo 8.º

Medidas que podem ser adoptadas

1. O pessoal da Guarnição em Macau, quando devidamente identificado, pode adoptar medidas necessárias, adequadas e proporcionais para impedir os actos que prejudiquem o cumprimento das atribuições de defesa da Guarnição em Macau, nomeadamente sugerir o afastamento das pessoas, emitir advertências ou ordenar a cessação imediata dos actos prejudiciais, quando os agentes de autoridade da RAEM não estiverem presentes nem puderem ser chamados em tempo útil.

2. Quando a aplicação das medidas referidas no número anterior não for suficiente para impedir a continuação da prática dos actos que prejudiquem o cumprimento das atribuições de defe-

軍履行防務職責行為的繼續實施，則澳門駐軍人員可採取以下強制措施：

- (一) 扣押用於實施有關行為的用具及其他物件；
- (二) 如情節嚴重，扣留違法者，並即時將之移送具職權處理有關事宜的實體；
- (三) 移除可對澳門駐軍履行防務職責構成障礙的物品；
- (四) 使用火器。

三、按上款（一）項的規定扣押的用具及物件，應送交具職權處理有關事宜的實體。

第九條 火器的使用

一、在採用上條第二款（一）至（三）項所指措施不起作用或不適合，且處於絕對必要的情況下，方可使用火器作為與有關情節相適應的正當防衛措施或最後措施；上述情節主要包括：

- (一) 對付針對澳門駐軍或其人員的迫在眉睫或正在實行的侵犯或試圖侵犯；
- (二) 在緊急情況下，作為警報或請求救援的方法，但以不能採用其他方法達到相同目的為限。

二、如可能對第三人構成危險，則禁止使用火器；但因上款規定而引致出現緊急避險的情況除外。

第十條 警告

一、如情況容許，在使用火器前，應發出使對方可清楚明白的警告。

二、上款所指警告可藉向空中射擊作出，只要認為無人將被擊中，且以其他方式作出警告不能或未能使對方清楚和立刻明白即可。

第十一條 使用火器後的處理

一、就使用火器一事，須立即知會澳門特別行政區政府，即使並無造成任何損害亦然。

二、如根據本法律第九條和第十條的規定使用火器而造成他人受傷，澳門駐軍人員須儘快對傷者施救或採取救援措施。

sa da Guarnição em Macau, o pessoal da Guarnição em Macau pode adoptar as seguintes medidas coercivas:

- 1) Apreender os utensílios e demais objectos utilizados na prática do acto;
- 2) Quando as circunstâncias forem graves, deter os infractores e entregá-los imediatamente à entidade competente naquela área;
- 3) Remover os objectos que constituam obstáculos ao cumprimento das suas atribuições de defesa;
- 4) Recorrer ao uso de arma de fogo.

3. Os utensílios e objectos apreendidos nos termos da alínea 1) do número anterior devem ser entregues à entidade competente naquela área.

Artigo 9.º

Uso de arma de fogo

1. As medidas referidas nas alíneas 1) a 3) do n.º 2 do artigo anterior só é permitida, quando outras medidas coercivas se revelem inoperantes ou inadequadas e em caso de absoluta necessidade, como medida de legítima defesa ou último recurso adequados às circunstâncias, designadamente:

- 1) Contra agressão iminente ou em execução, ou tentativa de agressão, dirigida contra a Guarnição em Macau ou o seu pessoal;
- 2) Como meio de alarme ou pedido de socorro numa situação de emergência, quando outros meios não possam ser utilizados com a mesma finalidade.

2. É proibido o recurso a arma de fogo sempre que o mesmo possa constituir perigo para terceiros, salvo em estado de necessidade resultante do previsto no número anterior.

Artigo 10.º

Advertência

1. O recurso a arma de fogo deve ser precedido de advertência claramente perceptível, sempre que as circunstâncias o permitam.

2. A advertência referida no número anterior pode consistir em tiro para o ar, desde que seja de supor que ninguém venha a ser atingido e que outro tipo de advertência possa não ser ou não ter sido clara e imediatamente perceptível.

Artigo 11.º

Disposições a adoptar após o recurso a arma de fogo

1. O recurso a arma de fogo é imediatamente comunicado ao Governo da RAEM, ainda que dele não tenha resultado qualquer dano.

2. Caso resultem feridos do recurso a arma de fogo, nos termos previstos nos artigos 9.º e 10.º da presente da lei, o pessoal da Guarnição em Macau é obrigado a socorrer ou a tomar medidas de socorro quanto aos mesmos logo que lhe seja possível.

第十二條

違令

不服從澳門駐軍人員按第八條規定發出的應當服從的命令者，處最高一年徒刑或科最高一百二十日罰金。

第十三條

等同

澳門駐軍及其人員等同於《刑法典》第二百九十六條第一款、第三百一十一條及第三百二十二條a項所指的公共部門及公務員。

第十四條

生效

本法律自公佈翌日起生效。

二零零九年十二月十七日通過。

立法會主席 劉焯華

二零零九年十二月十八日簽署。

命令公佈。

行政長官 何厚鏵

澳 門 特 別 行 政 區

第 24/2009 號法律

2010 年財政年度預算案

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（二）項，制定本法律。

第一條

通過及執行

一、通過作為本法律組成部分的二零一零財政年度澳門特別行政區財政預算，並由二零一零年一月一日起開始生效及執行。

二、執行二零一零財政年度澳門特別行政區財政預算時，適用本法律及公共財政管理制度的其他相關法規。

Artigo 12.º

Desobediência

Quem faltar à obediência devida a ordem do pessoal da Guarnição em Macau emitida ao abrigo do disposto no artigo 8.º da presente lei é punido com pena de prisão até 1 ano ou com pena de multa até 120 dias.

Artigo 13.º

Equiparação

A Guarnição em Macau e o seu pessoal são equiparados a serviço público e funcionário para efeitos do n.º 1 do artigo 296.º, do artigo 311.º e da alínea a) do artigo 322.º do Código Penal.

Artigo 14.º

Entrada em vigor

A presente lei entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovada em 17 de Dezembro de 2009.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va.*

Assinada em 18 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU**Lei n.º 24/2009****Lei do Orçamento de 2010**

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

Artigo 1.º

Aprovação e execução

1. É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2010, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designado por OR/2010, para o mesmo ano económico, o qual faz parte integrante da presente lei.

2. Na execução do OR/2010 aplica-se o disposto na presente lei e demais diplomas relativos à administração financeira pública.

第二條

收入之預計

一、包含自治機構收入的預算收入的總額預計為\$52,422,348,500.00（澳門幣伍佰貳拾肆億貳仟貳佰叁拾肆萬捌仟伍佰圓整），並於二零一零年度內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總額應根據現行法例，用於支付二零一零年度內所作之開支。

二、澳門特別行政區政府根據適用於二零一零年度財政預算收入項目中所登錄各款項之法例徵收上款所指的收入。

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，均在規定期間交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內，但法律另有明文規定者除外。

第三條

開支

一、二零一零財政年度包含自治機構開支之財政預算開支總額定為\$52,422,348,500.00（澳門幣伍佰貳拾肆億貳仟貳佰叁拾肆萬捌仟伍佰圓整）。

二、以二零一零財政年度澳門特別行政區財政預算支付之開支，不足一角之數，以一角計算。

第四條

例外情況

一、二零一零財政年度澳門特別行政區財政預算係按照關於財政預算及公共帳目之法規而編製，但以下各款所載除外。

二、二零一零財政年度，自治機構可提交的補充預算數目定為四份。

三、上年度轉入結餘的確定性結算，須最遲於二零一零年三月三十一日完成，並應載於首份或第二份補充預算內。

第五條

各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫部獲正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

Artigo 2.º

Estimativa das receitas

1. O valor global das receitas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, é avaliado em \$ 52 422 348 500,00 (cinquenta e dois mil, quatrocentos e vinte e dois milhões, trezentas e quarenta e oito mil e quinhentas patacas) e é cobrado, durante o ano de 2010, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

2. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano de 2010.

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

Artigo 3.º

Despesas

1. O valor global das despesas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, referentes ao ano económico de 2010 é fixado em \$ 52 422 348 500,00 (cinquenta e dois mil, quatrocentos e vinte e dois milhões, trezentas e quarenta e oito mil e quinhentas patacas).

2. No pagamento das despesas por conta do OR/2010 que contenham expressão em avos que não coincida com a dezena são arredondadas para a dezena de avos imediatamente superior.

Artigo 4.º

Situação excepcional

1. O OR/2010 é organizado de harmonia com o disposto na legislação sobre orçamento e contas públicas, com excepção do disposto nos números seguintes.

2. No ano económico de 2010, é fixado em quatro o número de orçamentos suplementares que podem ser apresentados pelos organismos autónomos.

3. O apuramento definitivo do saldo transitado do exercício anterior é feito até 31 de Março de 2010 e deve constar do primeiro ou do segundo orçamento suplementar.

Artigo 5.º

Providências diversas

1. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das contas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減或中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到經許可之收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

第六條

預算撥款之使用

一、須每月對人員之各項目內可能出現之盈餘進行決算，並由財政局保留該等盈餘，以便根據澳門特別行政區政府所訂之標準使用之。

二、禁止使用上述盈餘以增加其他經濟章表內項目之款項，但經濟財政司司長在審閱財政局之建議後而許可者不在此限。

三、根據適用法規之規定，上述程序亦適用於各自治機構，但第一款所指者除外。

四、為適用上述各款的規定，財政局須採取適當措施以便經常跟進公共開支，並查核是否遵守有關之現行規定，但不影響各部門及機構應負之責任。

第七條

十二分一之制度

一、在二零一零年度內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

（一）金額等於或低於\$300,000.00（澳門幣叁拾萬圓整）之撥款；

（二）支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之書面合同而引致之每月固定負擔之撥款；

（三）應立即運用之增加款項或登錄款項之金額；

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode condicionar, reduzir ou suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução das receitas autorizadas e um aproveitamento otimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas, em contrapartida de rubricas constantes do orçamento, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo 6.º

Utilização das dotações orçamentais

1. As disponibilidades que ocorrem nas rubricas de pessoal são apuradas mensalmente, ficando cativas à ordem da Direcção dos Serviços de Finanças para serem utilizadas segundo critérios a definir pelo Governo.

2. É vedada a utilização das referidas disponibilidades para reforço de rubricas de outros capítulos económicos, salvo quando autorizada pelo Secretário para a Economia e Finanças, sob proposta da Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Com excepção do referido no n.º 1, estes procedimentos são extensivos aos organismos autónomos no quadro da legislação aplicável.

4. Para efeitos do disposto nos números anteriores, a Direcção dos Serviços de Finanças, sem prejuízo da responsabilidade que cabe aos serviços ou organismos, adopta as medidas conducentes ao acompanhamento regular das despesas públicas, verificando do cumprimento dos correspondentes normativos em vigor.

Artigo 7.º

Regime duodecimal

1. No ano de 2010 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

1) Nas dotações de montante igual ou inferior a \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

2) Nas dotações que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos escritos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;

3) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;

(四) 登錄於不具財政自治權的部門之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治機構之本身預算內之資本撥款；

(五) 分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；

(六) 按上級核准之有關計劃、標準及期限，用作給予補貼之撥款；

(七) 經有關部門提出充分理由，且經濟財政司司長在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他撥款。

二、在自治機構中，上款（七）項所指情況無須遵守十二分一制度的許可權限屬有關監督實體。

三、上款所指之特許，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止有關特許。

第八條

開支許可的期限

一、二零一零財政年度澳門特別行政區財政預算的開支許可最遲須於二零一零年十二月三十一日作出，結算期則於二零一一年一月十四日結束，但結算日仍視為二零一零年十二月三十一日；倘開支的支付屬迫切性或不能有所拖延時，結算可最遲於二零一一年一月二十日作出。

二、涉及二零一零年作出的開支的庫房款項提取申請書及其他文件須最遲於二零一一年一月七日送交財政局，絕對不能延誤。

第九條

常設基金

一、關於取得財產及勞務且金額不超過\$5,000.00（澳門幣伍仟圓整）的開支可由常設基金帳目支付，但法律有相反規定者除外。

二、常設基金之剩餘差額，應最遲於二零一一年一月十日存回庫房。

第十條

款項之分配

一、項目組或同等實體獲分配的整體資金，須在聽取財政局意見並按經濟及職能分類之適當項目預先分配後，方可使用。

4) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços sem autonomia financeira e nos orçamentos privativos dos organismos autónomos;

5) Nas dotações afectas ao Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA);

6) Nas dotações destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;

7) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Nos organismos autónomos, a competência para autorizar a isenção do regime duodecimal, referida na alínea 7) do número anterior, pertence à respectiva entidade tutelar.

3. As prerrogativas referidas nos números anteriores são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

Artigo 8.º

Prazos para autorização de despesas

1. As despesas por conta do OR/2010 são autorizadas até 31 de Dezembro de 2010, terminando em 14 de Janeiro de 2011 o prazo para a sua liquidação, a qual é referida a 31 de Dezembro de 2010, exceptuando-se apenas as que respeitem a encargos inadiáveis e urgentes, que podem ser liquidadas até 20 de Janeiro de 2011.

2. A entrada na Direcção dos Serviços de Finanças de requisições e outros documentos de levantamentos de fundos dos cofres do tesouro relativas a despesas realizadas em 2010 verifica-se, impreterivelmente, até 7 de Janeiro de 2011.

Artigo 9.º

Fundos permanentes

1. Salvo disposição legal em contrário, podem ser pagas por conta dos fundos permanentes despesas com aquisição de bens e serviços de montante não superior a \$ 5 000,00 (cinco mil patacas).

2. O saldo remanescente dos fundos permanentes deve ser reposto nos cofres do tesouro, impreterivelmente, até 10 de Janeiro de 2011.

Artigo 10.º

Distribuição de verbas

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais atribuídas a equipas de projecto ou a entidades a elas equiparadas carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

第十一條

指定收入、共享收入及預算轉移

一、在二零一零財政年度澳門特別行政區財政預算內清楚載明之預算轉移、指定收入及共享收入，係根據公共財政管理制度之規定處理。

二、上款之規定不排除在獲經濟財政司司長經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之轉移。

三、以指定收入名義徵收之款項超出二零一零年度澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

第十二條

營業稅之豁免

一、在二零一零年度，不對附於十二月三十一日第15/77/M號法律通過的《營業稅規章》表一及表二所載之營業稅稅額進行徵收。

二、上款的規定不免除該《規章》第二條所包括之自然人或法人應遵守之申報義務，亦不妨礙因不履行該等義務而被科處罰則。

三、稅務當局之有權限部門應根據《營業稅規章》第十條及第十一條以及附於同一《規章》的行業總表表一規定，維持各類場所的評定程序。

第十三條

保險合約和銀行業務之印花稅豁免

一、在二零一零年度投保或續期的保險單，獲豁免六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十四條和第二十五條及印花稅繳稅總表第四條所指的印花稅。

2. Os ajustamentos que ocorram durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

Artigo 11.º

Receitas consignadas, participações e transferências orçamentais

1. As transferências orçamentais, consignações e participações que constem explicitamente do OR/2010 são processadas nos termos previstos no Regime de Administração Financeira Pública.

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas das transferências, em situações específicas autorizadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas excedam as previsões iniciais constantes do OR/2010, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

Artigo 12.º

Isenção da contribuição industrial

1. No ano de 2010 não se procede à cobrança das taxas de contribuição industrial previstas nos mapas I e II da tabela de taxas anexa ao Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.

2. O disposto no número anterior não desonera as pessoas singulares ou colectivas abrangidas pelo artigo 2.º do referido Regulamento das obrigações declarativas a que estejam sujeitas, nem impede a aplicação das penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

3. Os serviços da administração fiscal competentes devem manter os procedimentos de classificação dos estabelecimentos de acordo com os artigos 10.º e 11.º do Regulamento da Contribuição Industrial e com a Tabela Geral de Actividades que integra o mapa I anexo ao mesmo Regulamento.

Artigo 13.º

Isenção de imposto do selo sobre apólices de seguro e operações bancárias

1. As apólices de seguro subscritas ou renovadas no ano de 2010 são isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 24.º e 25.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 4.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

二、在二零一零年度進行的銀行業務，獲豁免六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第四十條及印花稅繳稅總表第二十九條所指的印花稅。

第十四條

財產移轉印花稅之豁免

一、對於經由第4/2009號法律修改的六月二十七日第17/88/M號法律核准之印花稅繳稅總表第四十二條所指，以有償方式移轉用作居住之不動產所涉及之須徵稅之文件、文書及行為，於二零一零年度獲豁免徵收其涉及金額至\$3,000,000.00（澳門幣叁佰萬圓整）相關之印花稅。

二、獲給予豁免的取得人應同時具備以下條件：自然人、成年、澳門特別行政區永久性居民，以及於二零一零年非為用作十二月十七日第6/99/M號法律第一條所指用途的任何位於澳門特別行政區的不動產的所有人，但不妨礙下款規定的適用。

三、擁有不多於一個用於上款所指法律第一條第一款g項所指用途的不動產者如符合上款所指條件，亦可受惠於第一款所指的豁免。

四、為適用第二款的規定，所有人是指以任一被《印花稅規章》第五十一條第二款及第三款規定為須就移轉作徵稅的文件，以有償或無償方式取得不動產之自然人，不論其有無在物業登記局作出取得登記，但以同一規章第五十七條所指文件的名義作出的移轉除外。

五、如所取得財產的價值超出第一款所指金額，但具備獲給予豁免之條件，則就超出的部份以《印花稅規章》之一般性規定徵稅。

六、自給予豁免之日起計三年內非基於繼承的原因移轉有關不動產，即導致豁免失效，獲豁免者應於作出移轉之前，根據一般性規定繳納應徵收的印花稅。

七、經出示財政局發出的旨在證實已履行上款所指義務的聲明書，公證員方可繕立與享有稅項豁免之不動產移轉有關之文件、文書及行為。

八、本條的規定不免除以有償方式購置不動產者履行申報義務，亦不妨礙適用就不履行該等義務所定的罰則。

2. As operações bancárias realizadas no ano de 2010 são isentas do imposto do selo a que se refere o artigo 40.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 29.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

Artigo 14.º

Isenção de imposto do selo sobre transmissões de bens

1. No ano de 2010, os documentos, papéis e actos que sejam fonte, para efeitos fiscais, de transmissão onerosa de imóveis destinados a habitação, referidos no artigo 42.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, aprovada pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2009, estão isentos do imposto do selo até ao valor de \$ 3 000 000,00 (três milhões de patacas).

2. São condições cumulativas da concessão da isenção que o adquirente seja pessoa singular, maior de idade, residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e que não seja proprietário no ano de 2010 de qualquer imóvel na Região Administrativa Especial de Macau, independentemente da utilização dada ao mesmo, de acordo com os fins previstos no artigo 1.º da Lei n.º 6/99/M, de 17 de Dezembro, sem prejuízo do disposto no número seguinte.

3. Se o adquirente for proprietário de um imóvel cuja finalidade seja a prevista na alínea g) do n.º 1 do artigo 1.º da lei referida no número anterior e satisfaça as demais condições constantes no número anterior pode beneficiar da isenção mencionada no n.º 1.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, considera-se proprietário a pessoa singular que tenha adquirido bens imóveis a título oneroso ou gratuito por qualquer um dos documentos considerados como fonte de transmissão para efeitos fiscais, de acordo com os números 2 e 3 do artigo 51.º do Regulamento do Imposto do Selo, independentemente do registo de aquisição na Conservatória do Registo Predial, com excepção das transmissões tituladas pelos documentos a que se refere o artigo 57.º do mesmo Regulamento.

5. Quando o valor do bem adquirido exceda o montante referido no n.º 1, mas se encontrem verificadas as demais condições da concessão da isenção, é o remanescente tributado de acordo com as regras gerais do Regulamento do Imposto do Selo.

6. A transmissão dos imóveis, que não seja por motivo de sucessão hereditária, no período de 3 anos contados da data da concessão da isenção, determina a caducidade imediata da mesma, devendo o seu beneficiário, antes daquela ocorrer, proceder ao pagamento do imposto do selo que seria devido nos termos gerais.

7. Os notários só podem celebrar documentos, papéis e actos que sejam fonte de transmissão de imóveis com o benefício de isenção mediante a apresentação de declaração, emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças, comprovativa de que foi satisfeita a obrigação referida no número anterior.

8. O disposto no presente artigo não desonera do cumprimento das obrigações declarativas a que estejam sujeitos os adquirentes de bens imóveis a título oneroso, nem impede a aplicação de penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

第十五條
旅遊稅之豁免

一、在二零一零年度，根據四月一日第16/96/M號法令第六條規定屬第一組分類之同類場所之自然人或法人所提供的服務，獲豁免八月十九日第19/96/M號法律通過的有關《規章》所規定的旅遊稅。

二、基於適用四月一日第16/96/M號法令第七條第一款之規定，該法令第五條所指的第一、二及三組酒店場所的上款所指的第一組同類場所之專有業務，亦獲豁免旅遊稅。

第十六條
廣告及宣傳物品之費用及稅項

一、在二零一零年度，民政總署不徵收有關裝置廣告及宣傳物品的牌照費。

二、上款所指豁免不包括煙草廣告及煙草商業資訊，以及裝置在格蘭披治大賽車跑道之廣告。

三、第一款的規定不影響九月四日第7/89/M號法律之規定以及其他關於裝置廣告及宣傳物品的一般或特別規定的遵守。

四、按第一款規定豁免繳納牌照費的廣告及宣傳物品的裝置，亦免繳納六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十一至二十三條以及《印花稅繳稅總表》第三條所指的印花稅。

第十七條
職業稅稅額之扣減和豁免額

一、在二零一零年度，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定為百分之二十五。

二、為適用二月二十五日第2/78/M號法律所核准的《職業稅規章》第七條第一款所指的稅率，須課徵職業稅之二零一零年度收益的豁免額，訂定為\$120,000.00（澳門幣拾貳萬圓整），而對於超出該金額之收益，適用同一條文所指之百分比。

三、為遵守上款規定，僱主應根據經二月二十五日第2/78/M號法律通過之《職業稅規章》第三十五條第一款規定，對僱員及散工進行同一規章第三十二條所指之就源扣繳之職業稅

Artigo 15.º

Isenção de imposto de turismo

1. No ano de 2010, estão isentos do imposto de turismo, previsto no respectivo Regulamento, aprovado pela Lei n.º 19/96/M, de 19 de Agosto, os serviços prestados pelas pessoas singulares ou colectivas em estabelecimentos similares classificados como pertencentes ao Grupo 1, tal como definidos no artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

2. Estão igualmente isentos do imposto de turismo os estabelecimentos hoteleiros dos Grupos 1, 2 e 3, definidos no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, com referência às actividades próprias dos estabelecimentos similares do Grupo 1, referidos no número anterior, quando seja aplicável o n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

Artigo 16.º

Isenção de taxas e impostos sobre publicidade e propaganda

1. No ano de 2010, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais não procede à cobrança das taxas de licenciamento estabelecidas para a afixação de material de publicidade e propaganda.

2. A isenção estabelecida no número anterior não abrange a publicidade e a informação comercial do tabaco, nem os reclamos colocados no circuito do Grande Prémio.

3. O disposto no n.º 1 não prejudica a observância do disposto na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, e nas demais normas gerais ou especiais referentes à afixação de material de publicidade e propaganda.

4. A afixação de material de publicidade e propaganda que, nos termos do n.º 1, esteja isenta da taxa de licenciamento, está igualmente isenta do imposto do selo a que se referem os artigos 21.º a 23.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 3.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

Artigo 17.º

Dedução à colecta e limite de isenção do imposto profissional

1. É criada, para o ano de 2010, uma dedução à colecta do imposto profissional pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma.

2. O limite de isenção para efeito de aplicação das taxas referidas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, é fixado, para os rendimentos do ano de 2010 sujeitos a imposto profissional, em \$ 120 000,00 (cento e vinte mil patacas), aplicando-se ao rendimento que exceda este valor as percentagens constantes do mesmo artigo.

3. Para cumprimento do disposto no número anterior, as entidades patronais que, nos termos do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, procedam à dedução do valor da colecta por retenção na fonte aos empregados ou assalariados de acordo

稅額扣減工作，並應每季以豁免額為計算基礎，扣除百分之二十五之納稅主體應繳稅額交予澳門財稅廳收納處。

四、《職業稅規章》第三十二條第二款a)及b)項所指的就源扣繳規定僅在下列情況方可作出：

(一) 散工，如其每日工資及其他可課稅受益超出澳門幣533.00（伍佰叁拾叁圓整）；

(二) 僱員，如其每月收益超出澳門幣13,333.00（壹萬叁仟叁佰叁拾叁圓整）。

五、上款的規定適用於二零一零年度最後一季扣除的金額，並應最遲於二零一一年一月十五日將之交予澳門財稅廳收納處。

六、根據《職業稅規章》第十條規定，應遞交M/五格式收益申報書的納稅人之職業稅稅額扣除，由稅務當局依職權作出，因而第一及第二款所規定之百分之二十五的扣減率及豁免額亦應在同一《規章》第四十一條所指之徵收憑單中作適當的扣除。

七、以上數款的規定不影響根據有關《規章》須作出的職業稅遞交或返還。

第十八條

房屋稅稅額之扣減

在二零一零年度設立房屋稅之稅額扣減項目，有關扣減稅額定為\$3,500.00（澳門幣叁仟伍佰圓整），且將會依職權入賬及應於由八月十二日第19/78/M號法律核准之《房屋稅規章》第九十二條所指的徵稅憑單內作出相關的扣減。

第十九條

所得補充稅豁免額

為適用由九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第七條所指附表內的稅率，須課徵所得補充稅之二零零九年度收益的豁免額，訂定為\$200,000.00（澳門幣貳拾萬圓整），而對於超出該金額之收益，視乎所超出之金額所屬級別，適用9%及12%之稅率。

第二十條

稅額扣減之期限

在不妨礙本法律之每年期限制度的情況下，本法律所設立

com o artigo 32.º do mesmo Regulamento, devem deduzir e entregar trimestralmente, na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, o valor do imposto devido pelos sujeitos passivos já abatido em 25% e tendo em conta a parcela isenta.

4. A retenção na fonte prevista nas alíneas a) e b) do n.º 2 do artigo 32.º do Regulamento do Imposto Profissional apenas tem lugar:

1) Para os assalariados, desde que o salário e demais rendimentos tributáveis diários sejam superiores a \$ 533,00 (quinhentas e trinta e três patacas);

2) Para os empregados, desde que o rendimento mensal seja superior a \$ 13 333,00 (treze mil, trezentas e trinta e três patacas).

5. O disposto nos números anteriores aplica-se às importâncias deduzidas no último trimestre de 2010 que devam ser entregues na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau até 15 de Janeiro de 2011.

6. A dedução à colecta para os contribuintes que, nos termos do artigo 10.º do Regulamento do Imposto Profissional, estejam sujeitos à entrega da declaração de rendimentos modelo M/5 é oficiosa, devendo a percentagem fixa de 25% e a parcela isenta, a que se referem os números 1 e 2, encontrarem-se devidamente abatidos nos conhecimentos de cobrança previstos no artigo 41.º do mesmo Regulamento.

7. O disposto nos números anteriores não prejudica as entregas ou as restituições do imposto profissional que se mostrem devidas nos termos do respectivo Regulamento.

Artigo 18.º

Dedução à colecta da contribuição predial urbana

É criada, para o ano de 2010, uma dedução à colecta da contribuição predial urbana pelo valor fixo de \$ 3 500,00 (três mil e quinhentas patacas), a qual é lançada oficiosamente e deve encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 92.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto.

Artigo 19.º

Limite de isenção do imposto complementar de rendimentos

O limite de isenção para efeito de aplicação das taxas constantes na tabela anexa ao Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, e a que alude o artigo 7.º do mesmo, é fixado, para os rendimentos do exercício de 2009 sujeitos a imposto complementar de rendimentos, em \$ 200 000,00 (duzentas mil patacas), aplicando-se ao rendimento que excede este último valor as percentagens de 9% e de 12%, consoante o escalão em que se deva incluir o referido excesso.

Artigo 20.º

Duração das deduções à colecta

Sem embargo do regime de duração anual da presente lei, as deduções à colecta criadas pela mesma são aplicáveis durante o

的稅額扣減在結算權失效期滿前適用，該期限根據所適用的規章且自稅務優惠所涉及之年或年度起計算。

período de caducidade do direito à liquidação, contado nos termos dos regulamentos aplicáveis desde o ano ou exercício a que se reporta o benefício fiscal.

第二十一條

地租及租金之徵收以及退回之最低值

在二零一零年度，應歸澳門特別行政區所有之低於\$100.00（澳門幣壹佰圓整）之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

二零零九年十二月十七日通過。

立法會主席 劉焯華

二零零九年十二月十八日簽署。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Artigo 21.º

Mínimos de cobrança de foros, rendas e reposições

No ano de 2010, não se procede à cobrança dos montantes devidos à Região Administrativa Especial de Macau dos foros e rendas de valor anual inferior a \$ 100,00 (cem patacas), nem de reposições cujo valor global seja inferior a essa quantia.

Aprovada em 17 de Dezembro de 2009.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va.*

Assinada em 18 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

澳門特別行政區財政預算
二零一零財政年度
(第一冊)

Orçamento da RAEM
Ano Económico de 2010
(Tomo I)

目錄 ÍNDICE

	頁 Páginas
總收入預算表	1720-(24)
Mapa Orçamental da Receita Global	
二零一零財政年度政府一般綜合收入預算.....	1720-(25)
Orçamento da Receita Ordinária Integrada do Governo para o Ano Económico de 2010	
收入預算	1720-(32)
Orçamental da Receita	
相對之開支項目	1720-(33)
Valores Correspondentes da Tabela de Despesa	
經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入	1720-(34)
Receitas Cobradas Através da Direcção dos Serviços de Finanças para o Ano Económico de 2010	
特定機構綜合收入預算表.....	1720-(40)
Mapa Orçamental da Receita Integrada dos Organismos Especiais	
總開支預算表	1720-(41)
Mapa Orçamental da Despesa Global	
按組織分類之綜合總開支摘要	1720-(43)
Resumo da Despesa Total Integrada, Segundo a Classificação Orgânica	
按經濟分類之綜合總開支摘要	1720-(48)
Resumo da Despesa Total Integrada, Segundo a Classificação Económica	
按職能分類之綜合總開支摘要	1720-(51)
Resumo da Despesa Total Integrada, Segundo a Classificação Funcional	
特定機構綜合開支預算表.....	1720-(54)
Mapa Orçamental da Despesa Integrada dos Organismos Especiais	
澳門特區政府	1720-(56)
Governo da RAEM	
行政長官辦公室	1720-(57)
Gabinete do Chefe do Executivo	
行政會	1720-(63)
Secretaria do Conselho Executivo	

	頁 Páginas
行政法務司司長辦公室.....	1720-(67)
Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	
經濟財政司司長辦公室.....	1720-(72)
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	
社會協調常設委員會.....	1720-(77)
Conselho Permanente de Concertação Social	
經濟發展委員會.....	1720-(81)
Conselho p/o Desenvolvimento Económico	
保安司司長辦公室.....	1720-(85)
Gabinete do Secretário para a Segurança	
社會文化司司長辦公室.....	1720-(90)
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	
旅遊發展輔助委員會.....	1720-(95)
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	
澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組.....	1720-(99)
Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan	
運輸工務司司長辦公室.....	1720-(103)
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	
科技委員會.....	1720-(108)
Conselho de Ciência e Tecnologia	
澳門駐里斯本經濟貿易辦事處.....	1720-(113)
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	
澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處.....	1720-(117)
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	
澳門特別行政區駐北京辦事處.....	1720-(121)
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處.....	1720-(126)
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio	
法律改革辦公室.....	1720-(130)
Gabinete para a Reforma Jurídica	
個人資料保護辦公室.....	1720-(135)
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	

頁
Páginas

建設發展辦公室	1720-(140)
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	
能源業發展辦公室	1720-(145)
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	
中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室	1720-(150)
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China-PLP	
金融情報辦公室	1720-(155)
Gabinete de Informação Financeira	
人力資源辦公室	1720-(160)
Gabinete para os Recursos Humanos	
運輸基建辦公室	1720-(165)
Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes	
行政暨公職局	1720-(171)
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	
公共行政改革諮詢委員會	1720-(177)
Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	
教育暨青年局	
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	
局長室	1720-(181)
Direcção dos Serviços	
公立學校	1720-(187)
Escolas Oficiais	
青年廳	1720-(192)
Departamento de Juventude	
統計暨普查局	1720-(199)
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	
電信管理局	1720-(204)
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	
財政局	1720-(209)
Direcção dos Serviços de Finanças	
退休金及退伍金	1720-(215)
Pensões e Reformas	

	頁 Páginas
共用開支	1720-(216)
Despesas Comuns	
核數師暨會計師註冊委員會	1720-(221)
Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas	
燃料安全委員會	1720-(224)
Comissão de Segurança dos Combustíveis	
立法會選舉管理委員會	1720-(229)
Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa	
高等教育輔助辦公室	1720-(231)
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	
交通事務局	1720-(236)
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	
身份證明局	1720-(242)
Direcção dos Serviços de Identificação	
經濟局	1720-(247)
Direcção dos Serviços de Economia	
上海世界博覽會澳門籌備辦公室	1720-(253)
Gabinete Preparatório p/a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	
澳門監獄	1720-(259)
Estabelecimento Prisional de Macau	
澳門特別行政區海關	1720-(265)
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau	
地球物理暨氣象局	1720-(271)
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	
旅遊局	1720-(276)
Direcção dos Serviços de Turismo	
新聞局	1720-(281)
Gabinete de Comunicação Social	
警察總局	1720-(286)
Serviços de Polícia Unitários	
博彩監察協調局	1720-(292)
Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	

	頁 Páginas
港務局.....	1720-(297)
Capitania dos Portos	
海事博物館.....	1720-(303)
Museu Marítimo	
航海學校.....	1720-(306)
Escola de Pilotagem	
船舶建造廠.....	1720-(309)
Estaleiro de Construção Naval	
澳門保安部隊事務局.....	1720-(313)
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	
勞工事務局.....	1720-(321)
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	
法官委員會.....	1720-(328)
Conselho dos Magistrados Judiciais	
地圖繪製暨地籍局.....	1720-(329)
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
司法警察局.....	1720-(334)
Polícia Judiciária	
環境保護局.....	1720-(340)
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	
法務局.....	1720-(346)
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	
國際法事務辦公室.....	1720-(352)
Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	
登記及公證機關.....	1720-(357)
Serviços dos Registos e do Notariado	
土地工務運輸局.....	1720-(360)
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	
體育發展局.....	1720-(366)
Instituto do Desporto	
文化局.....	1720-(371)
Instituto Cultural	
投資計劃.....	1720-(376)
Investimentos do Plano	

指定之帳目	1720-(377)
Contas de Ordem	
開支總結	1720-(380)
Resumo Geral das Despesas	
按組織分類之總開支摘要	1720-(381)
Resumo da Despesa Total, Segundo a Classificação Orgânica	
按組織分類之投資計劃開支摘要	1720-(384)
Resumo da Despesa do PIDDA, Segundo a Classificação Orgânica	
按經濟分類之總開支摘要	1720-(386)
Resumo da Despesa Total, Segundo a Classificação Económica	
按經濟分類之運作開支摘要	1720-(389)
Resumo da Despesa de Funcionamento, Segundo a Classificação Económica	
按經濟分類之投資計劃開支摘要	1720-(392)
Resumo da Despesa do PIDDA, Segundo a Classificação Económica	
按職能分類之總開支摘要	1720-(393)
Resumo da Despesa Total, Segundo a Classificação Funcional	
按職能分類之運作開支摘要	1720-(396)
Resumo da Despesa de Funcionamento, Segundo a Classificação Funcional	
按職能分類之投資計劃開支摘要	1720-(399)
Resumo da Despesa do PIDDA, Segundo a Classificação Funcional	
人員編制表	1720-(402)
Quadro de Pessoal	

總收入預算表
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA GLOBAL

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	本年度預算 Do exercício
	政府一般綜合收入 Receita ordinária integrada do Governo	
	經常收入 Receitas correntes	
01-00-00-00	直接稅 Impostos directos	37,549,865,800.00
02-00-00-00	間接稅 Imposto indirectos	1,229,754,900.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	1,014,137,600.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	2,703,545,700.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	2,117,283,400.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros	695,200.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	614,546,300.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	159,028,000.00
	經常收入合計 Subtotal	45,388,856,900.00
	資本收入 Receitas de capital	
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento	68,967,700.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	1,000.00
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros	285,614,000.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	609,904,100.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	60,095,100.00
	資本收入合計 Subtotal	1,024,581,900.00
	政府一般綜合收入 Receita ordinária integrada do Governo	46,413,438,800.00
編號 Código	特定機構綜合收入 Receita integrada dos organismos especiais	
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	2,258,524,000.00
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	143,924,200.00
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	3,714,308,800.00
14-00	其他收入 Outros rendimentos	54,632,200.00
	特定機構綜合收入 Receita integrada dos organismos especiais	6,171,389,200.00
	匯總 Total	52,584,828,000.00
	調整 Ajustamento	162,479,500.00
	總收入 Receita global	52,422,348,500.00

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				45,388,856,900
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				37,549,865,800
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			37,359,865,800	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	-	-		
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	800,000,000	800,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	325,533,500	325,533,500		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	1,200,000,000	1,200,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		34,640,000,000		
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	33,800,000,000			
01-01-05-02	溢價金 Prémio	840,000,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		1,912,300		
01-01-06-01	稅金 Renda	1,330,000			
01-01-06-02	百分之五的附加稅 (1) Adicional de 5% s/renda (1)	69,000			
01-01-06-03	百分之一的附加稅 (2) Adicional de 1% s/renda (2)	13,300			
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000			
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		6,770,000		
01-01-07-01	稅金 Renda	6,000,000			
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	630,000			
01-01-07-03	入場券之稅款 (3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)	140,000			
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		19,920,000		
01-01-08-01	稅金 Renda	17,200,000			
01-01-08-02	未領取之獎金 (4) Prémios não reclamados (4)	2,720,000			
01-01-08-03	彩金百分比 Tributação sobre o montante das apostas	-			
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	18,000,000	18,000,000		
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	1,500,000	1,500,000		
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	-	-		
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		84,150,000		
01-01-12-01	稅金 (5) Renda (5)	1,000,000			
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000			
01-01-12-03	稅金 (運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	82,000,000			
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,100,000			
	轉下頁 A transportar	37,097,785,800	37,097,785,800	37,359,865,800	37,549,865,800

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	37,097,785,800	37,097,785,800	37,359,865,800	37,549,865,800
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da STCM	-	-		
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da TRANSMAC	-	-		
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	80,000	80,000		
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	-	-		
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	32,000,000	32,000,000		
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	230,000,000	230,000,000		
01-02-00-00	其他 Outros			190,000,000	
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	190,000,000	190,000,000		
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				1,229,754,900
02-03-00-00	其他 Outros			1,229,754,900	
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	242,000,000	242,000,000		
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		496,304,800		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,453,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	268,881,800			
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	190,000,000			
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	29,721,000			
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	5,249,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		167,529,000		
02-03-03-01	汽油 Gasolina	-			
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	-			
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	-			
02-03-03-04	煙草 Tabaco	100,000,000			
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	67,529,000			
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	323,921,100	323,921,100		
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				1,014,137,600
03-01-00-00	費用 Taxas			832,321,400	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	18,000,000	18,000,000		
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		173,000,000		
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	34,600,000			
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	138,400,000			
	轉下頁 A transportar	38,970,620,700	38,970,620,700	39,611,942,100	39,793,758,300

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	38,970,620,700	38,970,620,700	39,611,942,100	39,793,758,300
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	31,900,000	31,900,000		
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	45,062,000	45,062,000		
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	40,000,000	40,000,000		
03-01-07-00	港務手續費 (8) Emolumentos portuários e marítimos (8)	23,000,000	23,000,000		
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		13,847,000		
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Complicações da Administração Pública da RAEM	5,539,000			
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Complicações do FDIC (9)	8,308,000			
03-01-09-00	出境人頭稅 Taxa s/transporte de passageiros p/exterior	173,878,000	173,878,000		
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	22,500,000	22,500,000		
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	76,000,000	76,000,000		
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	60,000,000	60,000,000		
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	423,000	423,000		
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	5,000,000	5,000,000		
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,300,000	1,300,000		
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		2,687,000		
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Complicações do FDIC (12)	1,075,000			
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Complicações do IPIM (13)	1,612,000			
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	120,000	120,000		
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	5,640,000	5,640,000		
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	129,000,000	129,000,000		
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	10,964,400	10,964,400		
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			181,816,200	
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	2,600,000	2,600,000		
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	13,500,000	13,500,000		
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	3,145,000	3,145,000		
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		26,015,000		
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	1,000,000			
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000			
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	16,000,000			
03-02-05-99	其他 Outros	9,012,000			
	轉下頁 A transportar	39,657,202,100	39,657,202,100	39,793,758,300	39,793,758,300

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	39,657,202,100	39,657,202,100	39,793,758,300	39,793,758,300
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	1,500,000	1,500,000		
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		127,610,000		
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入 Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário	90,000,000			
03-02-07-02	其他 Outras	37,610,000			
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	7,446,200	7,446,200		
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				2,703,545,700
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	13,000	13,000	13,000	
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			15,403,800	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	14,307,700	14,307,700		
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	1,000	1,000		
04-03-03-00	借款 Empréstimos	1,095,100	1,095,100		
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior			20,000	
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	20,000	20,000		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			28,129,000	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	28,129,000	28,129,000		
04-06-00-99	其他 Outros	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			135,360,000	
04-10-01-00	地稅 Foros	150,000	150,000		
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	135,210,000	135,210,000		
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	2,424,319,900	2,424,319,900	2,424,319,900	
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,300,000	
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	-	-		
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000		
04-12-03-00	土地基金之共同分享 Comparticipação no "Fundo de Terras"	-	-		
04-12-99-00	其他 Outros	300,000	300,000		
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				2,117,283,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público			95,673,000	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais		95,673,000		
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	95,673,000			
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	500,000	500,000	500,000	
	轉下頁 A transportar	42,593,477,000	42,593,477,000	42,593,477,000	44,614,587,400

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	42,593,477,000	42,593,477,000	42,593,477,000	44,614,587,400
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas			2,012,910,000	
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	2,000,000,000	2,000,000,000		
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	-	-		
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	-	-		
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	-	-		
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000		
05-03-00-99	其他 Outras	11,910,000	11,910,000		
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	310,000	310,000	310,000	
05-05-00-00	私人 Particulares	2,714,400	2,714,400	2,714,400	
05-06-00-00	外地 Exterior	5,073,000	5,073,000	5,073,000	
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	103,000	103,000	103,000	
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS				695,200
06-01-00-00	公營部門 Sector público			-	
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	-	-		
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			695,200	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	251,600	251,600		
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	443,600	443,600		
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				614,546,300
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			58,939,800	
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	24,800,000	24,800,000		
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	34,139,800	34,139,800		
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público			1,755,000	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	808,000	808,000		
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	947,000	947,000		
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	11,000	11,000	11,000	
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores			38,750,600	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	15,705,000	15,705,000		
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	12,500,000	12,500,000		
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,600,000	2,600,000		
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	3,189,200	3,189,200		
	轉下頁 A transportar	44,709,982,600	44,709,982,600	44,714,739,000	45,229,828,900

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	44,709,982,600	44,709,982,600	44,714,739,000	45,229,828,900
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	4,756,400	4,756,400		
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			111,000	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	63,000	63,000		
07-07-99-00	其他 Outras	48,000	48,000		
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público			71,325,000	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	180,100	180,100		
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	100	100		
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	12,094,900	12,094,900		
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	42,000,200	42,000,200		
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	16,879,200	16,879,200		
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,000	1,000		
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	100,000	100,000		
07-08-99-00	其他 Outras	69,500	69,500		
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	7,239,100	7,239,100	7,239,100	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores			436,414,800	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	18,359,100	18,359,100		
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	60,329,000	60,329,000		
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiéne, saúde e medicina	39,239,000	39,239,000		
07-10-04-00	社會服務 Acção social	1,000	1,000		
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	267,919,200	267,919,200		
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	6,490,500	6,490,500		
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	3,419,000	3,419,000		
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	11,248,800	11,248,800		
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	-	-		
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	5,900,000	5,900,000		
07-10-99-00	其他 Outras	23,509,200	23,509,200		
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				159,028,000
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	90,000,000	90,000,000	90,000,000	
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	35,108,200	35,108,200	35,108,200	
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	8,412,000	8,412,000	8,412,000	
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	1,756,800	1,756,800	1,756,800	
	轉下頁 A transportar	45,365,105,900	45,365,105,900	45,365,105,900	45,388,856,900

二零一零財政年度政府一般綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	45,365,105,900	45,365,105,900	45,365,105,900	45,388,856,900
08-07-00-00	分享兌換店收益 Comparticipações das receitas do balcão de câmbio	8,900,000	8,900,000	8,900,000	
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	778,000	778,000	778,000	
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	100	100	100	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	14,072,900	14,072,900	14,072,900	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				1,024,581,900
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO				68,967,700
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores			68,949,600	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	67,194,000	67,194,000		
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	1,755,600	1,755,600		
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público	-	-	-	
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores			1,000	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	1,000	1,000		
09-09-09-00	其他 Outros	-	-		
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	17,100	17,100	17,100	
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				1,000
10-01-00-00	公營部門 Sector público	-	-	-	
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	1,000	1,000	1,000	
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS				285,614,000
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	-	-	-	
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-	
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-	
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	946,000	946,000	946,000	
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	284,668,000	284,668,000	284,668,000	
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL				609,904,100
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	609,904,100	609,904,100	609,904,100	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	60,095,100	60,095,100	60,095,100	60,095,100
	總額 TOTAL	46,413,438,800	46,413,438,800	46,413,438,800	46,413,438,800

收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulo
	經常收入 RECEITAS CORRENTES	45,388,856,900
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	37,549,865,800
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	1,229,754,900
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	1,014,137,600
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	2,703,545,700
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	2,117,283,400
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	695,200
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	614,546,300
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	159,028,000
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	1,024,581,900
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	68,967,700
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	285,614,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	609,904,100
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	60,095,100
	總額 TOTAL	46,413,438,800

相對之開支項目
VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA

分類 CLASSIFICAÇÃO			分類 CLASSIFICAÇÃO		
機關 ORGÂNICA		經濟 ECONÓMICA	機關 ORGÂNICA		經濟 ECONÓMICA
(1)	50-00	04-01-01-01-45	(11)	50-00	04-01-01-01-45
(2)	12-00	04-01-05-00-20	(12)	50-00	04-01-02-02-05
(3)	50-00	04-01-02-01-32	(13)	50-00	04-01-01-02-26
(4)	50-00	04-01-01-01-07	(14)	50-00	04-01-02-01-05
(5)	50-00	04-01-01-01-45	(15)	50-00	04-01-01-02-26
(6)	50-00	04-01-02-01-06			04-01-02-02-05
(7)	50-00	04-01-01-02-16			04-01-02-02-06
(8)	50-00	04-01-02-02-50			04-01-02-02-20
(9)	50-00	04-01-02-02-05			04-01-02-02-51
(10)	50-00	04-01-01-01-45	(16)	12-00	01-02-10-00-01

經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入
RECEITAS COBRADAS ATRAVÉS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				44,435,146,300
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				37,549,865,800
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			37,359,865,800	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	-	-		
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	800,000,000	800,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	325,533,500	325,533,500		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	1,200,000,000	1,200,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		34,640,000,000		
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	33,800,000,000			
01-01-05-02	溢價金 Prémio	840,000,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		1,912,300		
01-01-06-01	稅金 Renda	1,330,000			
01-01-06-02	百分之五的附加稅 (1) Adicional de 5% s/renda (1)	69,000			
01-01-06-03	百分之一的附加稅 (2) Adicional de 1% s/renda (2)	13,300			
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000			
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		6,770,000		
01-01-07-01	稅金 Renda	6,000,000			
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	630,000			
01-01-07-03	入場券之稅款 (3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)	140,000			
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		19,920,000		
01-01-08-01	稅金 Renda	17,200,000			
01-01-08-02	未領取之獎金 (4) Prémios não reclamados (4)	2,720,000			
01-01-08-03	彩金百分比 Tributação sobre o montante das apostas	-			
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	18,000,000	18,000,000		
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	1,500,000	1,500,000		
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	-	-		
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		84,150,000		
01-01-12-01	稅金 (5) Renda (5)	1,000,000			
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000			
01-01-12-03	稅金 (運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	82,000,000			
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,100,000			
	轉下頁 A transportar	37,097,785,800	37,097,785,800	37,359,865,800	37,549,865,800

經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入
RECEITAS COBRADAS ATRAVÉS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	37,097,785,800	37,097,785,800	37,359,865,800	37,549,865,800
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da STCM	-	-		
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da TRANSMAC	-	-		
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	80,000	80,000		
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	-	-		
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	32,000,000	32,000,000		
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	230,000,000	230,000,000		
01-02-00-00	其他 Outros			190,000,000	
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	190,000,000	190,000,000		
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				1,229,754,900
02-03-00-00	其他 Outros			1,229,754,900	
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	242,000,000	242,000,000		
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		496,304,800		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,453,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	268,881,800			
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	190,000,000			
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	29,721,000			
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	5,249,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		167,529,000		
02-03-03-01	汽油 Gasolina	-			
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	-			
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	-			
02-03-03-04	煙草 Tabaco	100,000,000			
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	67,529,000			
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	323,921,100	323,921,100		
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				919,076,400
03-01-00-00	費用 Taxas			755,096,400	
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		173,000,000		
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	34,600,000			
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	138,400,000			
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	31,900,000	31,900,000		
	轉下頁 A transportar	38,984,520,700	38,984,520,700	39,534,717,100	39,698,697,100

經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入
RECEITAS COBRADAS ATRAVÉS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	38,984,520,700	38,984,520,700	39,534,717,100	39,698,697,100
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	40,000,000	40,000,000		
03-01-07-00	港務手續費 (8) Emolumentos portuários e marítimos (8)	23,000,000	23,000,000		
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		13,847,000		
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	5,539,000			
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Comparticipações do FDIC (9)	8,308,000			
03-01-09-00	出境人頭稅 Taxa s/transporte de passageiros p/exterior	173,878,000	173,878,000		
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	22,500,000	22,500,000		
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	76,000,000	76,000,000		
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	60,000,000	60,000,000		
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	423,000	423,000		
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	5,000,000	5,000,000		
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,300,000	1,300,000		
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		2,687,000		
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Comparticipações do FDIC (12)	1,075,000			
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Comparticipações do IPIM (13)	1,612,000			
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	120,000	120,000		
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	129,000,000	129,000,000		
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	2,441,400	2,441,400		
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			163,980,000	
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	2,600,000	2,600,000		
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	3,145,000	3,145,000		
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		25,635,000		
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	1,000,000			
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000			
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	16,000,000			
03-02-05-99	其他 Outros	8,632,000			
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	1,500,000	1,500,000		
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		125,100,000		
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入 Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário	90,000,000			
03-02-07-02	其他 Outras	35,100,000			
	轉下頁 A transportar	39,692,697,100	39,692,697,100	39,698,697,100	39,698,697,100

經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入
RECEITAS COBRADAS ATRAVÉS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	39,692,697,100	39,692,697,100	39,698,697,100	39,698,697,100
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	6,000,000	6,000,000		
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				2,686,708,900
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			100,000	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000	100,000		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			26,629,000	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	26,629,000	26,629,000		
04-06-00-99	其他 Outros	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			135,360,000	
04-10-01-00	地稅 Fors	150,000	150,000		
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	135,210,000	135,210,000		
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	2,424,319,900	2,424,319,900	2,424,319,900	
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,300,000	
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	-	-		
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000		
04-12-03-00	土地基金之共同分享 Comparticipação no "Fundo de Terras"	-	-		
04-12-99-00	其他 Outros	300,000	300,000		
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				2,001,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas			2,001,000,000	
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	2,000,000,000	2,000,000,000		
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	-	-		
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	-	-		
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	-	-		
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000		
05-06-00-00	外地 Exterior	-	-	-	
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS				545,000
06-01-00-00	公營部門 Sector público			-	
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	-	-		
	轉下頁 A transportar	44,386,406,000	44,386,406,000	44,386,406,000	44,386,951,000

經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入
RECEITAS COBRADAS ATRAVÉS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	44,386,406,000	44,386,406,000	44,386,406,000	44,386,951,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			545,000	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	245,000	245,000		
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	300,000	300,000		
07-00-00-00	勞務及非耐用用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				35,759,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			12,981,000	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	12,981,000	12,981,000		
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores			15,100,000	
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	12,500,000	12,500,000		
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,600,000	2,600,000		
07-07-00-00	耐用用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			60,000	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	60,000	60,000		
07-07-99-00	其他 Outras	-	-		
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público			-	
07-08-99-00	其他 Outras	-	-		
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores			7,618,000	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	950,000	950,000		
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	143,000	143,000		
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	120,000	120,000		
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	-	-		
07-10-99-00	其他 Outras	6,405,000	6,405,000		
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				12,436,300
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	-	-	-	
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	1,756,800	1,756,800	1,756,800	
08-07-00-00	分享兌換店收益 Comparticipações das receitas do balcão de câmbio	8,900,000	8,900,000	8,900,000	
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	650,000	650,000	650,000	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,129,500	1,129,500	1,129,500	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				50,874,600
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO				874,600
	轉下頁 A transportar	44,435,146,300	44,435,146,300	44,435,146,300	44,436,020,900

經財政局收取的二零一零財政年度公共預算收入
RECEITAS COBRADAS ATRAVÉS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	44,435,146,300	44,435,146,300	44,435,146,300	44,436,020,900
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	874,600	874,600	874,600	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações				
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público		-	-	
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores			-	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais		-	-	
09-09-09-00	其他 Outros		-	-	
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS				-
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-	
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-	
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL				
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	-	-	-	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	50,000,000	50,000,000	50,000,000	50,000,000
	總額 TOTAL	44,486,020,900	44,486,020,900	44,486,020,900	44,486,020,900

特定機構綜合收入預算表
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA INTEGRADA DOS ORGANISMOS ESPECIAIS

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	收入項目 Designação da receita	本年度預算 Do exercício	比重 %
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	2,258,524,000.00	36.60%
11-01	行政收益 Receitas administrativas	207,466,500.00	3.36%
11-02	幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	990,000,000.00	16.04%
11-03	退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e comparticipações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	991,470,000.00	16.07%
11-06	其他指定或共享收入 Outras receitas consignadas e comparticipações	7,369,000.00	0.12%
11-07	特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	62,218,500.00	1.01%
11-10	其他法定收入 Outras receitas legais	0.00	0.00%
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	143,924,200.00	2.33%
12-01	貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	32,436,200.00	0.53%
12-02	提供服務收入 Prestações de serviços	111,488,000.00	1.81%
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	3,714,308,800.00	60.19%
13-01	利息收入 Juros credores	2,306,586,500.00	37.38%
13-02	股息收入 Dividendos auferidos	494,042,000.00	8.01%
13-03	投資收益 Ganhos em investimentos	744,310,000.00	12.06%
13-04	匯兌收益 Ganhos cambiais	158,640,300.00	2.57%
13-10	其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	10,730,000.00	0.17%
14-00	其他收入 Outros rendimentos	54,632,200.00	0.89%
14-01	租金及租賃收入 Locações	50,888,200.00	0.82%
14-02	資產處置收益 Alienações de activos	306,000.00	0.00%
14-03	捐贈收入 Doações	80,000.00	0.00%
14-10	雜項收入 Rendimentos diversos	3,358,000.00	0.05%
	總額 Total	6,171,389,200.00	100.00%

總開支預算表
MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA GLOBAL

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

	開支項目 Designação da despesa	本年度預算 Do exercício
經濟分類 Classificação económica	政府一般綜合開支 Despesa ordinária integrada do Governo	
	經常開支 Despesas correntes	
01-00-00-00-00	人員 Pessoal	9,280,351,600.00
02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	5,649,781,100.00
03-00-00-00-00	利息 Juros	-
04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	13,967,792,100.00
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	1,848,418,100.00
	經常開支合計 Subtotal	30,746,342,900.00
	資本開支 Despesas de capital	
07-00-00-00-00	投資 Investimentos	6,440,591,300.00
08-00-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital	36,501,000.00
09-00-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	1,512,043,200.00
10-00-00-00-00	其他資本開支 Outras despesas de capital	500,000,000.00
	資本開支合計 Subtotal	8,489,135,500.00
	小結 Soma	39,235,478,400.00
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental	7,177,960,400.00
	政府一般綜合開支 Despesa ordinária integrada do Governo	46,413,438,800.00
編號 Código	特定機構綜合開支 Despesa integrada dos organismos especiais	
21-00	活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	2,001,951,800.00
22-00	公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	564,394,800.00
23-00	銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	22,176,200.00
24-00	財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	2,296,240,600.00
25-00	人事費用 Gastos com o pessoal	381,062,100.00
26-00	第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	162,568,300.00
27-00	折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	50,475,300.00
28-00	各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	87,490,000.00
29-00	其他費用及損失 Outros gastos e perdas	6,865,400.00
	小結 Soma	5,573,224,500.00

	開支項目 Designação da despesa	本年度預算 Do exercício
	本年度預計盈餘 Resultado do exercício	598,164,700.00
	特定機構綜合開支 Despesa integrada dos organismos especiais	6,171,389,200.00
	匯總 Total	52,584,828,000.00
	調整 Ajustamento	162,479,500.00
	總開支 Despesa global	52,422,348,500.00

按組織分類之綜合總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL INTEGRADA,
SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	681,729,400	1.47
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,605,900	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	125,412,600	0.27
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	8,786,100	0.02
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	22,071,900	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	33,128,800	0.07
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,108,500	0.05
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	97,392,500	0.21
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	44,602,300	0.10
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau - em Lisboa	17,240,000	0.04
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	5,579,300	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	21,063,000	0.05
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	10,538,200	0.02
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	22,996,800	0.05
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	15,162,200	0.03
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas	61,790,200	0.13
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	27,617,900	0.06
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio Secret. Perm. do Forum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China - PLP	60,995,800	0.13
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	15,495,500	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	35,429,300	0.08
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	22,712,600	0.05
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	320,748,200	0.69

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	2,434,677,900	5.25
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	109,251,700	0.24
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	34,602,100	0.07
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	295,335,300	0.64
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	5,923,300	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	9,863,609,600	21.25
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	50,098,000	0.11
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	221,070,400	0.48
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	164,057,800	0.35
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	453,957,400	0.98
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	257,835,500	0.56
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	373,215,900	0.80
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	53,309,300	0.11
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	143,445,300	0.31
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	86,014,200	0.19
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	25,887,600	0.06
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	135,985,200	0.29
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	351,972,300	0.76

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	2,148,452,600	4.63
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	317,222,500	0.68
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	585,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	57,352,800	0.12
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	378,411,500	0.82
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	48,562,300	0.10
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	191,371,600	0.41
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	225,500,400	0.49
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	91,090,900	0.20
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	172,256,500	0.37
	小結 SOMA	19,693,532,500	42.43
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	6,421,872,600	13.84
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, PARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	66,806,500	0.14
	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS	13,053,266,800	28.12
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	203,390,000	0.44
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	12,209,000	0.03
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	454,094,000	0.98
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	573,983,800	1.24
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,483,728,400	3.20
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	4,767,000	0.01

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	30,684,300	0.07
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	139,000,000	0.30
50-17	印務局 Imprensa Oficial	67,520,800	0.15
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	1,750,488,700	3.77
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	2,901,400	0.01
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	180,718,800	0.39
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	46,172,000	0.10
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	211,205,800	0.46
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	148,012,000	0.32
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,560,568,900	5.52
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	818,172,800	1.76
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	465,488,000	1.00
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	497,852,900	1.07
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	245,327,200	0.53
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	20,115,900	0.04
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	161,270,200	0.35
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	18,765,100	0.04
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,571,100	0.01
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	63,070,000	0.14
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	238,686,800	0.51
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	291,100,000	0.63
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	82,000,000	0.18
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,530,188,400	3.30
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,385,500	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	96,366,000	0.21
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,330,000	0.01

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	50,000,000	0.11
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	80,799,000	0.17
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	515,333,000	1.11
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental	7,177,960,400	15.47
	總額 TOTAL	46,413,438,800	100.00

按經濟分類之綜合總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL INTEGRADA,
SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	30,746,342,900	66.24
01-00	人員 PESSOAL	9,280,351,600	19.99
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	8,439,069,400	90.93
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	612,856,500	6.60
01-03	實物補助 Abonos em espécie	28,215,700	0.30
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,943,300	0.06
01-05	社會福利金 Previdência social	88,637,300	0.96
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	105,629,400	1.14
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,649,781,100	12.17
02-01	耐用品 Bens duradouros	322,960,700	5.72
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	892,689,200	15.80
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	4,434,131,200	78.48
03-00	利息 JUROS	-	-
03-01	公營部門 Sector público	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	-	-
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	13,967,792,100	30.09
04-01	公營部門 Sector público	1,034,589,100	7.41
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,139,933,900	22.48
04-03	私人 Particulares	7,016,811,400	50.24
04-04	外地 Exterior	2,776,457,700	19.88

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,848,418,100	3.98
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	371,000	0.02
05-02	保險 Seguros	40,669,100	2.20
05-03	返還 Restituições	86,625,000	4.69
05-04	雜項 Diversas	1,720,753,000	93.09
	資本開支 Despesas de capital	8,489,135,500	18.29
07-00	投資 INVESTIMENTOS	6,440,591,300	13.88
07-01	土地 Terrenos	500,000	0.01
07-02	房屋 Habitações	1,161,715,300	18.04
07-03	樓宇 Edifícios	2,751,887,400	42.73
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	204,877,800	3.18
07-05	港口 Portos	77,056,600	1.20
07-06	各項建設 Construções diversas	563,641,300	8.75
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	900,000	0.01
07-09	運輸物料 Material de transporte	162,055,000	2.52
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	311,459,200	4.84
07-11	動物 Animais	800,000	0.01
07-12	其他投資 Outros investimentos	1,205,698,700	18.72
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	36,501,000	0.08
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	12,501,000	34.25
08-03	個人 Particulares	24,000,000	65.75
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	1,512,043,200	3.26

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-01	財務資產 Activos financeiros	1,342,224,000	88.77
09-02	財務負債 Passivos financeiros	169,819,200	11.23
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	500,000,000	1.08
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental	7,177,960,400	15.47
	總額 TOTAL	46,413,438,800	100.00

按職能分類之綜合總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL INTEGRADA,
SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	5,824,314,500	12.55
1-01	一般行政 Administração geral	3,919,899,900	67.30
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,904,414,600	32.70
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	2,908,125,900	6.27
2-01	指揮部 Comando	2,606,804,100	89.64
2-02	警察 Polícia	294,021,800	10.11
2-03	消防隊 Bombeiros	7,300,000	0.25
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	6,369,998,500	13.72
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	384,292,400	6.03
3-02	教育 Ensino	5,884,866,200	92.38
3-03	職業培訓 Formação profissional	100,839,900	1.58
4-00	衛生 SAÚDE	2,485,475,800	5.36
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,594,703,900	64.16
4-02	醫療服務 Medicina	560,751,900	22.56
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	330,020,000	13.28
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	4,444,031,300	9.57
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	283,999,700	6.39
5-02	社會援助 Acção social	4,154,108,300	93.48
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	5,923,300	0.13

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 HABITAÇÃO	1,585,054,300	3.42
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	432,580,000	27.29
6-02	社會房屋 Habitação social	1,152,474,300	72.71
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,658,914,400	3.57
7-01	文化 Cultura	448,777,500	27.05
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	669,302,100	40.35
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	53,275,600	3.21
7-05	地圖繪製 Cartografia	57,216,800	3.45
7-06	社會傳播 Comunicação Social	148,265,000	8.94
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	282,077,400	17.00
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	5,315,288,300	11.45
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,592,094,900	29.95
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	50,000,000	0.94
8-03	工業 Indústria	6,721,000	0.13
8-04	基礎設施 Infraestruturas	512,280,800	9.64
8-05	運輸 Transportes	656,765,700	12.36
8-06	通訊 Comunicações	48,632,100	0.91
8-07	商業 Comércio	224,830,500	4.23
8-08	旅遊 Turismo	721,731,400	13.58
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,502,231,900	28.26

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	8,644,275,400	18.62
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	66,806,500	0.77
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,577,468,900	99.23
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental	7,177,960,400	15.47
	總額 TOTAL	46,413,438,800	100.00

特定機構綜合開支預算表

MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA INTEGRADA DOS ORGANISMOS ESPECIAIS

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	開支項目 Designação da despesas	本年度預算 Do exercício	比重 %
21-00	活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	2,001,951,800.00	32.44 %
21-01	活動支出 Despesas com actividades	127,159,400.00	2.06%
21-02	財務資助 Participações financeiras	1,874,792,400.00	30.38%
22-00	公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	564,394,800.00	9.15 %
23-00	銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	22,176,200.00	0.36 %
24-00	財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	2,296,240,600.00	37.21 %
24-01	利息支出 Juros devedores	1,680,278,000.00	27.23%
24-02	投資損失 Perdas em investimentos	243,056,000.00	3.94%
24-03	匯兌損失 Perdas cambiais	362,271,000.00	5.87%
24-10	其他財務費用 Outros gastos financeiros	10,635,600.00	0.17%
25-00	人事費用 Gastos com o pessoal	381,062,100.00	6.17 %
25-01	工資及薪金 Salários e vencimentos	269,126,200.00	4.36%
25-02	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	31,028,100.00	0.50%
25-03	公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	58,158,700.00	0.94%
25-10	其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	22,749,100.00	0.37%
26-00	第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	162,568,300.00	2.63 %
26-01	水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	13,770,400.00	0.22%
26-02	保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	9,346,050.00	0.15%
26-03	維修及保養 Reparação e conservação	14,556,000.00	0.24%
26-04	辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	6,656,600.00	0.11%
26-05	租金及租賃費用 Gastos com locações	11,786,300.00	0.19%
26-06	交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	9,231,900.00	0.15%
26-07	廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	8,030,400.00	0.13%
26-08	保險費 Seguros	1,230,100.00	0.02%
26-09	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	21,764,600.00	0.35%
26-10	雜項支出 Encargos diversos	66,195,950.00	1.07%

編號 Código	開支項目 Designação da despesas	本年度預算 Do exercício	比重 %
27-00	折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	50,475,300.00	0.82 %
27-01	不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	32,359,100.00	0.52 %
27-02	機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	17,949,200.00	0.29 %
27-03	無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	167,000.00	0.00 %
28-00	各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	87,490,000.00	1.42 %
28-01	呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	2,170,000.00	0.04 %
28-02	金融資產減值損失準備 Provisões para imparidade de activos financeiros	0.00	0.00 %
28-03	存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000.00	0.00 %
28-10	其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	85,030,000.00	1.38 %
29-00	其他費用及損失 Outros gastos e perdas	6,865,400.00	0.11 %
29-01	資產處置損失 Perdas em alienações de activos	79,000.00	0.00 %
29-02	會費及捐贈 Quotas para associações e doações	1,016,000.00	0.02 %
29-10	雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	5,770,400.00	0.09 %
	小結 Soma	5,573,224,500.00	90.31 %
	本年度預計盈餘 Resultado do exercício	598,164,700.00	9.69 %
	總額 Total	6,171,389,200.00	100.00 %

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第一組 -- 澳門特區政府
DIVISÃO - 01 -- GOVERNO DA RAEM

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，一月十日行政法規第 14/1999 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	12,605,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	12,605,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,726,200
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,221,500
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	727,200
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	727,200
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	6,800
總開支 Total das despesas			12,605,900

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二組 -- 行政長官辦公室
DIVISÃO - 02 -- GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，一月十日行政法規第 14/1999 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	123,262,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	88,509,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,655,200
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	330,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,153,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,258,600
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	424,800
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	24,116,300
		轉下頁 A transportar	59,122,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	59,122,900
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,200
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	6,568,100
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	258,400
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,853,300
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,853,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,119,600
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	201,300
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	7,100
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,587,900
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,264,300
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,600
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	467,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	86,289,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	86,289,800
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	950,200
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	33,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	75,300
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	960,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	31,071,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,000,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	400,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	17,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000
1-01-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	6,000
		轉下頁 A transportar	91,772,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,772,100
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000
1-01-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,200,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	430,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,500,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	52,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	180,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	6,400,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	84,000
		轉下頁 A transportar	117,478,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	117,478,100
	02-03-08-00	各項特別工作	
1-01-1	02-03-08-00-01	Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	40,000
1-01-1	02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	30,000
	02-03-09-00	Outros 未列明之負擔	
1-01-1	02-03-09-00-01	Encargos não especificados 研討會及會議	20,000
1-01-1	02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	400,000
1-01-1	02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	1,200,000
1-01-1	02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	12,500
1-01-1	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	300,000
		Outros	
	04-00-00-00	經常轉移	3,170,000
		TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	
	04-02-00-00	私立機構	
9-03-0	04-02-00-00-01	Instituições particulares 財團法人	500,000
9-03-0	04-02-00-00-02	Fundações 社團及組織	1,000,000
	04-03-00-00	Associações e organizações 私人	
9-03-0	04-03-00-00-01	Particulares 企業	661,000
9-03-0	04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	509,000
	04-04-00-00	Famílias e indivíduos 外地	
9-03-0	04-04-00-00-99	Exterior 其他	500,000
		Outras	
	05-00-00-00	其他經常開支	512,000
		OUTRAS DESPESAS CORRENTES	
	05-02-00-00	保險	
		Seguros	
		轉下頁 A transportar	122,750,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	122,750,600
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	62,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	10,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	190,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	125,000
		資本開支 Despesas de capital	2,150,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	2,150,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,650,000
總開支 Total das despesas			125,412,600

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第三組 -- 行政會
DIVISÃO - 03 -- SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

十一月十九日法令第 45/77/M 號，二月十九日訓令第 42/90/M 號，十二月三十一日批示第 156/GM/90 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號及行政法規第 2/1999 號及三月二十八日行政法規第 2/2005 號。

Decreto-Lei n.º 45/77/M, de 19 de Novembro, Portaria n.º 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n.º 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999 e Reg. Adm. n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 2/2005, de 28 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	8,691,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	7,866,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	424,800
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	506,300
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	92,100
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	900,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	4,970,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	85,300
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	85,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	7,081,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,081,300
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	38,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	208,500
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,200
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,500
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	816,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000
		轉下頁 A transportar	7,911,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,911,600
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	32,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	25,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
		轉下頁 A transportar	8,682,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,682,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,500
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		資本開支 Despesas de capital	95,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	95,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000
總開支 Total das despesas			8,786,100

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第六組 -- 行政法務司司長辦公室
DIVISÃO - 06 -- GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第二條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Artº 2º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, e Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	21,671,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	15,923,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,418,100
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,207,200
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,219,600
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	184,100
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,080,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	585,200
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	243,300
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	820,400
		轉下頁 A transportar	12,854,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,854,900
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	820,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	76,700
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	172,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	8,500
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	48,300
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	122,500
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,507,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
		轉下頁 A transportar	15,923,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,923,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,598,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	40,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	370,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	270,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	210,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	17,278,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,278,500
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	90,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	16,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	24,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	475,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	383,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	413,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	20,522,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,522,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,130,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	19,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,500
		資本開支 Despesas de capital	400,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	400,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
總開支 Total das despesas			22,071,900

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第七組 -- 經濟財政司司長辦公室
DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第三條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Artº 3º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, e Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	33,078,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	14,300,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,731,400
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	343,400
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	672,600
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,435,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	320,100
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	242,400
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	723,100
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	723,100
		轉下頁 A transportar	12,274,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,274,000
1-01-1	01-02-00-00	附帶報酬	
	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	2,100
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
1-01-1	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	50,000
1-01-1	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	50,000
1-01-1	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	96,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-01-1	01-02-10-00-02	Abonos diversos - numerário 租賃津貼	104,400
1-01-1	01-02-10-00-99	Subsídio de arrendamento 其他	50,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
1-01-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	9,800
	01-05-00-00	Telefones individuais 社會福利金	
1-01-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	70,200
1-01-1	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	20,000
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	100,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,450,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	24,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,630,000
	02-01-00-00	耐用品	
	02-01-03-00	Bens duradouros 營房及宿舍物品	
		Material de aquartelamento e alojamento	
		轉下頁 A transportar	14,300,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,300,500
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	40,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-01-1	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000
		轉下頁 A transportar	15,165,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,165,500
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,205,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	15,115,300
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	10,969,900
8-01-0	04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho p/o Desenvolvimento Económico	2,135,400
		轉下頁 A transportar	31,035,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,035,800
9-03-0	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	33,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
		資本開支 Despesas de capital	50,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	50,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
總開支 Total das despesas			33,128,800

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第七組 -- 經濟財政司司長辦公室
DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

社會協調常設委員會
CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	10,869,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,474,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	604,200
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	156,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	629,500
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	50,400
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	50,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,500
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	7,900
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000
		轉下頁 A transportar	1,586,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,586,900
	01-03-00-00	實物補助	
8-01-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金	
8-01-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼 Subsídio de família	5,300
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	110,000
8-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	700,000
8-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,347,700
	02-01-00-00	耐用品	
	02-01-04-00	Bens duradouros 教育、文化及康樂用品	
8-01-0	02-01-04-00-01	Material de educação, cultura e recreio 公共圖書館書刊及物品	5,000
8-01-0	02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	15,000
8-01-0	02-01-07-00	Livros e documentação técnica 辦事處設備	20,000
8-01-0	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	20,000
	02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	
8-01-0	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑	20,000
8-01-0	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	30,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
8-01-0	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
		轉下頁 A transportar	2,604,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,604,200
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	95,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	80,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	75,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	67,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	60,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	10,739,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,739,900
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	40,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Complicações e quotas p/organiz. no exterior	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
總開支 Total das despesas			10,969,900

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第七組 -- 經濟財政司司長辦公室
DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

經濟發展委員會
CONSELHO P/O DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,120,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,504,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	640,800
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	304,500
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	100,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	12,000
8-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	5,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	73,800
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	73,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	1,227,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,227,400
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	14,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	140,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	7,400
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	35,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	608,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
		轉下頁 A transportar	1,558,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,558,400
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	4,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	30,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	14,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	2,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	3,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	35,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	13,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
		轉下頁 A transportar	1,804,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,804,400
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	135,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	90,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	32,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,500
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 Despesas de capital	15,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	15,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	5,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000
總開支 Total das despesas			2,135,400

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第八組 -- 保安司司長辦公室
DIVISÃO - 08 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第四條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Artº 4º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, e Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	20,408,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,607,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,478,200
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	67,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,052,300
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,017,800
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	254,900
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	229,700
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	789,800
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	789,800
		轉下頁 A transportar	11,756,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,756,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,600
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	208,800
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	450,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	395,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,200
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	84,900
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,625,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	13,607,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,607,500
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	140,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	860,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	40,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	16,252,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,252,500
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,920,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	150,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	26,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
		轉下頁 A transportar	20,403,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	接上頁 Transporte	20,403,500
		雜項 Diversas	
		社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
		資本開支 Despesas de capital	700,000
1-01-1	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	700,000
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
		總開支 Total das despesas	21,108,500

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第九組 -- 社會文化司司長辦公室
DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第五條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Artº 5º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, e Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	97,302,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	11,851,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,602,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	79,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,947,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	378,800
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	229,700
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	539,900
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	539,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,800
		轉下頁 A transportar	9,751,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,751,100
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	7,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,500
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,800,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,980,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	80,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
		轉下頁 A transportar	12,121,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,121,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	450,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	800,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	700,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,300,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
		轉下頁 A transportar	22,241,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,241,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	70,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	69,419,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-08-0	04-01-05-00-04	旅遊發展輔助委員會 Com. Apoio Desenv. Turístico	4,547,300
7-01-0	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000
8-09-0	04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Com. Coord. Da RAEM p/Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	6,302,200
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	43,000,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000
		轉下頁 A transportar	95,180,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	95,180,500
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	52,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		資本開支 Despesas de capital	90,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	90,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	90,000
總開支 Total das despesas			97,392,500

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第九組 -- 社會文化司司長辦公室
DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA
旅遊發展輔助委員會
COMISSÃO DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	4,477,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,259,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	601,900
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	582,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	286,800
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	20,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	15,800
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	117,900
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	117,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	125,900
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
		轉下頁 A transportar	1,934,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,934,600
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	5,300
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	13,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,206,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	2,404,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,404,300
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	15,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
		轉下頁 A transportar	3,965,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,965,300
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	12,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	2,000
		資本開支 Despesas de capital	70,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	70,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	40,000
總開支 Total das despesas			4,547,300

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第九組 -- 社會文化司司長辦公室
DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組
COMISSÃO COORDENADORA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU PARA O
APOIO À RECONSTRUÇÃO DAS ZONAS AFECTADAS PÓS TERRAMOTO EM SICHUAN

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	6,202,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,800,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	582,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-09-0	01-01-05-01	工資 Salários	170,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	180,000
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	62,700
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	62,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-09-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	60,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	1,213,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,213,800
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,100
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	14,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	18,000
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,380,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	30,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	2,040,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,040,700
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
8-09-0	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens	
		各類資產	10,000
		Diversos	
	02-03-04-00	資產租賃	
		Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產	250,000
		Bens imóveis	
8-09-0	02-03-04-00-02	動產	30,000
		Bens móveis	
	02-03-05-00	交通及通訊	
		Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	50,000
		Transportes por outros motivos	
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	200,000
		Outros encargos de transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-06-00	招待費	300,000
		Representação	
	02-03-07-00	廣告及宣傳	
		Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用	10,000
		Encargos com anúncios	
8-09-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動	10,000
		Acções em mercados externos	
	02-03-08-00	各項特別工作	
		Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	3,000,000
		Estudos, consultadoria e tradução	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	20,000
		Formação técnica ou especializada	
8-09-0	02-03-08-00-99	其他	50,000
		Outros	
	02-03-09-00	未列明之負擔	
		Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	50,000
		Seminários e congressos	
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	50,000
		Trabalhos pontuais não especializados	
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	10,000
		Despesas bancárias de expediente	
8-09-0	02-03-09-00-99	其他	100,000
		Outros	
	05-00-00-00	其他經常開支	21,500
		OUTRAS DESPESAS CORRENTES	
		轉下頁 A transportar	6,180,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,180,700
8-09-0	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,500
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
8-09-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
總開支 Total das despesas			6,302,200

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十組 -- 運輸工務司司長辦公室

DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第六條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號及三月二十一日行政法規第 1/2005 號。

Artº 6º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, e Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	44,302,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	16,892,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,756,200
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	105,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,549,700
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,345,200
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,080,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	595,500
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	229,700
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	881,700
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	881,700
		轉下頁 A transportar	15,438,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,438,700
	01-02-00-00	附帶報酬	
1-01-1	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	30,000
1-01-1	01-02-05-00	Gratificações variáveis ou eventuais 出席費	13,400
1-01-1	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	153,200
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-01-1	01-02-10-00-02	Abonos diversos - numerário 租賃津貼	146,400
1-01-1	01-02-10-00-11	Subsídio de arrendamento 職務終止補償	50,000
1-01-1	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	18,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
1-01-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	8,200
	01-05-00-00	Telefones individuais 社會福利金	
1-01-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	81,600
1-01-1	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	3,100
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	70,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	800,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	80,000
	02-00-00-00	Outros abonos - compensação de encargos 資產及勞務	8,502,000
	02-01-00-00	BENS E SERVIÇOS 耐用品	
	02-01-03-00	Bens duradouros 營房及宿舍物品	
1-01-1	02-01-03-00-01	Material de aquartelamento e alojamento 員工宿舍	150,000
		Alojamento de pessoal	
		轉下頁 A transportar	17,042,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,042,600
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
1-01-1	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	15,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	750,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
		轉下頁 A transportar	20,457,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,457,600
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	937,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	18,868,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. de Ciência e Tecnologia	11,768,700
8-05-1	04-01-05-00-18	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室 Gab. Grupo Prep. Constr. Ponte HK-Zhuhai-Macau	6,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	43,163,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	43,163,300
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	39,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
		資本開支 Despesas de capital	300,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	300,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
總開支 Total das despesas			44,602,300

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十組 -- 運輸工務司司長辦公室
DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS
科技委員會
CONSELHO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	11,668,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	3,700,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	566,400
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	226,300
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,311,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	417,800
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	210,200
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	210,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	143,500
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	11,800
		轉下頁 A transportar	3,113,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,113,200
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	71,800
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	600
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,500
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,951,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	12,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	12,000
		轉下頁 A transportar	3,751,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,751,700
	02-02-00-00	非耐用品	
8-01-0	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	5,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	450,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	5,468,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,468,700
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	750,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	5,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	85,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	15,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,000,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-48	科技活動周 Semana de ciência e tecnologia	4,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
		轉下頁 A transportar	11,656,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,656,200
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,500
	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
總開支 Total das despesas			11,768,700

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十二組 -- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
DIVISÃO - 12 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA

十月二十三日行政法規第 37/2000 號，四月二十三日行政法規第 8/2007 號及五月七日行政長官批示第 125/2007 號。
 Regulamento Administrativo nº 37/2000, de 23 de Outubro, Regulamento Administrativo nº 8/2007, de 23 de Abril, e Despacho do
 Chefe do Executivo nº 125/2007, de 7 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	16,690,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,222,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	778,800
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,872,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	185,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	215,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	215,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	185,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000
1-01-1	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,650,000
		轉下頁 A transportar	5,296,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,296,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,700
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	22,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	34,600
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,400
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	750,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	9,392,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
		轉下頁 A transportar	8,522,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,522,500
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	65,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	900,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
		轉下頁 A transportar	14,812,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,812,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,075,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	75,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	700,000
		資本開支 Despesas de capital	550,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	550,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
總開支 Total das despesas			17,240,000

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十三組 -- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
DIVISÃO - 13 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO
EUROPEIA, EM BRUXELAS

四月二十三日行政法規第 9/2007 號及五月七日行政長官批示第 126/2007 號。

Regulamento Administrativo nº 9/2007, de 23 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo nº 126/2007, de 7 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	5,529,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,654,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,048,700
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	165,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	87,400
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	87,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	685,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	17,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	375,000
		轉下頁 A transportar	2,499,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,499,000
	01-06-00-00	負擔補償	
1-01-1	01-06-01-00	Compensação de encargos 膳食及住宿 - 負擔補償	9,500
	01-06-03-00	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	8,300
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	60,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	78,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,654,500
	02-01-00-00	耐用品	
1-01-1	02-01-07-00	Bens duradouros 辦事處設備	27,000
1-01-1	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	17,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
1-01-1	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑	28,500
1-01-1	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	175,000
		Consumos de secretaria	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
1-01-1	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	55,000
1-01-1	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	50,000
1-01-1	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	55,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
	02-03-01-00	Aquisição de serviços 資產之保養及利用	
1-01-1	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens 各類資產	130,000
		Diversos	
1-01-1	02-03-02-00	設施之負擔	
	02-03-02-01	Encargos das instalações 電費	38,000
		Energia eléctrica	
		轉下頁 A transportar	3,230,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,230,300
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	115,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	330,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	800,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	85,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	40,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	27,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	220,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	220,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
		轉下頁 A transportar	5,364,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,364,300
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	140,000
		資本開支 Despesas de capital	50,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	50,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
總開支 Total das despesas			5,579,300

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十五組 -- 澳門特別行政區駐北京辦事處
DIVISÃO - 15 -- DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM

七月九日行政法規第 15/2001 號及七月十六日行政長官批示第 148/2001 號。

Regulamento Administrativo nº 15/2001, de 9 de Julho, e Despacho do Chefe do Executivo nº 148/2001, de 16 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	20,863,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	3,238,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	679,800
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	422,200
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	86,600
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	86,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	48,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,100,000
		轉下頁 A transportar	2,875,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,875,200
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	10,700
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,400
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	36,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,700
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	17,070,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	400,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
		轉下頁 A transportar	4,288,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,288,000
	02-02-00-00	非耐用品	
1-01-1	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,150,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,100,000
		轉下頁 A transportar	18,038,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,038,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳	
1-01-1	02-03-07-00-01	Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	830,000
	02-03-08-00	各項特別工作	
1-01-1	02-03-08-00-01	Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000
	02-03-09-00	未列明之負擔	
1-01-1	02-03-09-00-03	Encargos não especificados 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	555,000
	05-02-00-00	保險	
1-01-1	05-02-01-00	Seguros 人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項	
5-02-0	05-04-00-00-03	Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	200,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	200,000
		資本開支 Despesas de capital	200,000
		轉下頁 A transportar	20,863,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-1		接上頁 Transporte	20,863,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	200,000
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
總開支 Total das despesas			21,063,000

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十七組 -- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
DIVISÃO - 17 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO

八月十八日行政法規第 23/2003 號及九月八日行政長官批示第 218/2003 號。

Regulamento Administrativo nº 23/2003, de 18 de Agosto, e Despacho do Chefe do Executivo nº 218/2003, de 8 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	10,488,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	5,816,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	601,900
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,900
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,521,600
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	172,300
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	172,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	36,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	2,960,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	19,200
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	5,502,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,502,200
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	3,800
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	28,800
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	230,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,546,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	34,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	32,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	24,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	85,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	6,088,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,088,600
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	208,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	208,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,350,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	280,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	220,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	85,600
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	85,600
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	205,600
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,200
		轉下頁 A transportar	10,317,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,317,600
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,600
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	125,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	48,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	48,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		資本開支 Despesas de capital	50,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	50,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
總開支 Total das despesas			10,538,200

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十八組 -- 法律改革辦公室
DIVISÃO - 18 -- GABINETE PARA A REFORMA JURÍDICA

三月十四日行政長官批示第 58/2005 號，五月二十三日行政命令第 19/2005 號，二月二十六日行政長官批示第 73/2007 號及三月二日行政長官批示第 66/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 58/2005, de 14 de Março, Ordem Executiva n.º 19/2005, de 23 de Maio, Despacho do Chefe do Executivo n.º 73/2007, de 26 de Fevereiro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2009, de 2 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	22,746,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	18,348,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,138,300
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,571,700
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,342,900
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,044,300
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	741,600
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	741,600
		轉下頁 A transportar	14,821,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,821,000
1-02-1	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	39,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	558,300
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	340,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	144,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	500,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	270,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,400
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,600
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,900
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	91,600
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
		轉下頁 A transportar	18,348,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,348,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,176,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	45,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	103,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	19,381,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,381,500
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	116,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	24,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,769,300
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	320,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	280,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	180,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	70,000
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	70,000
		轉下頁 A transportar	22,664,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,664,800
1-02-1	04-02-00-00-99	其他 Outras	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	42,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		資本開支 Despesas de capital	250,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	250,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000
總開支 Total das despesas			22,996,800

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十九組 -- 個人資料保護辦公室
DIVISÃO - 19 -- GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

三月十二日行政長官批示第 83/2007 號。

Despacho do Chefe do Executivo nº 83/2007, de 12 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	14,762,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	8,277,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	177,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,187,800
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	431,900
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	778,800
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,877,400
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	345,300
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	345,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	7,259,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,259,300
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	137,400
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	11,800
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	96,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	11,000
1-02-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	74,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,200
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,420,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	8,277,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,277,200
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000
1-02-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	60,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	10,747,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,747,200
1-02-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000
1-02-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-02-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
1-02-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	65,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	20,000
		轉下頁 A transportar	14,732,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,732,200
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
1-02-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		資本開支 Despesas de capital	400,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	400,000
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
總開支 Total das despesas			15,162,200

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十組 -- 建設發展辦公室
DIVISÃO - 20 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

五月二十二日行政長官批示第 68/2000 號，四月十五日行政長官批示第 79/2002 號，二月二十三日行政長官批示第 19/2004 號，四月三十日行政長官批示第 115/2007 號及三月三十日行政長官批示第 97/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, de 22 de Maio, Despacho do Chefe do Executivo n.º 79/2002, de 15 de Abril, Despacho do Chefe do Executivo n.º 19/2004, de 23 de Fevereiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 115/2007, de 30 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 97/2009, de 30 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	54,690,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	24,934,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,324,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,549,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,405,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,581,900
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,300,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,321,700
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,321,700
		轉下頁 A transportar	22,070,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,070,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	198,100
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	215,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	600
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	21,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	87,900
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	29,285,600
		轉下頁 A transportar	24,934,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,934,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	216,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	500,000
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
		轉下頁 A transportar	31,625,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,625,600
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,150,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,350,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	150,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,074,600
		轉下頁 A transportar	54,220,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	54,220,200
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	470,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	350,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
		資本開支 Despesas de capital	7,100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	7,100,000
8-01-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	5,000,000
8-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
總開支 Total das despesas			61,790,200

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十一組 -- 能源業發展辦公室
DIVISÃO - 21 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

一月二十四日行政長官批示第 11/2005 號及六月二十五日行政長官批示第 191/2007 號。

Despacho do Chefe do Executivo nº 11/2005, de 24 de Janeiro, e Despacho do Chefe do Executivo nº 191/2007, de 25 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	27,392,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	15,212,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬	
	01-01-01-00	Remunerações certas e permanentes	
		法律通過之編制人員	
		Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	1,458,600
		Vencimentos ou honorários	
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金	15,000
		Prémio de antiguidade	
	01-01-02-00	編制以外人員	
		Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬	1,762,700
		Remunerações	
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金	10,000
		Prémio de antiguidade	
	01-01-03-00	各類人員報酬	
		Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬	8,613,200
		Remunerações	
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金	1,000
		Prémio de antiguidade	
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	450,000
		Duplicação de vencimentos	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
		Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書	35,400
		Chefias funcionais e pessoal de secretariado	
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	975,000
		Subsídio de Natal	
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼	975,000
		Subsídio de férias	
	01-02-00-00	附帶報酬	
		Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作	
		Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	14,295,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,295,900
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	201,800
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	160,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	18,200
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,300
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	68,800
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	9,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	11,820,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	16,212,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,212,400
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	320,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	15,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	295,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	139,900
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	17,934,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,934,800
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	178,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	224,200
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,553,800
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	276,900
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	230,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	440,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	550,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	516,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	872,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	300,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	250,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	30,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	27,312,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,312,700
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	60,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	11,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	7,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	17,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000
		資本開支 Despesas de capital	225,200
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	225,200
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	225,200
總開支 Total das despesas			27,617,900

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十二組 -- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
DIVISÃO - 22 -- GAB. DE APOIO AO SECRET. PERM. DO FÓRUM PARA A COOPER.
ECONÓMICA E COMER. ENTRE A CHINA - PLP

三月一日行政長官批示第 33/2004 號，一月十五日行政長官批示第 4/2007 號，十一月十二日行政長官批示第 305/2007 號及三月九日行政長官批示第 76/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 33/2004, de 1 de Março, Despacho do Chefe do Executivo n.º 4/2007, de 15 de Janeiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 76/2009, de 9 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	60,800,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	8,817,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	679,700
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,166,500
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	541,700
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,700
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,956,700
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	282,400
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	282,400
		轉下頁 A transportar	7,118,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,118,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	358,600
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	110,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	85,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,400
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	12,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	49,500
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	21,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,495,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	8,817,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,817,900
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
8-01-0	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio	
		書刊及技術文件	10,000
		Livros e documentação técnica	
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	50,000
		Equipamento de secretaria	
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品	30,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	50,000
		Combustíveis e lubrificantes	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	80,000
		Consumos de secretaria	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
		Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	10,000
		Material de limpeza e desinfecção	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	10,000
		Lembranças e ofertas	
8-01-0	02-02-07-00-99	其他	60,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
		Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
		Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產	300,000
		Diversos	
	02-03-02-00	設施之負擔	
		Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費	280,000
		Energia eléctrica	
	02-03-02-02	設施之其他負擔	
		Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費	10,000
		Água e gás	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔	280,000
		Higiene e limpeza	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安	400,000
		Condomínio e segurança	
	02-03-04-00	資產租賃	
		Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產	20,000
		Bens imóveis	
	02-03-05-00	交通及通訊	
		Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	10,407,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,407,900
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	49,450,400
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	49,450,400
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	37,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,500
		轉下頁 A transportar	60,790,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,790,800
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		資本開支 Despesas de capital	195,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	195,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	195,000
總開支 Total das despesas			60,995,800

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十三組 -- 金融情報辦公室
DIVISÃO - 23 -- GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

八月七日行政長官批示第 227/2006號，十一月十二日行政長官批示第305/2007號，三月二日行政長官批示第 67/2009號及七月二十日行政長官批示第 259/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006, de 7 de Agosto, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 67/2009, de 2 de Março, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 259/2009, de 20 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	14,845,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	11,730,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	640,800
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,594,200
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,687,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,047,900
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	600,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	659,200
		轉下頁 A transportar	9,360,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,360,300
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	659,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	85,500
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	106,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	40,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	31,600
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	630,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	45,000
		轉下頁 A transportar	11,730,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,730,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,695,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000
		轉下頁 A transportar	13,010,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,010,500
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	100,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	120,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	370,000
		轉下頁 A transportar	14,425,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,425,500
8-01-0	04-04-00-00	外地 Exterior	
	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	370,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	50,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 Despesas de capital	650,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	650,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
總開支 Total das despesas			15,495,500

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十四組 -- 人力資源辦公室
DIVISÃO - 24 -- GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

四月三十日行政長官批示第 116/2007 號及十一月十二日行政長官批示第305/2007號。

Despacho do Chefe do Executivo n° 116/2007, de 30 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo n° 305/2007, de 12 de Novembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	33,764,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	25,933,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,359,500
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	74,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	16,087,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	703,300
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,450,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	424,800
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,501,900
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,501,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	27,100
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	24,177,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,177,000
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	419,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	587,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	170,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,800
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	140,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	151,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	27,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	7,765,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
		轉下頁 A transportar	29,938,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,938,100
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	89,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	417,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	40,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	7,000
		轉下頁 A transportar	32,623,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	32,623,100
	02-03-05-00	交通及通訊	
8-01-0	02-03-05-03	Transportes e comunicações	
		交通及通訊之其他負擔	300,000
		Outros encargos de transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-06-00	招待費	100,000
		Representação	
	02-03-07-00	廣告及宣傳	
		Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用	88,000
		Encargos com anúncios	
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	15,000
		Acções na RAEM	
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動	30,000
		Acções em mercados externos	
	02-03-08-00	各項特別工作	
		Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	100,000
		Estudos, consultadoria e tradução	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	40,000
		Formação técnica ou especializada	
8-01-0	02-03-08-00-99	其他	210,000
		Outros	
	02-03-09-00	未列明之負擔	
		Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	30,000
		Seminários e congressos	
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	50,000
		Trabalhos pontuais não especializados	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	70,000
		Actividades culturais, desportivas e recreativas	
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	2,000
		Despesas bancárias de expediente	
8-01-0	02-03-09-00-99	其他	40,000
		Outros	
	05-00-00-00	其他經常開支	66,000
		OUTRAS DESPESAS CORRENTES	
	05-02-00-00	保險	
		Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員	8,000
		Pessoal	
8-01-0	05-02-02-00	物料	2,000
		Material	
8-01-0	05-02-03-00	不動產	5,000
		Imóveis	
		轉下頁 A transportar	33,713,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,713,100
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		資本開支 Despesas de capital	1,665,200
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,665,200
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,465,200
總開支 Total das despesas			35,429,300

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十五組 -- 運輸基建辦公室
DIVISÃO - 25 -- GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

十月二十二日行政長官批示第 289/2007 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007, de 22 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	21,612,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,175,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,458,600
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,033,800
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,361,300
8-05-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	304,500
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,265,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	752,000
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	752,000
		轉下頁 A transportar	12,125,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,125,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	222,900
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	14,200
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	228,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-05-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	73,500
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-05-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-05-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,332,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	13,175,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,175,600
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-05-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,200
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	480,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	250,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	15,220,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,220,800
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	165,800
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	210,000
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,140,000
8-05-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	280,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,806,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	255,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	380,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	30,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	21,507,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,507,600
8-05-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	75,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		資本開支 Despesas de capital	1,100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,100,000
8-05-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
總開支 Total das despesas			22,712,600

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			681,729,400

第三章 -- 行政暨公職局
CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA
第一組 -- 行政暨公職局
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

十一月二十一日法令第 42/83/M 號，五月九日法令第 23/94/M 號，七月十一日批示第 41/GM/94 號，九月十二日訓令第 193/94/M 號，十一月二十四日法令第 50/97/M 號，七月十九日法令第 32/99/M 號，十一月八日法令第 76/99/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 12 de Setembro, Decreto-Lei n.º 50/97/M, de 24 de Novembro, Decreto-Lei n.º 32/99/M, de 19 de Julho, Decreto-Lei n.º 76/99/M, de 8 de Novembro, e Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	311,581,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	146,820,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	62,216,500
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,126,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	30,186,200
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	145,900
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,792,200
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	16,651,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,110,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	268,700
		轉下頁 A transportar	116,524,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	116,524,200
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	814,200
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	10,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,149,600
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,149,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	33,800
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,735,100
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	182,200
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,847,100
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	135,500
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	500,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,000,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	167,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	76,400
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	153,200
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	826,500
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	24,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	143,329,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	143,329,000
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	374,500
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,939,900
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	177,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	131,938,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	62,800,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,125,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	514,400
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	597,100
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,441,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	220,003,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	220,003,100
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,700,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	229,800
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,380,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,800,000
1-01-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,176,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	700,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	156,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,700,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	687,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	140,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,453,800
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	19,795,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,801,600
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	274,377,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	274,377,300
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,368,500
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,700,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	460,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	153,400
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	32,447,900
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-01-3	04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	3,648,300
1-01-3	04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	795,000
1-01-3	04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	6,601,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	600,000
1-01-3	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	110,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	30,000
1-01-3	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	20,630,000
		轉下頁 A transportar	311,207,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	311,207,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	374,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	189,100
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
		資本開支 Despesas de capital	9,180,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	9,180,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,980,000
總開支 Total das despesas			320,761,200

第三章 -- 行政暨公職局
CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA
第一組 -- 行政暨公職局
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

公共行政改革諮詢委員會
CONSELHO CONSULTIVO PARA A REFORMA DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	6,601,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,835,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	1,194,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	105,300
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	103,100
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	20,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	11,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	125,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,744,500
		轉下頁 A transportar	2,835,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,835,100
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	55,200
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,800
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	220,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,500
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	20,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,590,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	190,000
		轉下頁 A transportar	6,181,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,181,600
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	263,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	60,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	22,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	22,000
總開支 Total das despesas			6,601,600

第三章 -- 行政暨公職局
CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			320,761,200

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第一組 -- 局長室
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

七月十三日法令第 75/85/M 號，四月二十七日法令第 21/87/M 號，十月二日訓令第 169/89/M 號，十一月六日法令第 75/89/M 號，十二月二十一日法令第 81/92/M 號，十二月三十一日法令第 73/93/M 號，二月二十一日訓令第 26/94/M 號，三月六日法令第 13/95/M 號，六月三十日法令第 26/97/M 號，十一月十六日訓令第 236/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，十一月十二日行政命令第 35/2004 號及四月六日第16/2009號行政命令。Decreto-Lei n.º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n.º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 73/93/M, de 31 de Dezembro, Portaria n.º 26/94/M, de 21 de Fevereiro, Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, Portaria n.º 236/98/M, de 16 de Novembro, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 35/2004, dem Executiva n.º 16/2009, de 6 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,100,983,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	173,237,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,205,500
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	770,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	49,530,500
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	57,600
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,656,800
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	101,485,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	101,485,400
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	37,903,100
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,600,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	601,800
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	490,100
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,306,800
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,306,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	479,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,356,700
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,400
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	66,900
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,778,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	260,700
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	56,500
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	36,900
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,204,100
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	300,000
		轉下頁 A transportar	171,237,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	171,237,900
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	350,000
		Ajudas de custo de embarque	
3-01-0	01-06-03-02	日津貼	1,600,000
		Ajudas de custo diárias	
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	50,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	81,716,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	615,000
		Livros e material para bibliotecas públicas	
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	36,000
		Livros e documentação técnica	
3-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品	10,000
		Obras de arte e espólio	
3-01-0	02-01-04-00-99	其他	24,000
		Outros	
3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	20,000
		Material fabril, oficial e de laboratório	
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	10,000
		Material honorífico e de representação	
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	165,000
		Equipamento de secretaria	
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品	147,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	221,500
		Combustíveis e lubrificantes	
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	3,061,500
		Consumos de secretaria	
3-01-0	02-02-05-00	膳食	82,200
		Alimentação	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
		Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	749,100
		Material de limpeza e desinfecção	
		轉下頁 A transportar	178,379,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	178,379,200
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	35,000
3-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	10,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,532,900
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,163,300
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,225,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,225,200
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,002,200
3-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,559,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,302,100
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,132,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,392,000
		轉下頁 A transportar	208,188,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	208,188,900
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,442,400
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,133,800
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	6,259,500
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,507,500
3-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	40,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,818,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	501,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,902,700
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	7,640,500
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	144,600
3-01-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	1,375,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,845,353,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	4,125,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	40,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,358,270,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	1,617,389,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,617,389,800
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	482,913,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	675,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	178,300
3-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	2,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	70,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	88,200
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	132,000
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	205,000
		資本開支 Despesas de capital	5,728,500
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	5,728,500
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	640,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,088,500
總開支 Total das despesas			2,106,711,800

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第三組 -- 公立學校
DIVISÃO - 03 -- ESCOLAS OFICIAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	213,735,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	183,551,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,878,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	88,520,700
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	190,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	1,529,300
3-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	33,490,200
3-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	149,341,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	149,341,200
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,307,100
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,263,200
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,263,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	409,700
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,407,800
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000
3-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	800
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,226,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	32,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	83,500
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,700
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,413,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	58,300
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
		轉下頁 A transportar	183,531,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	183,531,700
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	29,741,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	121,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	176,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	171,300
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	15,000
3-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,500
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	69,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	247,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	13,800
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	613,200
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	194,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	56,600
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	52,400
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	16,200
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	96,500
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,216,200
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	186,612,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	186,612,900
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
3-02-1	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens 各類資產	5,007,500
	02-03-02-00	Diversos 設施之負擔	
3-02-1	02-03-02-01	Encargos das instalações 電費	5,530,000
	02-03-02-02	Energia eléctrica 設施之其他負擔	
3-02-1	02-03-02-02-01	Outros encargos das instalações 水及氣體費	372,000
3-02-1	02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	524,100
3-02-1	02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	4,460,000
	02-03-04-00	Condomínio e segurança 資產租賃	
3-02-1	02-03-04-00-01	Locação de bens 不動產	147,600
3-02-1	02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	18,000
	02-03-05-00	Bens móveis 交通及通訊	
3-02-1	02-03-05-02	Transportes e comunicações 其他原因之交通費	29,000
3-02-1	02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	1,851,400
3-02-1	02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	2,100
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳	
3-02-1	02-03-07-00-02	Publicidade e propaganda 在澳門特別行政區之活動	27,900
	02-03-08-00	Acções na RAEM 各項特別工作	
3-02-1	02-03-08-00-01	Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯	265,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	424,000
3-02-1	02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	3,000
3-02-1	02-03-08-00-05	Publicações técnicas e especializadas 教學	4,667,300
3-02-1	02-03-08-00-99	Formação académica 其他	2,719,000
		Outros	
		轉下頁 A transportar	212,660,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	212,660,800
	02-03-09-00	未列明之負擔	
3-02-1	02-03-09-00-01	Encargos não especificados 研討會及會議	50,000
3-02-1	02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	5,000
3-02-1	02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	501,300
3-02-1	02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	23,100
3-02-1	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	52,600
		Outros	
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	443,000
	05-02-00-00	保險	
3-02-1	05-02-01-00	Seguros 人員	107,400
3-02-1	05-02-05-00	Pessoal 雜項	100,000
	05-04-00-00	Diversos 雜項	
5-02-0	05-04-00-00-03	Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	235,600
		資本開支 Despesas de capital	4,822,500
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	4,822,500
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,822,500
總開支 Total das despesas			218,558,300

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第四組 -- 青年廳
DIVISÃO - 04 -- DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	115,098,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	15,101,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,128,500
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,774,300
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	254,900
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,442,200
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	11,757,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,757,400
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	220,900
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	966,700
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	966,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	13,400
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	222,800
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	18,400
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	59,800
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	47,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,700
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	201,900
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
		轉下頁 A transportar	15,081,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,081,400
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	63,716,400
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	50,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	173,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	21,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	35,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	86,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	256,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	187,200
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	62,700
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,400
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	4,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	430,300
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	795,700
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	17,232,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,232,700
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,648,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,403,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	162,000
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	689,400
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,875,800
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,665,600
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	89,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,466,700
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	230,100
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,407,600
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	282,800
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	319,000
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	20,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,881,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,798,000
		轉下頁 A transportar	40,271,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,271,800
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	38,127,400
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	403,600
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	35,753,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	2,700,000
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	10,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-01-0	04-01-05-00-47	國際青年舞蹈節 Festival Juvenil Internacional de Dança	5,870,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	26,303,200
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	864,500
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	6,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	527,300
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	408,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	92,500
		轉下頁 A transportar	115,072,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	115,072,000
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,800
		資本開支 Despesas de capital	1,184,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,184,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,184,000
總開支 Total das despesas			116,282,800

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			2,441,552,900

第七章 -- 統計暨普查局

CAPÍTULO - 07 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

十月十四日法令第 61/96/M 號，三月十五日訓令第 81/99/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三。
Decreto-Lei nº 61/96/M, de 14 de Outubro, Portaria nº 81/99/M, de 15 de Março, e Anexo III do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	107,631,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	86,782,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,885,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,230,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,052,200
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	382,400
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,405,200
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	495,600
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,657,800
		轉下頁 A transportar	77,632,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,632,200
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,657,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	540,700
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	13,400
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,452,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	11,100
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	35,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	21,900
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	732,400
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	130,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	18,134,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	86,782,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	86,782,700
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	46,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	992,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	820,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	230,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,000
		轉下頁 A transportar	91,381,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,381,700
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	900,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	510,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,040,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,800,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	420,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,540,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	2,290,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	107,206,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	107,206,700
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	170,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Complicações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	175,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
		資本開支 Despesas de capital	1,620,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,620,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	320,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,300,000
本章總額 Total do capítulo			109,251,700

第八章 -- 電信管理局
CAPÍTULO - 08 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

四月十日行政法規第 5/2006 號。
 Reg. Adm. n° 5/2006, de 10 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	34,252,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	22,667,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-06-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,614,600
8-06-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-06-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,765,100
8-06-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-06-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	460,200
8-06-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-06-2	01-01-05-01	工資 Salários	1,578,900
8-06-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-06-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200
8-06-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,410,900
8-06-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,410,900
		轉下頁 A transportar	20,625,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,625,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-06-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	244,800
8-06-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,600
8-06-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	468,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-06-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,000
8-06-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	41,300
8-06-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	203,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-06-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,300
8-06-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,700
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-06-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	162,400
8-06-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	24,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-06-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
8-06-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000
8-06-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,799,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	22,667,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,667,500
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
8-06-2	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件	20,000
8-06-2	02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	3,000
8-06-2	02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	50,000
8-06-2	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	20,000
	02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	
8-06-2	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑	50,000
8-06-2	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	380,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
8-06-2	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	30,000
8-06-2	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	120,000
8-06-2	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	79,000
	02-03-00-00	Outros 勞務之取得	
	02-03-01-00	Aquisição de serviços 資產之保養及利用	
8-06-2	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens 各類資產	600,000
	02-03-02-00	Diversos 設施之負擔	
8-06-2	02-03-02-01	Encargos das instalações 電費	800,000
	02-03-02-02	Energia eléctrica 設施之其他負擔	
8-06-2	02-03-02-02-01	Outros encargos das instalações 水及氣體費	15,000
8-06-2	02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	200,000
8-06-2	02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	380,000
	02-03-04-00	Condomínio e segurança 資產租賃	
8-06-2	02-03-04-00-01	Locação de bens 不動產	1,020,000
		Bens imóveis	
		轉下頁 A transportar	26,434,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,434,500
8-06-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-06-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-06-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
8-06-2	02-03-06-00	招待費 Representação	550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-06-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	216,000
8-06-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	922,700
8-06-2	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	110,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-06-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	430,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
8-06-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,008,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-06-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,450,000
8-06-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
8-06-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,400
8-06-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000
8-06-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	210,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	726,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-06-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	298,500
		轉下頁 A transportar	33,765,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,765,100
8-06-2	04-03-00-00	私人 Particulares	
	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	268,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-06-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	160,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	59,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-06-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
8-06-2	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-06-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
8-06-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000
		資本開支 Despesas de capital	350,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	350,000
8-06-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
本章總額 Total do capítulo			34,602,100

第九章 -- 財政局
CAPÍTULO - 09 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

七月五日本令第 30/99/M 號，七月二十六日本令第 36/99/M 號，十二月二十日法律第 9/1999 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三及二月二十一日行政命令第 8/2005 號。

Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, Lei n.º 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 8/2005, de 21 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	293,435,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	238,156,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	84,184,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	79,711,700
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	5,910,100
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	934,600
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	17,847,600
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000
		轉下頁 A transportar	192,402,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	192,402,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
1-01-2	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	2,478,000
1-01-2	01-01-07-00-99	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 其他	77,900
1-01-2	01-01-09-00	Outras 聖誕津貼	15,594,400
1-01-2	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	15,594,400
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
1-01-2	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	77,800
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
1-01-2	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	1,553,000
1-01-2	01-02-04-00	Trabalho extraordinário 錯算補助	553,400
1-01-2	01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	25,000
1-01-2	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	4,688,500
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-01-2	01-02-10-00-02	Abonos diversos - numerário 租賃津貼	510,000
1-01-2	01-02-10-00-03	Subsídio de arrendamento 家具津貼	145,000
1-01-2	01-02-10-00-09	Subsídio de equipamento 導師報酬	10,000
1-01-2	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	180,000
1-01-2	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	200,000
1-01-2	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	100,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
1-01-2	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	92,700
1-01-2	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	301,100
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
		Previdência social	
		轉下頁 A transportar	234,583,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	234,583,200
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,556,100
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	76,700
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	240,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,300,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	54,331,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	16,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	150,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,450,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	38,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000
		轉下頁 A transportar	257,369,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	257,369,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,450,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,365,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	220,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	90,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,600,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,640,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,250,000
		轉下頁 A transportar	290,564,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	290,564,000
	02-03-09-00	未列明之負擔	
1-01-2	02-03-09-00-01	Encargos não especificados 研討會及會議	300,000
1-01-2	02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	400,000
1-01-2	02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	15,000
1-01-2	02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	908,000
1-01-2	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	300,000
		Outros	
	04-00-00-00	經常轉移	574,300
		TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	
	04-02-00-00	私立機構	
1-01-2	04-02-00-00-02	Instituições particulares 社團及組織	544,300
1-01-2	04-02-00-00-03	Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費	20,000
	04-04-00-00	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 外地	
1-01-2	04-04-00-00-02	Exterior 給予外地組織的共同分擔及會費	10,000
		Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	
	05-00-00-00	其他經常開支	374,000
		OUTRAS DESPESAS CORRENTES	
	05-02-00-00	保險	
1-01-2	05-02-01-00	Seguros 人員	24,000
1-01-2	05-02-02-00	Pessoal 物料	80,000
1-01-2	05-02-03-00	Material 不動產	40,000
1-01-2	05-02-04-00	Imóveis 車輛	10,000
1-01-2	05-02-05-00	Viaturas 雜項	20,000
		Diversos	
	05-04-00-00	雜項	
5-02-0	05-04-00-00-03	Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	200,000
		F.S.S. (enc. entidade patronal)	
		轉下頁 A transportar	293,435,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	293,435,300
		資本開支 Despesas de capital	1,900,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,900,000
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000
本章總額 Total do capítulo			295,335,300

第十一章 -- 退休金及退伍金
CAPÍTULO - 11 -- PENSÕES E REFORMAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	5,923,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	5,923,300
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	3,172,000
5-03-0	01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	44,000
5-03-0	01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	185,300
5-03-0	01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	1,869,200
	01-04-07-00	其他開支 - 非參與經濟活動階層 Outras despesas - classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	185,300
5-03-0	01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsídio de casamento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	108,900
5-03-0	01-04-07-00-99	其他 Outras	354,000
本章總額 Total do capítulo			5,923,300

第十二章 -- 共用開支 CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	16,646,493,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	28,811,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表 (16) Delegados do governo (16)	1,756,800
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,000,000
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	50,000
1-01-2	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	23,000,000
1-01-2	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,900,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	842,025,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-2	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	700,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
		轉下頁 A transportar	29,541,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,541,800
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	550,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,400,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	90,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	29,400,000
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	730,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	110,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	28,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	270,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	33,000,000
8-06-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,600,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,500,000
		轉下頁 A transportar	407,541,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	407,541,800
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	535,000
1-01-2	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	3,200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	450,000
1-01-2	02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查 Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos	7,000,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
9-03-0	02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	1,800,000
1-01-2	02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費 AMCM - custos de gestão financeira	450,000,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	7,270,028,600
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會 Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	5,514,400
8-01-0	04-01-05-00-08	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustíveis	7,002,000
5-02-0	04-01-05-00-13	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	300,000
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	20,000,000
5-02-0	04-01-05-00-20	澳門互助總會 (2) Montepio Geral de Macau (2)	13,300
5-02-0	04-01-05-00-21	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - subsídio anual	2,000,000
1-01-3	04-01-05-00-60	立法會選舉管理委員會 Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa	1,380,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	907,046,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	907,046,500
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	910,818,900
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,620,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	2,703,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,505,628,300
9-03-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	350,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,000,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	77,330,000
9-03-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	3,000,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	505,740,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	260,000,000
9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	500,000,000
9-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	500,000
9-03-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000,000
9-03-0	05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	7,152,683,300
		轉下頁 A transportar	16,646,493,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,646,493,700
		資本開支 Despesas de capital	369,799,200
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	369,799,200
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
9-03-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
6-01-0	09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação do crédito à habitação	169,799,200
本章總額 Total do capítulo			17,016,292,900

相對之收入項目：

Verbas correspondentes da tabela da receita：

(2) 01-01-06-03

(16) 08-06-00-00

第十二章 -- 共用開支
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

核數師暨會計師註冊委員會
COMISSÃO DE REGISTO DOS AUDITORES E DOS CONTABILISTAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	5,514,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	337,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	332,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,800
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,263,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	291,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	98,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	28,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	775,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	775,400
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,200
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	322,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	22,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	397,400
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	19,500
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	299,700
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	495,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	239,500
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	32,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	424,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	655,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	180,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	475,700
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	215,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	38,000
		轉下頁 A transportar	4,601,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,601,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	640,000
8-01-0	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	240,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	273,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	250,000
總開支 Total das despesas			5,514,400

第十二章 -- 共用開支 CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

燃料安全委員會 COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	6,912,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,336,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,111,600
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000
8-01-0	01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	300,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	572,300
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,859,200
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	106,200
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	17,700
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	374,500
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	374,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	5,746,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,746,000
	01-02-03-00	超時工作	
		Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作	62,100
		Trabalho extraordinário	
8-01-0	01-02-05-00	出席費	276,200
		Senhas de presença	
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	24,000
		Subsídio de residência	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金	
		Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞	30,000
		Prémio de avaliação de desempenho	
	01-03-00-00	實物補助	
		Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話	2,200
		Telefones individuais	
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	10,000
		Vestuário e artigos pessoais - espécie	
	01-05-00-00	社會福利金	
		Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	25,500
		Subsídio de família	
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	100,000
		Abonos diversos - previdência social	
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	10,000
		Ajudas de custo de embarque	
8-01-0	01-06-03-02	日津貼	40,000
		Ajudas de custo diárias	
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	10,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	553,000
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	5,000
		Livros e documentação técnica	
8-01-0	02-01-04-00-99	其他	2,000
		Outros	
		轉下頁 A transportar	6,343,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,343,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	70,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	55,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	6,738,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,738,000
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	23,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	8,000
		資本開支 Despesas de capital	90,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	90,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	70,000
		轉下頁 A transportar	7,002,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,002,000
總開支 Total das despesas			7,002,000

第十二章 -- 共用開支
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

立法會選舉管理委員會
COMISSÃO DE ASSUNTOS ELEITORAIS DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,380,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	400,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	968,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	600,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	600,000
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	550,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	18,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	12,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	9,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-3	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
總開支 Total das despesas			1,380,000

第十三章 -- 高等教育輔助辦公室
CAPÍTULO - 13 -- GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

四月六日法令第 11/98/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。

Decreto-Lei nº 11/98/M, de 6 de Abril, e Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	49,748,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	17,361,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,403,800
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,100
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,334,700
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	966,500
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	113,300
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,131,500
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,131,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	16,381,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,381,300
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	190,900
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,200
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	276,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,400
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	115,500
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	25,612,700
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	16,850,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
		轉下頁 A transportar	34,721,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,721,900
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	253,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	231,000
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	282,300
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	158,500
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,070,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	158,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,200
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	422,500
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	743,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	39,290,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,290,400
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000
3-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,776,200
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	137,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	110,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	225,000
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	246,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	6,656,200
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,256,200
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	117,200
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	49,630,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	49,630,800
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000
3-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	26,200
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		資本開支 Despesas de capital	350,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	350,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
本章總額 Total do capítulo			50,098,000

第十四章 -- 交通事務局
CAPÍTULO - 14 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

二月十八日行政法規第 3/2008 號。
 Reg. Adm. nº 3/2008, de 18 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	209,770,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	100,341,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,598,500
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,206,600
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,409,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-05-1	01-01-04-01	工資 Salários	594,800
8-05-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	15,791,400
8-05-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,000
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	843,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	77,928,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,928,300
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	920,400
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,312,600
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,312,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-05-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,460,100
8-05-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	80,000
8-05-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	649,400
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	39,400
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,009,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-08	離職補償 Compensação por desvinculação do serviço	50,000
8-05-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
8-05-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000
8-05-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000
8-05-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	50,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	139,700
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	898,500
		轉下頁 A transportar	99,061,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	99,061,500
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	39,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-05-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000
8-05-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
8-05-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	100,231,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	160,000
8-05-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
8-05-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	350,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	150,000
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
		轉下頁 A transportar	108,951,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	108,951,400
8-05-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	200,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	160,000
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,796,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	3,450,000
8-05-1	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	10,000
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	15,300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	15,002,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	333,000
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,506,000
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	21,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	180,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	231,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,627,000
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,564,000
		轉下頁 A transportar	182,640,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	182,640,400
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	522,000
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	6,640,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,500,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	440,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,680,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	500,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-05-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	200,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-05-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,698,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	112,000
8-05-1	05-02-02-00	物料 Material	50,000
		轉下頁 A transportar	201,234,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	201,234,400
8-05-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
8-05-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	65,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
8-05-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
8-05-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	8,186,000
		資本開支 Despesas de capital	11,300,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	11,300,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	2,800,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	3,000,000
8-05-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,000,000
本章總額 Total do capítulo			221,070,400

第十八章 -- 身份證明局

CAPÍTULO - 18 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

六月二十日法令第 31/94/M 號，九月七日本法令第 39/98/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二。

Decreto-Lei nº 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei nº 39/98/M, de 7 de Setembro, e Anexo II do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	153,902,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	62,881,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,052,900
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	18,756,100
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	6,703,600
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	424,800
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,989,400
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,989,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	645,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	58,431,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,431,500
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	787,500
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	557,900
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	356,300
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	2,400
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,005,300
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
1-02-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,500
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	347,800
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	24,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	90,396,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	62,881,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,881,800
1-02-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,618,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	35,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
		轉下頁 A transportar	126,987,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	126,987,800
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,200,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	140,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,140,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
1-02-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	14,000,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	550,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	625,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	250,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
1-02-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
		轉下頁 A transportar	153,662,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	153,662,800
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-02-3	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		資本開支 Despesas de capital	10,155,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	10,155,000
1-02-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	155,000
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000,000
本章總額 Total do capítulo			164,057,800

第十九章 -- 經濟局
CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

六月三十日法令第 59/84/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三及六月二十三日行政法規第 15/2003 號。
 Decreto-Lei nº 59/84/M, de 30 de Junho, Anexo III do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, e Regulamento Administrativo nº 15/2003, de 23 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	453,007,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	99,205,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	52,507,800
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,200,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,827,900
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	40,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	424,800
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	39,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,384,900
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	80,190,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	80,190,400
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	920,400
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,139,600
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,139,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,800
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	514,400
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	56,500
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	77,900
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,669,200
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	60,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	280,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,500
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	668,600
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	21,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	97,110,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	97,110,400
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,350,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	585,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	28,733,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	480,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	101,383,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	101,383,400
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	500,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	270,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	400,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	350,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000
		轉下頁 A transportar	124,098,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	124,098,400
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,290,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	400,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	324,929,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-54	上海世界博覽會澳門籌備辦公室 Gabinete Preparatório p/a Participação de Macau na Exposição Mundial de ShangHai	324,914,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	140,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	452,962,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	452,962,400
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 Despesas de capital	950,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	950,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
本章總額 Total do capítulo			453,957,400

第十九章 -- 經濟局
CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

上海世界博覽會澳門籌備辦公室
GABINETE PREPARATÓRIO P/A PARTICIPAÇÃO DE MACAU NA EXPOSIÇÃO MUNDIAL DE SHANGHAI

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	289,114,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	8,466,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	559,400
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,460,600
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	221,900
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	41,300
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	28,800
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	273,100
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	273,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	3,911,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,911,100
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	112,600
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	15,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	48,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	4,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	300,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	22,800
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,550,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	276,921,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	100,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
8-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	300,000
8-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	8,966,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,966,700
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
8-01-0	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	522,000
8-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	4,355,000
8-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	50,000
8-01-0	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	300,000
8-01-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他 Outros	270,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	120,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	238,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	460,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	310,000
		轉下頁 A transportar	16,806,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,806,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	41,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	760,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	470,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	16,500,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	168,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	28,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	110,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,420,000
		轉下頁 A transportar	285,387,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	285,387,700
8-01-0	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,500,000
8-01-0	04-03-00-00	私人 Particulares	
	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,820,000
8-01-0	04-04-00-00	外地 Exterior	
	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Complicações e quotas p/organiz. no exterior	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	306,300
8-01-0	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	180,000
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,300
		資本開支 Despesas de capital	35,800,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	15,800,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	15,800,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	20,000,000
		轉下頁 A transportar	304,914,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	304,914,000
8-01-0	08-04-00-00	外地 Exterior	20,000,000
總開支 Total das despesas			324,914,000

第二十章 -- 澳門監獄
CAPÍTULO - 20 -- ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

十二月二十日行政法規第 6/1999 號，七月三日行政法規第 25/2000 號，九月四日行政法規第 12/2006 號，四月二十八日行政法規第8/2008號及七月二十七日行政法規第 22/2009 號。

Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 25/2000, de 3 de Julho, Regulamento Administrativo n.º 12/2006, de 4 de Setembro, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, e Regulamento Administrativo n.º 22/2009, de 27 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	256,037,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	205,795,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	83,550,600
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	932,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	21,974,300
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	123,200
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	764,700
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	43,716,400
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	374,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	495,600
		轉下頁 A transportar	152,009,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	152,009,200
1-02-1	01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	495,600
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	11,063,800
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,455,100
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,455,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	77,200
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,057,300
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	51,400
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,863,600
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,123,100
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	434,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	21,100
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,608,400
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	895,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,502,800
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	276,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	203,689,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	203,689,300
1-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	103,500
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	135,400
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,768,800
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	98,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	49,578,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	572,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	480,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	120,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	215,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,666,900
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	252,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,139,900
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,670,400
		轉下頁 A transportar	223,151,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	223,151,700
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,576,400
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	120,000
1-02-1	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	134,000
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,513,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	570,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	4,101,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,272,100
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,479,600
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,832,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	928,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	202,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,126,700
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	110,000
		轉下頁 A transportar	248,297,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	248,297,300
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,048,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	445,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	399,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	575,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	740,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,248,700
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	278,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,500
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	480,200
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	23,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	640,500
		轉下頁 A transportar	255,396,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	255,396,700
1-02-1	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	390,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	77,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	173,000
		資本開支 Despesas de capital	1,798,300
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,798,300
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,798,300
本章總額 Total do capítulo			257,835,500

第二十一章 -- 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 -- SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

八月六日法律第 11/2001 號，十月二十二日行政法規第 21/2001 號，四月十四日行政法規第4/2003號，四月二十八日行政法規第8/2008號及十二月一日行政法規第 25/2008 號。

Lei n.º 11/2001, de 6 de Agosto, Regulamento Administrativo n.º 21/2001, de 22 de Outubro, Reg. Adm. n.º 4/2003, de 14 de Abril, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril e Regulamento Administrativo n.º 25/2008, de 1 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	370,452,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	353,663,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	236,776,200
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,671,000
2-01-0	01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	1,059,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,907,900
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	12,210,100
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	225,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	30,960,100
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	14,600
		轉下頁 A transportar	290,978,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	290,978,600
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	183,800
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	20,845,800
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	20,845,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,555,500
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,615,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	500,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,500,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	71,300
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,700
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	187,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	218,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,743,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	501,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	352,763,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	352,763,900
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
2-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	150,000
2-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	650,000
2-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,340,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	530,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	60,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	36,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	390,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	12,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	3,880,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	495,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,000
		轉下頁 A transportar	359,171,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	359,171,900
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	144,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	482,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,359,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,070,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	90,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	55,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	85,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	660,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	60,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,632,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	180,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	48,000
		轉下頁 A transportar	368,776,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	368,776,900
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	520,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	390,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	234,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	310,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	310,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	139,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	12,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	44,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 Despesas de capital	2,763,000
		轉下頁 A transportar	370,452,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	370,452,900
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	2,763,000
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,181,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	582,000
本章總額 Total do capítulo			373,215,900

第二十二章 -- 地球物理暨氣象局
CAPÍTULO - 22 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

四月十九日訓令第 66/80/M 號，四月二十六日訓令第 115/93/M 號，十二月二十六日法令第 64/94/M 號，三月十六日法令第 9/98/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六。

Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, e Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	52,975,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	43,988,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	26,756,600
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,700
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,612,100
7-04-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	326,900
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,479,200
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-04-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	283,200
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,793,100
		轉下頁 A transportar	37,805,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,805,500
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,793,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	248,700
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,249,200
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	874,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-04-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
7-04-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,900
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	1,500
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	375,400
7-04-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,400
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	37,500
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	460,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,954,600
		轉下頁 A transportar	43,988,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	43,988,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-04-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	16,500
7-04-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000
7-04-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-04-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000
7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-04-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
7-04-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
7-04-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	27,000
7-04-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,030,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-04-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,417,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	47,820,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	47,820,500
7-04-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000
7-04-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	336,000
7-04-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	508,100
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-04-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,230,000
7-04-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-04-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
7-04-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-04-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000
7-04-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-04-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
7-04-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
7-04-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
7-04-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	50,942,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	50,942,600
7-04-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	32,700
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-04-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	4,000
7-04-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,700
		資本開支 Despesas de capital	334,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	334,000
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	334,000
本章總額 Total do capítulo			53,309,300

第二十三章 -- 旅遊局

CAPÍTULO - 23 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

九月二十五日法令第 50/95/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。

Decreto-Lei nº 50/95/M, de 25 de Setembro, e Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	143,025,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	114,290,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,782,400
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	808,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	28,700,600
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	12,506,100
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	127,500
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,147,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	700,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	91,826,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,826,000
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,200
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,358,300
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,358,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,492,100
8-08-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	281,100
8-08-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	54,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	9,500
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,304,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,200
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	123,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	782,300
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	43,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
		轉下頁 A transportar	114,205,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	114,205,800
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	35,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	28,366,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,750,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	58,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	339,300
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	128,303,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	128,303,100
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	195,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,210,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,385,900
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	255,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,800,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	460,000
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	438,900
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	89,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	369,000
		轉下頁 A transportar	142,656,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	142,656,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	81,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	75,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	120,000
8-08-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,000
		資本開支 Despesas de capital	419,400
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	419,400
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	419,400
本章總額 Total do capítulo			143,445,300

第二十四章 -- 新聞局
CAPÍTULO - 24 -- GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

五月九日法令第 24/94/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件一。
Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, e Anexo I do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	83,615,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	37,567,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,084,800
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,723,900
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-06-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	793,000
7-06-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	127,500
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,823,200
7-06-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	250,000
		轉下頁 A transportar	29,134,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,134,700
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
7-06-0	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	141,600
7-06-0	01-01-09-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼	2,280,600
7-06-0	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	2,280,600
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
7-06-0	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	6,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
7-06-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	1,685,200
7-06-0	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	7,100
7-06-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	576,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
7-06-0	01-02-10-00-10	Abonos diversos - numerário 工作表現獎賞	100,000
7-06-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	380,000
7-06-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	30,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
7-06-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	3,100
7-06-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	42,600
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
7-06-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	218,000
7-06-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	12,300
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
7-06-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	90,000
		Ajudas de custo de embarque	
		轉下頁 A transportar	36,987,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	36,987,800
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	30,514,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	75,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	530,000
7-06-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	36,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	180,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	935,800
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
		轉下頁 A transportar	40,379,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,379,600
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	770,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-06-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
7-06-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	185,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,119,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
7-06-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,083,800
7-06-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	350,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,152,600
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	9,515,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,500
		轉下頁 A transportar	66,262,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	66,262,400
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,820,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	15,450,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-06-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	11,955,000
7-06-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	95,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	83,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
7-06-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,500
		資本開支 Despesas de capital	2,398,300
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	2,398,300
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,398,300
本章總額 Total do capítulo			86,014,200

第二十五章 -- 警察總局 CAPÍTULO - 25 -- SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

一月二十九日法律第 1/2001 號，四月二日行政法規第 3/2001 號及三月十六日行政法規第 5/2009 號。
Lei nº 1/2001, de 29 de Janeiro, Regulamento Administrativo nº 3/2001, de 2 de Abril, e Regulamento Administrativo nº 5/2009, de 16 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	25,327,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	18,816,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,626,100
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	160,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	909,500
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	616,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,196,600
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	178,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	35,400
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	62,700
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	20,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	202,100
		轉下頁 A transportar	15,025,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,025,400
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,179,800
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,179,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	55,400
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,900
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	40,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	102,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,700
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	65,600
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
		轉下頁 A transportar	18,111,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,111,600
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	680,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,441,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	70,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	20,046,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,046,600
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	830,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	730,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	540,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	450,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	260,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	320,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
		轉下頁 A transportar	23,994,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,994,600
2-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	41,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
2-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	41,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,029,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	14,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,000,000
		資本開支 Despesas de capital	560,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	560,000
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
		轉下頁 A transportar	25,887,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,887,600
本章總額 Total do capítulo			25,887,600

第二十六章 -- 博彩監察協調局

CAPÍTULO - 26 -- DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

五月十二日法律 14/79/M 號，四月十一日更正書第 7-B/88 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三及十一月三日行政法規第 34/2003 號。

Lei n.º 14/79/M, de 12 de Maio, Rectificação n.º 7-B/88, de 11 de Abril, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 34/2003, de 3 de Novembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	135,485,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	122,812,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	40,243,900
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,128,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	39,632,700
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	139,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,274,400
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	6,689,500
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	991,200
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,274,400
		轉下頁 A transportar	97,474,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	97,474,600
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,274,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	78,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,121,100
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	7,946,500
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,352,100
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	70,000
1-01-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	21,600
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	67,900
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	842,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	3,348,000
		轉下頁 A transportar	122,812,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	122,812,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,563,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
		轉下頁 A transportar	127,455,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	127,455,200
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	110,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
		轉下頁 A transportar	135,395,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	135,395,200
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	85,000
1-01-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 Despesas de capital	500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	500,000
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
本章總額 Total do capítulo			135,985,200

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第一組 -- 港務局
DIVISÃO - 01 -- CAPITANIA DOS PORTOS

十二月三十日立法性法規第 37/72 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及五月九日行政法規第 4/2005 號。
 Diploma Legislativo nº 37/72, de 30 de Dezembro, Anexo VI do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. nº 4/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	339,656,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	151,572,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,131,700
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,070,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,993,500
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	11,117,400
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	6,711,900
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	28,532,400
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
		轉下頁 A transportar	118,056,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	118,056,900
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,699,200
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	237,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,523,200
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,523,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	822,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,426,900
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,225,400
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	333,600
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,962,900
1-01-3	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	50,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	43,500
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	33,800
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	12,900
		轉下頁 A transportar	148,014,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	148,014,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	51,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,042,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	44,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼	120,000
1-01-3	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,200,000
1-01-3	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	187,612,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	100,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	500,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	900,000
1-01-3	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	10,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
		轉下頁 A transportar	153,877,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	153,877,300
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	200,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	163,230,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,400,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,860,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
		轉下頁 A transportar	333,367,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	333,367,300
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	270,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	762,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	405,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,720,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	170,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	110,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	302,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	339,354,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	339,354,300
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	140,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000
		資本開支 Despesas de capital	1,750,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,750,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,750,000
總開支 Total das despesas			341,406,300

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第二組 -- 海事博物館
DIVISÃO - 02 -- MUSEU MARÍTIMO

五月九日行政長官批示第136/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo nº 136/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,210,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,181,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	6,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	5,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	60,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
7-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	5,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
		轉下頁 A transportar	252,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	252,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	209,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	163,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	255,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	6,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	65,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	315,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	14,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	5,000
		轉下頁 A transportar	2,174,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,174,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	12,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	12,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	7,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	4,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000
		資本開支 Despesas de capital	160,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	160,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	160,000
總開支 Total das despesas			2,370,000

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第三組 -- 航海學校
DIVISÃO - 03 -- ESCOLA DE PILOTAGEM

五月九日行政長官批示第135/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo n° 135/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,318,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,318,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-03-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000
3-03-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
3-03-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-03-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
3-03-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000
3-03-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000
3-03-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	239,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	239,000
3-03-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
3-03-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	17,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-03-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
3-03-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	130,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
3-03-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	46,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	496,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
3-03-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
3-03-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
3-03-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
		轉下頁 A transportar	1,318,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,318,500
		資本開支 Despesas de capital	56,500
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	56,500
3-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	56,500
總開支 Total das despesas			1,375,000

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第四組 -- 船舶建造廠
DIVISÃO - 04 -- ESTALEIRO DE CONSTRUÇÃO NAVAL

五月九日行政長官批示第134/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	6,321,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,319,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-03-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	26,000
8-03-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	100,000
8-03-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,500
8-03-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-03-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,500,000
8-03-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	180,000
8-03-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	3,000
8-03-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-03-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
8-03-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	900,000
8-03-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-03-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	2,939,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,939,500
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-03-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,620,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	750,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-03-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-03-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-03-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	130,000
8-03-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-03-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-03-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
8-03-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-03-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000
8-03-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-03-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
		轉下頁 A transportar	6,319,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,319,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-03-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,500
		資本開支 Despesas de capital	500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	500,000
8-03-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
總開支 Total das despesas			6,821,000

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			351,972,300

第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU
第一組 -- 局長室
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

七月十五日法律第 7/91/M 號，十二月十九日法律第 7/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，一月三十日法令第 5/95/M 號，八月十二日法律第 13/96/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件四，四月二十九日行政法規第 9/2002 號，六月二十日行政法規第 7/2005 號，十月十七日行政法規第 19/2005 號及四月二十八日行政法規第 8/2008 號。

Lei n.º 7/91/M, de 15 de Julho, Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 9/2002, de 29 de Abril, Reg. Adm. n.º 7/2005, de 20 de Junho, Reg. Adm. n.º 19/2005, de 17 de Outubro, e Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,136,356,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,930,101,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,145,745,300
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,144,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	52,995,300
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	151,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	814,200
2-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,147,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	103,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	187,767,000
		轉下頁 A transportar	1,416,878,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,416,878,800
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	116,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,111,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	4,531,200
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	151,162,800
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,293,700
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	115,418,700
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	115,418,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,107,100
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,108,100
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	311,600
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,213,700
2-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	72,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	46,544,900
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	11,492,100
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	449,600
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	2,382,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	10,205,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,084,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	1,888,901,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,888,901,000
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,400
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	2,422,400
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,143,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	19,898,400
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,531,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	126,200
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	1,661,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	8,987,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	197,773,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	24,326,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,542,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	96,000
2-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	1,103,000
		轉下頁 A transportar	1,957,498,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,957,498,600
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	397,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	77,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	582,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,601,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	673,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	7,752,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	2,500,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	8,177,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,100,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	305,000
2-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	756,000
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,601,000
2-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	38,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	4,794,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,743,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	7,291,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	42,325,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	2,045,260,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,045,260,600
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	37,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,602,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	6,316,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,652,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,044,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,562,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,581,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,269,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,661,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,169,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	736,000
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,694,000
2-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	532,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,220,000
		轉下頁 A transportar	2,123,978,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,123,978,600
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	170,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,726,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,740,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
2-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	3,140,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
2-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	4,742,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,056,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	150,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,320,000
2-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	120,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	536,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	240,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
2-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	200,000
		轉下頁 A transportar	2,136,356,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,136,356,600
		資本開支 Despesas de capital	12,096,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	12,096,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,696,000
2-01-0	07-11-00-00	動物 Animais	400,000
總開支 Total das despesas			2,148,452,600

第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			2,148,452,600

第二十九章 -- 勞工事務局
CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS
第一組 -- 局長室
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，七月二十六日行政法規第 24/2004 號，四月二十三日行政法規第 10/2007 號及十二月二十九日行政法規第26/2008號。

Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 24/2004, de 26 de Julho, Regulamento Administrativo n.º 10/2007, de 23 de Abril, e Reg. Adm. n.º 26/2008, de 29 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	313,622,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	158,767,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,223,900
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	610,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,063,800
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-07-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,400,000
7-07-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-07-0	01-01-04-01	工資 Salários	150,000
7-07-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	33,011,100
7-07-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
		轉下頁 A transportar	121,632,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	121,632,800
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸	1,746,100
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞	
7-07-0	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	1,274,400
7-07-0	01-01-09-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼	9,848,400
7-07-0	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	9,848,400
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
7-07-0	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	162,900
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
7-07-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	6,740,900
7-07-0	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	100,000
7-07-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	2,398,200
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
7-07-0	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	8,300
7-07-0	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	300,000
7-07-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	300,000
7-07-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	100,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
7-07-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	30,900
7-07-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	90,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
7-07-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	773,600
7-07-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	107,900
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
		Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	155,462,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	155,462,800
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
7-07-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	300,000
7-07-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,800,000
7-07-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	1,200,000
7-07-0	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償	4,600
		Abonos diversos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	97,090,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-07-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	14,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-07-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	2,500,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,600,000
7-07-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	310,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-07-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	400,000
7-07-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000
		轉下頁 A transportar	180,072,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	180,072,400
7-07-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,890,000
7-07-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	750,000
7-07-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	520,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-07-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
7-07-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000
7-07-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,900,000
7-07-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-07-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000
7-07-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,300,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,100,000
7-07-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,600,000
		轉下頁 A transportar	216,132,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	216,132,400
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-07-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	35,025,100
7-07-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
7-07-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-07-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	850,000
7-07-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	700,000
7-07-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,350,000
7-07-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
7-07-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	56,730,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-07-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	6,000,000
7-07-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-07-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-07-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,035,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	312,587,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	312,587,500
7-07-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	600,000
7-07-0	05-02-02-00	物料 Material	60,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
7-07-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
7-07-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
7-07-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		資本開支 Despesas de capital	3,600,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	3,600,000
7-07-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
7-07-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,500,000
總開支 Total das despesas			317,222,500

第二十九章 -- 勞工事務局

CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			317,222,500

第三十章 -- 法官委員會

CAPÍTULO - 30 -- CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

十二月二十日法律第 10/1999 號及四月二十六日澳門特別行政區法官委員會內部規章(公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組澳門特別行政區政府公報)。

Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Interno do Conselho dos Magistrados Judiciais, de 26 de Abril (publicado no B.O. da RAEM n.º 18, II série, de 3 de Maio de 2000).

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	585,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	541,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	43,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000
本章總額 Total do capítulo			585,000

第三十一章 -- 地圖繪製暨地籍局
CAPÍTULO - 31 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

十二月二十日法令第 70/93/M 號，三月十日訓令第 29/97/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六。
 Decreto-Lei nº 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria nº 29/97/M, de 10 de Março, e Anexo VI do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	56,452,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	50,233,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,842,300
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	425,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,880,100
7-05-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,228,500
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	9,691,400
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,430,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-05-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	283,200
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,184,500
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,184,500
		轉下頁 A transportar	47,529,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	47,529,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	626,700
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	357,700
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	35,800
7-05-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	792,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-05-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	20,000
7-05-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-05-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,300
7-05-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-05-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	380,400
7-05-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-05-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
7-05-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
7-05-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,023,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	50,233,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	50,233,800
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-05-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	90,000
7-05-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	35,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-05-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
7-05-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000
7-05-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
7-05-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-05-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,030,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
		轉下頁 A transportar	53,481,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	53,481,800
7-05-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-05-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000
7-05-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	350,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-05-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000
7-05-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-05-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
7-05-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
7-05-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-05-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
7-05-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
7-05-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
7-05-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	5,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	56,256,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,256,800
7-05-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	191,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
7-05-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000
		資本開支 Despesas de capital	900,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	900,000
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
本章總額 Total do capítulo			57,352,800

第三十二章 -- 司法警察局

CAPÍTULO - 32 -- POLÍCIA JUDICIÁRIA

1960年9月17日法令第 35042 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，七月二十日更正書第 16/98 號，七月二十七日法令第 32/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件四，十月二十二日行政法規第 23/2001 號，六月十二日法律第 5/2006 號，七月三日行政法規第 9/2006 號，七月三十一日更正書第17/2006號及四月二十八日行政法規第 8/2008號。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação n.º 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Julho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 23/2001, de 22 de Outubro, Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, Reg. Adm. n.º 9/2006, de 3 de Julho, Rectificação n.º 17/2006, de 31 de Julho, e Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	376,921,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	311,439,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	166,212,900
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,108,900
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,005,200
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,723,100
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	40,864,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	814,200
		轉下頁 A transportar	237,999,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	237,999,800
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	12,705,100
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	19,487,800
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	19,487,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,259,700
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,726,100
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	461,800
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,570,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	85,700
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	980,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	900,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,700
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	234,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,287,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	501,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	350,000
		轉下頁 A transportar	308,259,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	308,259,500
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,000,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	180,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	63,299,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	21,000,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	580,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	8,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	65,000
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	220,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,520,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,400,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	250,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,478,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
		轉下頁 A transportar	338,800,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	338,800,500
1-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	654,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	532,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,086,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	12,856,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,750,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	150,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	625,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,805,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,220,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
		轉下頁 A transportar	372,958,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	372,958,500
1-02-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	270,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	30,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	470,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	170,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,013,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	150,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	30,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	300,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	375,458,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	375,458,500
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	158,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,300,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 Despesas de capital	1,490,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,490,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,310,000
本章總額 Total do capítulo			378,411,500

第三十三章 -- 環境保護局
CAPÍTULO - 33 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

五月十八日行政法規第 14/2009 號。
 Reg. Adm. n° 14/2009, de 18 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	47,412,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	31,017,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-09-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,446,500
8-09-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	88,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,081,300
8-09-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-09-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,515,200
8-09-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-09-0	01-01-05-01	工資 Salários	5,253,400
8-09-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,394,800
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	354,000
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,873,000
		轉下頁 A transportar	27,061,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,061,200
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,873,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-09-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	12,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	35,300
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	462,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	20,000
8-09-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-09-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-09-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	7,600
8-09-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	175,800
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	90,000
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
		轉下頁 A transportar	31,017,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,017,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,600,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-09-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
8-09-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	80,000
8-09-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000
8-09-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	120,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	400,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-09-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	550,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-09-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
		轉下頁 A transportar	33,937,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,937,300
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-09-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
8-09-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000
8-09-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,200,000
8-09-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	30,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
8-09-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	660,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
8-09-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	380,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,150,000
8-09-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,500,000
8-09-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
8-09-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	700,000
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000
		轉下頁 A transportar	45,517,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,517,300
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
8-09-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	90,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-09-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	650,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-09-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-09-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	145,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
8-09-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-09-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
8-09-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
8-09-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
		轉下頁 A transportar	47,412,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	47,412,300
		資本開支 Despesas de capital	1,150,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,150,000
8-09-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	500,000
8-09-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-09-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
本章總額 Total do capítulo			48,562,300

第三十四章 -- 法務局
CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA
第一組 -- 法務局
DIVISÃO - 01 -- SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

十一月一日法令第 68/99/M 號，十二月二十日法律第 1/1999 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二及十月二十三日行政法規第 36/2000 號。

Decreto-Lei n.º 68/99/M, de 1 de Novembro, Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 36/2000, de 23 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	121,702,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	98,979,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,889,700
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	643,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,789,900
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	123,100
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	460,200
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	435,500
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	9,955,100
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,715,300
		轉下頁 A transportar	77,066,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,066,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
1-02-1	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	849,600
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,923,100
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,923,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	213,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,338,600
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,955,900
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	120,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	60,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	29,900
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	90,600
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	84,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	834,200
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	97,683,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	97,683,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
1-02-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	150,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,003,700
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	142,800
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	22,347,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	140,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,700,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	150,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000
		轉下頁 A transportar	103,239,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	103,239,500
	02-03-00-00	勞務之取得	
	02-03-01-00	Aquisição de serviços	
		資產之保養及利用	
1-02-1	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens	
		各類資產	2,530,000
		Diversos	
	02-03-02-00	設施之負擔	
		Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費	2,438,000
		Energia eléctrica	
	02-03-02-02	設施之其他負擔	
		Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費	300,000
		Água e gás	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔	270,000
		Higiene e limpeza	
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安	1,120,000
		Condomínio e segurança	
1-02-1	02-03-02-02-99	其他	16,000
		Outros	
	02-03-04-00	資產租賃	
		Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產	450,000
		Bens imóveis	
1-02-1	02-03-04-00-02	動產	50,000
		Bens móveis	
	02-03-05-00	交通及通訊	
		Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費	142,000
		Transportes por outros motivos	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	1,000,000
		Outros encargos de transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-06-00	招待費	481,000
		Representação	
	02-03-07-00	廣告及宣傳	
		Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用	1,171,400
		Encargos com anúncios	
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	1,271,000
		Acções na RAEM	
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動	360,000
		Acções em mercados externos	
	02-03-08-00	各項特別工作	
		Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	696,500
		Estudos, consultadoria e tradução	
		轉下頁 A transportar	115,535,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	115,535,400
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,388,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	2,000,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	424,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	324,400
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	500,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	810,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	190,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	190,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	185,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900
		資本開支 Despesas de capital	1,060,000
		轉下頁 A transportar	121,702,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	121,702,700
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,060,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000
總開支 Total das despesas			122,762,700

第三十四章 -- 法務局
CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA
第十五組 -- 國際法事務辦公室
DIVISÃO - 15 -- GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL

十月四日批示第 114/GM/89 號，六月十一日行政長官批示第 108/2001 號，六月二十四日行政長官批示第 141/2002 號，七月五日行政長官批示第 165/2004 號，十月二十三日行政長官批示第 305/2006 號及十二月一日行政長官批示第 327/2008 號。

Despacho n.º 114/GM/89, de 4 de Outubro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2001, de 11 de Junho, Despacho do Chefe do Executivo n.º 141/2002, de 24 de Junho, Despacho do Chefe do Executivo n.º 165/2004, de 5 de Julho, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2006, de 23 de Outubro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 327/2008, de 1 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	26,914,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,224,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,359,500
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,796,600
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	878,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	816,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	810,200
		轉下頁 A transportar	10,858,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,858,200
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	810,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	210,500
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,300
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	116,100
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	42,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	63,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	71,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,200
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	7,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	67,700
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	9,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	856,100
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
		轉下頁 A transportar	13,209,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,209,300
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	13,641,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	1,100,000
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,400,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	34,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	140,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	140,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	30,000
		轉下頁 A transportar	17,258,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,258,300
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	36,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-02-1	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	4,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	16,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	35,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	574,800
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	324,200
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	152,600
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,452,700
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	755,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,166,500
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	140,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	49,000
		轉下頁 A transportar	26,865,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,865,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	18,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,500
		資本開支 Despesas de capital	470,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	470,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
總開支 Total das despesas			27,384,600

第三十四章 -- 法務局
CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA
第二十一組 -- 登記及公證機關
DIVISÃO - 21 -- SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

十一月二十八日法令第 54/97/M 號，十一月一日法令第 68/99/M 號及十月二十八日行政法規第 22/2002 號。
Decreto-Lei nº 54/97/M, de 28 de Novembro, Decreto-Lei nº 68/99/M, de 1 de Novembro, e Regulamento Administrativo nº 22/2002, de 28 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	41,224,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	41,224,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,320,200
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	736,500
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,020,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,693,400
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,693,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	213,300
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	660,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	224,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	40,651,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,651,200
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	290,100
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
總開支 Total das despesas			41,224,300

第三十四章 -- 法務局

CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			191,371,600

第三十五章 -- 土地工務運輸局
CAPÍTULO - 35 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

七月七日法令第 29/97/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六。

Decreto-Lei nº 29/97/M, de 7 de Julho, e Anexo VI do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	219,120,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	151,275,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	58,812,500
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	943,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	33,477,500
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	115,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	110,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	4,814,400
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	400,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	22,644,800
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	122,327,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	122,327,200
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	708,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,848,500
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,848,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,177,900
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	58,700
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	247,500
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,477,300
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	800,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,900
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	41,200
8-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	52,900
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	193,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,072,800
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	150,005,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	150,005,900
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	56,449,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	263,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
8-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	650,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	3,500,000
		轉下頁 A transportar	159,778,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	159,778,900
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	14,855,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,990,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	745,500
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,702,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	530,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,410,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,120,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,900,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,220,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	330,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,124,000
		轉下頁 A transportar	205,455,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	205,455,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	720,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,500,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	6,895,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,500,000
		轉下頁 A transportar	219,120,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	219,120,400
		資本開支 Despesas de capital	6,380,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	6,380,000
8-01-0	07-02-00-00	房屋 Habitações	600,000
8-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	600,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	2,000,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	500,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	280,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
8-01-0	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	400,000
本章總額 Total do capítulo			225,500,400

第三十七章 -- 體育發展局

CAPÍTULO - 37 -- INSTITUTO DO DESPORTO

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五及一月二十三日行政法規第1/2006號。
Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro e Reg. Adm. nº 1/2006, de 23 de Janeiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	88,740,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	79,518,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,925,100
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,763,000
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-02-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	831,900
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-02-0	01-01-04-01	工資 Salários	127,500
7-02-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	19,272,400
7-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	57,818,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,818,900
7-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,200
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,692,600
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,692,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,237,700
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,899,800
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	49,000
7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,823,600
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	32,100
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	24,200
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	769,200
7-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	43,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,500,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
		轉下頁 A transportar	79,508,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,508,900
7-02-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,977,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	42,000
7-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	480,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	175,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	43,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	108,000
7-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	36,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	440,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000
		轉下頁 A transportar	83,882,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	83,882,900
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	144,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	750,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,004,000
7-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,280,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	80,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	498,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000
7-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
		轉下頁 A transportar	88,495,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	88,495,900
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	245,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
7-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		資本開支 Despesas de capital	2,350,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	2,350,000
7-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,350,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
本章總額 Total do capítulo			91,090,900

第三十八章 -- 文化局

CAPÍTULO - 38 -- INSTITUTO CULTURAL

十月三十一日訓令第 183/89/M 號，185/89/M 號及 186/89/M 號，七月五日訓令第 197/93/M 號，十二月十九日法令第 63/94/M 號，十二月十八日批示第 80/GM/95 號，七月二十日法令第 31/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，三月十日行政法規第4/2008號及五月二十五日行政長官批示第164/2009號。

Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 4/2008, de 10 de Março e Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2009, de 25 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	171,806,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	138,634,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	55,023,200
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	850,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,560,100
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	74,100
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	31,236,900
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,600
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	10,122,100
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,700
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	1,200,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	113,119,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	113,119,900
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	145,200
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,062,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,171,800
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,171,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,300,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	86,600
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,155,200
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	30,300
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,500
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	170,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	844,100
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	31,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	180,000
		轉下頁 A transportar	137,594,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	137,594,500
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	32,294,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	140,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	460,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	147,169,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	147,169,500
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	7,790,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	280,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,300,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	8,429,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,390,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	160,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	950,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	170,928,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	170,928,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	185,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	180,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	693,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	350,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 Despesas de capital	450,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	450,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	450,000
本章總額 Total do capítulo			172,256,500

第四十章 -- 投資計劃
CAPÍTULO - 40 -- INVESTIMENTOS DO PLANO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		資本開支 Despesas de capital	6,421,872,600
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,158,514,300
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	2,630,257,400
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	177,077,800
	07-05-00-00	港口 Portos	77,056,600
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	428,551,300
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	133,510,900
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	111,605,600
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,205,298,700
		小結 SUBTOTAL	5,921,872,600
	10-00-00-00-00	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PRO	500,000,000
總額 TOTAL			6,421,872,600

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
指定撥款、共同分擔及預算轉移金額
CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	11,210,169,900
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	11,210,169,900
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-01-01-07	社會工作局 (4) Instituto de Acção Social (4)	2,720,000
9-02-0	04-01-01-01-45	澳門基金會 (1) (5) (10) (11) Fundação Macau (1) (5) (10) (11)	7,369,000
	04-01-01-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-01-02-16	法務公庫 (7) Cofre dos Assuntos de Justiça (7)	138,400,000
9-02-0	04-01-01-02-26	澳門貿易投資促進局 (13) (15) IPIM (13) (15)	121,612,000
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,478,589,400
9-02-0	04-01-01-03-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	850,000
9-02-0	04-01-01-03-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	378,000
9-02-0	04-01-01-03-23	房屋局 Instituto de Habitação	84,928,800
9-02-0	04-01-01-03-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	39,888,000
9-02-0	04-01-01-03-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	147,489,000
9-02-0	04-01-01-03-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,475,314,900
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	518,127,500
		轉下頁 A transportar	5,015,666,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,015,666,600
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	369,900,200
9-02-0	04-01-01-03-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	20,115,900
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	74,271,200
9-02-0	04-01-01-03-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100
9-02-0	04-01-01-03-41	審計署 Comissariado da Auditoria	58,599,700
9-02-0	04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	237,683,800
9-02-0	04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室 Gab. Presidente do TUI	257,714,000
9-02-0	04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	78,980,000
9-02-0	04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,430,040,400
9-02-0	04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	203,100
9-02-0	04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	280,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-02-01-05	工商業發展基金 (14) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (14)	120,000
9-02-0	04-01-02-01-06	旅遊基金 (6) Fundo de Turismo (6)	242,000,000
9-02-0	04-01-02-01-32	體育發展基金 (3) Fundo de Desenvolvimento Desportivo (3)	140,000
	04-01-02-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-02-02-05	工商業發展基金 (9) (12) (15) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (9) (12) (15)	169,383,000
9-02-0	04-01-02-02-06	旅遊基金 (15) Fundo de Turismo (15)	300,000,000
9-02-0	04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享 Fundo de Segurança Social - Comparticipações de 1%	443,373,400
9-02-0	04-01-02-02-20	社會保障基金 (15) Fundo de Segurança Social (15)	1,120,000,000
9-02-0	04-01-02-02-50	漁業發展及援助基金 (8) Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca (8)	23,000,000
9-02-0	04-01-02-02-51	樓宇維修基金 (15) Fundo de Reparação Predial (15)	20,000,000
		轉下頁 A transportar	9,861,830,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,861,830,400
	04-01-02-03	預算轉移	
9-02-0	04-01-02-03-03	Transferências orçamentais 學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	135,897,500
9-02-0	04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	59,437,500
9-02-0	04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,688,400
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	439,735,400
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	193,837,200
9-02-0	04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	1,554,100
9-02-0	04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	52,729,400
9-02-0	04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	463,460,000
		資本開支 Despesas de capital	874,600
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	874,600
	08-01-00-00	公營部門 Sector público	
	08-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
9-02-0	08-01-02-00-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	874,600
本章總額 Total do capítulo			11,211,044,500

相對之收入項目：

Verbas correspondentes da tabela da receita :

- (1) 01-01-06-02 (9) 03-01-08-02
 (3) 01-01-07-03 (10) 03-01-14-00
 (4) 01-01-08-02 (11) 03-01-15-00
 (5) 01-01-12-01 (12) 03-01-16-01
 (6) 02-03-01-00 (13) 03-01-16-02
 (7) 03-01-03-02 (14) 03-01-17-00
 (8) 03-01-07-00 (15) 05-03-00-01

開支總結
RESUMO GERAL DAS DESPESAS

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
總金額 Total geral	44,486,020,900
運作預算總額 Total dos orçamentos de funcionamento	30,911,465,000
經常開支總額 Total das despesas correntes	30,435,845,300
資本開支總額 Total das despesas de capital	475,619,700
PIDDA總額 Total do PIDDA	6,421,872,600
預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	7,152,683,300

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	681,729,400	1.53
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,605,900	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	125,412,600	0.28
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	8,786,100	0.02
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	22,071,900	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	33,128,800	0.07
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,108,500	0.05
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	97,392,500	0.22
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	44,602,300	0.10
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau - em Lisboa	17,240,000	0.04
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	5,579,300	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	21,063,000	0.05
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	10,538,200	0.02
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	22,996,800	0.05
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	15,162,200	0.03
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	61,790,200	0.14
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	27,617,900	0.06
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	60,995,800	0.14
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	15,495,500	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	35,429,300	0.08
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes	22,712,600	0.05

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	320,761,200	0.72
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	2,441,552,900	5.49
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	109,251,700	0.25
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	34,602,100	0.08
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	295,335,300	0.66
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	5,923,300	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	9,863,609,600	22.17
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	50,098,000	0.11
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	221,070,400	0.50
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	164,057,800	0.37
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	453,957,400	1.02
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	257,835,500	0.58
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	373,215,900	0.84
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	53,309,300	0.12
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	143,445,300	0.32
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	86,014,200	0.19
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	25,887,600	0.06

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	135,985,200	0.31
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	351,972,300	0.79
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	2,148,452,600	4.83
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	317,222,500	0.71
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	585,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	57,352,800	0.13
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	378,411,500	0.85
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	48,562,300	0.11
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	191,371,600	0.43
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	225,500,400	0.51
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	91,090,900	0.20
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	172,256,500	0.39
	小結 SOMA	19,700,420,500	44.28
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	6,421,872,600	14.44
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	11,211,044,500	25.20
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	7,152,683,300	16.08
	總額 TOTAL	44,486,020,900	100.00

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	5,396,000	0.08
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	-	-
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	-	-
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	-	-
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	-	-
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	-	-
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	6,157,100	0.10
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	-	-
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	5,100,000	0.08
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	-	-
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	22,046,000	0.34
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	-	-
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	-	-
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	-	-
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	44,254,100	0.69
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	126,107,000	1.96
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	-	-
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	-	-
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	5,922,000	0.09
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	289,063,300	4.50
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	-	-

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	357,340,400	5.56
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	77,112,400	1.20
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	-	-
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	-	-
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	-	-
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	-	-
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	63,031,900	0.98
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	177,994,700	2.77
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITECNICO DE MACAU	21,850,000	0.34
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	-	-
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	-	-
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	-	-
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	-	-
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	4,680,921,700	72.89
40.91	澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM	-	-
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	-	-
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	-	-
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	39,576,000	0.62
	備用撥款 Dotação Provisional	500,000,000	7.79
總額 TOTAL		6,421,872,600	100.00

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	30,435,845,300	68.42
01-00	人員 PESSOAL	5,560,227,200	12.50
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,131,869,400	92.30
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	282,587,500	5.08
01-03	實物補助 Abonos em espécie	17,647,000	0.32
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,923,300	0.11
01-05	社會福利金 Previdência social	53,543,300	0.96
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	68,656,700	1.23
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,515,977,400	5.66
02-01	耐用品 Bens duradouros	218,898,200	8.70
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	180,803,500	7.19
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,116,275,700	84.11
03-00	利息 JUROS	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	20,972,039,000	47.14
04-01	公營部門 Sector público	11,702,700,400	55.80
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,451,010,000	6.92
04-03	私人 Particulares	5,091,720,600	24.28
04-04	外地 Exterior	2,726,608,000	13.00

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,387,601,700	3.12
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	350,000	0.03
05-02	保險 Seguros	12,818,500	0.92
05-03	返還 Restituições	80,330,000	5.79
05-04	雜項 Diversas	1,294,103,200	93.26
	資本開支 Despesas de capital	6,897,492,300	15.50
07-00	投資 INVESTIMENTOS	6,026,818,500	13.55
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,159,114,300	19.23
07-03	樓宇 Edifícios	2,630,857,400	43.65
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	186,877,800	3.10
07-05	港口 Portos	77,056,600	1.28
07-06	各項建設 Construções diversas	433,551,300	7.19
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	142,921,900	2.37
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	190,340,500	3.16
07-11	動物 Animais	400,000	0.01
07-12	其他投資 Outros investimentos	1,205,698,700	20.01
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	874,600	0.00
08-01	公營部門 Sector público	874,600	100.00
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	369,799,200	0.83
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	54.08
09-02	財務負債 Passivos financeiros	169,799,200	45.92
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	500,000,000	1.12
	小結 SOMA	37,333,337,600	83.92
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	7,152,683,300	16.08
	總額 TOTAL	44,486,020,900	100.00

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO
ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	30,435,845,300	79.96
01-00	人員 PESSOAL	5,560,227,200	14.61
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,131,869,400	92.30
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	282,587,500	5.08
01-03	實物補助 Abonos em espécie	17,647,000	0.32
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,923,300	0.11
01-05	社會福利金 Previdência social	53,543,300	0.96
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	68,656,700	1.23
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,515,977,400	6.61
02-01	耐用用品 Bens duradouros	218,898,200	8.70
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	180,803,500	7.19
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,116,275,700	84.11
03-00	利息 JUROS	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	20,972,039,000	55.10
04-01	公營部門 Sector público	11,702,700,400	55.80
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,451,010,000	6.92
04-03	私人 Particulares	5,091,720,600	24.28
04-04	外地 Exterior	2,726,608,000	13.00

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,387,601,700	3.65
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	350,000	0.03
05-02	保險 Seguros	12,818,500	0.92
05-03	返還 Restituições	80,330,000	5.79
05-04	雜項 Diversas	1,294,103,200	93.26
	資本開支 Despesas de capital	475,619,700	1.25
07-00	投資 INVESTIMENTOS	104,945,900	0.28
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	600,000	0.57
07-03	樓宇 Edifícios	600,000	0.57
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	9,800,000	9.34
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	5,000,000	4.76
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	9,411,000	8.97
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	78,734,900	75.02
07-11	動物 Animais	400,000	0.38
07-12	其他投資 Outros investimentos	400,000	0.38
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	874,600	0.00
08-01	公營部門 Sector público	874,600	100.00
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	369,799,200	0.97
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	54.08
09-02	財務負債 Passivos financeiros	169,799,200	45.92
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-
	小結 SOMA	30,911,465,000	81.21
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	7,152,683,300	18.79
	總額 TOTAL	38,064,148,300	100.00

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	6,421,872,600	100.00
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,158,514,300	18.04
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	2,630,257,400	40.96
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	177,077,800	2.76
07-05-00-00	港口 Portos	77,056,600	1.20
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	428,551,300	6.67
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	133,510,900	2.08
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	111,605,600	1.74
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,205,298,700	18.77
	小結 SUB-TOTAL	5,921,872,600	92.21
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	500,000,000	7.79
	總額 TOTAL	6,421,872,600	100.00

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	3,502,138,400	7.87
1-01	一般行政 Administração geral	2,355,637,000	67.26
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,146,501,400	32.74
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	2,908,125,900	6.54
2-01	指揮部 Comando	2,606,804,100	89.64
2-02	警察 Polícia	294,021,800	10.11
2-03	消防隊 Bombeiros	7,300,000	0.25
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	4,245,320,200	9.54
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	384,292,400	9.05
3-02	教育 Ensino	3,785,186,900	89.16
3-03	職業培訓 Formação profissional	75,840,900	1.79
4-00	衛生 SAÚDE	63,031,900	0.14
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	63,031,900	100.00
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	784,402,100	1.76
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	778,478,800	99.24
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	5,923,300	0.76
6-00	房屋 HABITAÇÃO	1,322,273,500	2.97
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	169,799,200	12.84
6-02	社會房屋 Habitação social	1,152,474,300	87.16
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	853,613,500	1.92
7-01	文化 Cultura	203,920,300	23.89
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	171,449,200	20.09
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e Geofísica	53,275,600	6.24
7-05	地圖繪製 Cartografia	57,216,800	6.70
7-06	社會傳播 Comunicação Social	85,674,200	10.04
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	282,077,400	33.05
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	3,859,030,700	8.67
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,043,298,600	27.04

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	6,721,000	0.17
8-04	基礎設施 Infraestruturas	512,280,800	13.27
8-05	運輸 Transportes	598,118,700	15.50
8-06	通訊 Comunicações	48,632,100	1.26
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	147,747,600	3.83
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,502,231,900	38.93
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	19,795,401,400	44.50
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	11,217,932,500	56.67
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,577,468,900	43.33
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	7,152,683,300	16.08
	總額 TOTAL	44,486,020,900	100.00

按職能分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO
FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	3,274,038,100	8.60
1-01	一般行政 Administração geral	2,247,533,800	68.65
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,026,504,300	31.35
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	2,546,707,100	6.69
2-01	指揮部 Comando	2,546,707,100	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	2,553,049,900	6.71
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	384,292,400	15.05
3-02	教育 Ensino	2,092,916,600	81.98
3-03	職業培訓 Formação profissional	75,840,900	2.97
4-00	衛生 SAÚDE	-	-
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	778,362,100	2.04
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	772,438,800	99.24
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	5,923,300	0.76
6-00	房屋 HABITAÇÃO	169,799,200	0.45
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	169,799,200	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	754,457,400	1.98
7-01	文化 Cultura	185,262,500	24.56
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	90,950,900	12.06
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e Geofísica	53,275,600	7.06
7-05	地圖繪製 Cartografia	57,216,800	7.58
7-06	社會傳播 Comunicação Social	85,674,200	11.36
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	282,077,400	37.39
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	1,539,649,800	4.04
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,043,298,600	67.76

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	6,721,000	0.44
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	251,501,000	16.33
8-06	通訊 Comunicações	35,632,100	2.31
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	147,747,600	9.60
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	54,749,500	3.56
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	19,295,401,400	50.69
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	11,217,932,500	58.14
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,077,468,900	41.86
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	7,152,683,300	18.79
	總額 TOTAL	38,064,148,300	100.00

按職能分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	228,100,300	3.55
1-01	一般行政 Administração geral	108,103,200	47.39
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	119,997,100	52.61
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	361,418,800	5.63
2-01	指揮部 Comando	60,097,000	16.63
2-02	警察 Polícia	294,021,800	81.35
2-03	消防隊 Bombeiros	7,300,000	2.02
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,692,270,300	26.35
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	1,692,270,300	100.00
3-03	職業培訓 Formação profissional	-	-
4-00	衛生 SAÚDE	63,031,900	0.98
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	63,031,900	100.00
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	6,040,000	0.09

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	6,040,000	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-
6-00	房屋 HABITAÇÃO	1,152,474,300	17.95
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
6-02	社會房屋 Habitação social	1,152,474,300	100.00
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	99,156,100	1.54
7-01	文化 Cultura	18,657,800	18.82
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	80,498,300	81.18
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e Geofísica	-	-
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-
7-06	社會傳播 Comunicação Social	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	-	-
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	2,319,380,900	36.12
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	512,280,800	22.09
8-05	運輸 Transportes	346,617,700	14.94
8-06	通訊 Comunicações	13,000,000	0.56
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	-	-
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,447,482,400	62.41
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	500,000,000	7.79
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	500,000,000	100.00
總額 TOTAL		6,421,872,600	100.00

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制
Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	職位及職程 CARGOS E CARREIRAS	數目 N.º
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	-
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
		公關督導員 Assistente de relações públicas	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	1 (a)
	1	助理員 Auxiliar	2 (a)
總數 Total			65

a) 於出缺時予以取消之職位。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第三組 — 行政會
DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

行政會秘書處人員編制
Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo

人員組成 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6
總數 Total			7

第三章 — 行政暨公職局

CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	29
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	11
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (a)	87
		文案 Letrado	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	10
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	24
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	0
	1	助理員 Auxiliar (b)	0

a) 當有關之翻譯員轉入其他機關編制內之同等職程時，其空缺將予以取消，職位限為三十個。

Serão extintos, até ao limite de 30, os lugares correspondentes a intérpretes-tradutores que transitem, na mesma carreira, para lugares do quadro de outros serviços.

b) 空缺已取消。

Lugares extinguidos.

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	11
		學校督導員 Inspector-escolar (b)	20
		科長 Chefe de secção	10
其他領導級人員 (附屬機構) Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)		官立小學校長 Director de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	7
		官立學前教育學校校長 Director de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar (e)	3
		官立小學副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	7
		官立學前教育學校副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar (e)	3
		教育活動中心主任 Director de Centro de Acção Educativa (c)	7
		青年活動中心主任 Director de Centro de Actividades Juvenis (d)	5
		中葡職業技術學校校長 Director da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	1
		中葡職業技術學校副校長 Subdirector da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	2
		高美士中葡中學校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	1
		高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	2

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
教學人員 Pessoal docente		具有高等或相等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau superior ou equivalente (b)	130
		具非高等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau não superior	2
		小學及幼稚園教師 Professor do ensino primário e educador de infância	150
		具中葡教學學歷之葡文教師 Professor com o curso de habilitação de professores de Língua Portuguesa do Ensino Luso-Chinês e habilitados com o FOPPLE	24
		教學助理 Auxiliar de educação	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	25
資訊人員 Pessoal de informática		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	12
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (f)	6
		文案 Letrado (f)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	30
	6	繪圖員 Desenhador	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	80

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 (a) Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	3
	1	助理員 Auxiliar (a)	23

- a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 根據六月三十日之法令第 26/97/M 號規定，職位數目有所改變。
Tendo sido alterado o número de lugares pelo D.L. n.º 26/97/M, de 30 de Junho.
- c) 根據十一月十六日之第 236/98/M 號訓令及第 61/2005 號行政命令，分別設立氹仔教育活動中心及德育中心。
Criam um Centro de Actividades Educativas da Taipa de acordo da Portaria n.º 236/98/M, de 16 de Novembro, e um Centro de Educação Moral de acordo da Ordem Executiva n.º 61/2005.
- d) 根據第 7/2001 號行政法規，設立駿菁活動中心。
Cria um Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo de acordo do Regulamento Administrativo n.º 7/2001.
- e) 由第 19/2003 及 25/2005 號行政命令予以取消。
Extintos pelas Ordens Executivas n.ºs 19/2003 e 25/2005.
- f) 根據四月二十四日之法令第 19/95/M 號規定，職位數目有所改變。
Tendo sido alterado o número de lugares pelo D.L. n.º 19/95/M, de 24 de Abril.

第七章 — 統計暨普查局
CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	36
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	8
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	7
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
統計員 Estatística	-	統計技術員 Técnico de estatística	30
	6	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
文案 Letrado	-	文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	21
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	22
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	5 (a)
總數 Total			268

- a) 於出缺時予以消滅之職位。
Lugares a extinguir à medida que vagarem.

第八章 — 電信管理局
CAPÍTULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	10
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	2
		無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	6
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
		無線電通訊助理技術員 Técnico auxiliar de radiocomunicações	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	4
總數 Total			42

第九章 — 財政局
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	13
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção (b)	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	78
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	16
	7	資訊督導員 Assistente de informática	18
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática (a)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	9
財政技術員 Técnico de finanças	-	財政技術員 Técnico de finanças (a)	2
司法文員 Oficial de justiça		法院助理書記 Escrivão-adjunto judicial (a)	1
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	9
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	75
	-	督察 Inspector	32
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	9
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	95

第九章 — 財政局
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	3
	1	助理員 Auxiliar (a)	6
總數 Total			400

- a) 職位於出缺時予以取消 ·
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 職程中之一個職位於出缺時予以取消 ·
Um lugar de carreira a extinguir quando vagar.

第十三章 — 高等教育輔助辦公室
CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	3
總數 Total			16

第十四章 — 交通事務局

CAPÍTULO - 14 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 (a)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	20
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	14
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
		公關督導員 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	20
	5	驗車考牌員 Inspector-examinador	14
行政人員 Administrativo	5	行政人員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado	1 (a)
	3	半熟練工人 Operário semiqualeificado	4 (a)
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	1 (a)
	-	首席稽查 Fiscal principal	1 (a)
	2	工人 Operário	1 (a)
	1	助理員 Auxiliar	2 (a)
總數 Total			160

- a) 職位於出缺時予以撤消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第十八章 — 身份證明局
CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
傳譯及翻譯 Tradução e interpretação		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	2
資訊 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	44
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	46 (a)
總數 Total			131

- a) 四十個職位於出缺時予以取消。
40 a extinguir quando vagarem.

第十九章 — 經濟局
CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
	-	副局長 Subdirector	2
	-	廳長 Chefe de departamento	5
	-	處長 Chefe de divisão	9
	-	科長 Chefe de secção	4 *
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	48
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	10
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
翻譯員 Intérprete-tradutor	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
	-	文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	38
	7	督察 Inspector	40
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	74
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	2 *
	1	助理員 Auxiliar	6 *
總數 Total			271

* 職位於出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十章 — 澳門監獄
CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

澳門監獄人員編制
Quadro de pessoal do EPM

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	獄長 Director	1
		副獄長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	5
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	16
		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯及傳譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	15
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
		資訊督導員 Assistente de informática	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	6 (a)
獄警隊伍人員 Pessoal de Corpo de Guardas Prisionais	-	總警司 Comissário-chefe	3
	-	警司 Comissário	9
	-	警長 Chefe	12
	-	副警長 Subchefe	30
	-	首席警員 Guarda principal	96
	-	一等警員、警員 Guarda de primeira , guarda	252

a) 出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十一章 — 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

海關關員編制
Quadro de pessoal alfandegário dos SA

1 — 領導
Direcção

職級 Categoria	職位數目 Lugares
海關關長 Director-geral	1
副海關關長 Subdirector-geral	1
助理海關關長 Adjunto	2

2 — 高級職程
Carreira superior

職級\編制 Categoria\Quadro	高級職程 Carreira superior
關務總長 Intendente alfandegário	5
副關務總長 Subintendente alfandegário	14
關務監督 Comissário alfandegário	17
副關務監督 Subcomissário alfandegário	10

3 — 基礎職程
Carreiras de base

職級\編制 Categoria\Quadro	一般基礎職程 Carreira geral de base
關務督察 Inspector alfandegário	38
副關務督察 Subinspector alfandegário	88
首席關員 Verificador principal alfandegário	250
一等關員 / 關員 Verificador de primeira alfandegário / Verificador alfandegário	740

第二十一章 — 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

職級\編制 Categoria\Quadro	專業職程 Carreira de especialistas
機械專業關務督察 Inspector alfandegário mecânico	2
機械專業副關務督察 Subinspector alfandegário mecânico	5
機械專業首席關員 Verificador principal alfandegário mecânico	8
機械專業一等關員 / 機械專業關員 Verificador de primeira alfandegário mecânico / Verificador alfandegário mecânico	20

第二十一章 — 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

文職人員編制
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
顧問 Assessor	-	顧問 Assessor	4
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
	-	處長 Chefe de divisão	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	10
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
	7	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	1 (a)
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	9

a) 職位出缺時予以取消。
Lugar a extinguir quando vagar.

第二十二章 — 地球物理暨氣象局
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	3
		中心主任 Chefe de centro	1 (a)
		中心主任 Chefe de centro	4 (b)
		部門主任 Chefe de núcleo	1 (b)
		科長 Chefe de secção	2
氣象暨地球物理員 Meteorologia e geofísica	9	氣象技術員 Meteorologista	12
	9	地球物理技術員 Geofísico	1
	8/7	氣象觀察員 Meteorologista operacional	44
	8/7	地球物理觀察員 Geofísico operacional	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
資訊 Informática	9	資訊高級技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	9
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	6	精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1
	6	無線電電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

第二十二章 — 地球物理暨氣象局
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	專業工人 Operário qualificado	1 (c)
	3	專業助理員 Auxiliar qualificado	1 (c)
總數 Total			113

- a) 職級等同於處長 ·
Equiparado a chefe de divisão.
- b) 職級等同於組長 ·
Equiparado a chefe de sector.
- c) 於出缺時予以消滅之職位 ·
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十三章 — 旅遊局
CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEIS	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	7
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção	2
高級技術 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
技術 Técnico	8	技術員 Técnico	18
翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 Letrado	1
旅遊人員 Pessoal de turismo	6	旅遊督導員 Assistente de turismo	5
		旅遊助理技術員 Técnico auxiliar de turismo	5
專業技術 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	20
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	10
	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	31
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	2

第二十三章 — 旅遊局
CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEIS	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	35
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	1
總數 Total			211

- a) 於出缺時予以消滅之職位 ·
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十四章 — 新聞局
CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	* (a)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	7
翻譯人員 Pessoal de tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	2
資訊人員 Pessoal de informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
編輯人員 Pessoal de redacção	7	編輯 Redactor	6
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	5
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	7
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário	** (a)
	1	助理員 Auxiliar	1 (a)
總數 Total			60

註釋： a) 職位於出缺時予以消滅。

Lugares a extinguir quando vagarem.

* 職位於2003年4月3日起出缺。

Lugares extinguido, a partir de 3.4.2003.

** 職位於2007年3月5日起出缺。

Lugares extinguido, a partir de 5.3.2007.

第二十五章 — 警察總局
CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	8
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	2
總數 Total			33

第二十六章 — 博彩監察協調局
CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	1
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Intérprete-tradutor	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	159
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
總數 Total			192

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	6
資訊人員 Pessoal de informática	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	7	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	19
	6	水文員 Hidrografo	6
		海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		繪圖員 Desenhador	3
		無線電電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
政府船塢管工 Mestre das oficinas navais		政府船塢管工 Mestre das oficinas navais	6
海事人員 Pessoal marítimo		海員 Marítimo	6
		濬河員 Pessoal de dragagem	5
		海上工作人員 Troço do mar	58
		管輪 Mecânico marítimo	48

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	34
		管理員 Fiel	2
		貨倉管理員 Fiel de depósito	2
政府船塢工人 Operário das oficinas navais (a)		政府船塢工人 Operário das oficinas navais	1
工人及助理員 Operário e auxiliar (a)	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	1
	1	助理員 Auxiliar	8
總數 Total			289

註釋：a) 於出缺時予以撤銷。

Nota : a) Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

治安警察局人員編制
Quadro de pessoal do CPSP

表1 — 指揮部

Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總監 Superintendente-geral	1
副警務總監 Superintendente	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總長 Intendente	9
副警務總長 Subintendente	25
警司 Comissário	48
副警司 Subcomissário	55

表3 — 基礎職程

Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares			
	普通 Ordinária	音樂 Músico	機械 Mecânico	無線電 Radiomontador
警長 Chefe	182	6	2	3
副警長 Subchefe	365	12	6	6
首席警員 Guarda principal	868	37	12	12
一等警員 / 警員 Guarda de primeira / guarda	3400	15	30	24

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

消防局人員編制
Quadro de pessoal do CB

表1 — 指揮部
Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總監 Chefe-mor	1
副消防總監 Chefe-mor adjunto	2

表2 — 高級職程
Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總長 Chefe principal	6
副消防總長 Chefe-ajudante	11
一等消防區長 Chefe de primeira	17
副一等消防區長 Chefe assistente	25

表3 — 基礎職程
Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防區長 Chefe	46
副消防區長 Subchefe	105
首席消防員 Bombeiro principal	248
一等消防員 / 消防員 Bombeiro de primeira / bombeiro	712

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊高等學校
ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

軍事化人員編制
Quadro de militarizados

職位 Posto (a)	數目 Quantitativos
校長 - 警務總監 / 消防總監 Director - Superintendente-geral / Chefe-mor (b)	1
副校長 - 副警務總監 / 副消防總監 Subdirector - Superintendente / Chefe-mor adjunto (b)	1
警務總長 / 消防總長 Intendente / Chefe principal	2
副警務總長 / 副消防總長 Subintendente / Chefe-ajudante	4
警司 / 一等消防區長 Comissário / Chefe de primeira	3
副警司 / 副一等消防區長 Subcomissário / Chefe assistente	5
警長 / 消防區長 Chefe	9
副警長 / 副消防區長 Subchefe	3
首席警員 / 首席消防員 Guarda principal / Bombeiro principal	14
一等警員 / 一等消防員 / 警員 / 消防員 Guarda primeira / Bombeiro primeira / Guarda / Bombeiro	11

- a) 任何編制。
De qualquer quadro.
- b) 一月三十日之法令第5/95/M號之附件B。
Anexo B ao D.L. n.º 5/95/M de 30 de Janeiro.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

領導人員編制
Quadro de pessoal de direcção

高級職程 Carreira superior	總數 Total
警務總監 / 消防總監 Superintendente-geral / Chefe-mor	1
副警務總監 / 副消防總監 Superintendente / Chefe-mor adjunto	1

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	2
	-	處長 Chefe de divisão	8
	-	科長 Chefe de secção	15
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	21 (a)
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	10
	7	資訊督導員 Assistente de informática	15
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	10
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
文案 Letrado	-	文案 Letrado	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	14
護理人員 Enfermagem	-	護士 Enfermeiro	9
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	45
	7	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	5
	6	繪圖員 Desenhador	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	71

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	3 (b)
	1	助理員 Auxiliar	8 (b)

- a) 當中5名為法學士，並在技術顧問辦公室擔任職務；
Cinco (5) são licenciados em Direito e integram o Gabinete de Assessoria Técnica;
- b) 職位於出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十九章 — 勞工事務局
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	54
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	4
	8	資訊技術員 Técnico de informática	5
	7	資訊督導員 Assistente de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete e tradutor	3
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	30
	7	督察 Inspector	60
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	20
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	15
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	半熟練工人及熟練助理員 Operário semiqualeficado e auxiliar qualificado	1 (a)
總數 Total			229

a) 職位出缺時予以取消 ·
Lugar a extinguir quando vagar.

第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局
CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
資訊人員 Informático	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	6	地形測量員 Topógrafo	28
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a)	半熟練工人 Operário semiqualeficado	2
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	5
		工人 Operário	7
		助理員 Auxiliar	10
總數 Total			90

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十二章 — 司法警察局
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 (a)
刑事偵查人員 Investigação criminal		督察 Inspector	18
		副督察 Subinspector	30
		刑事偵查員 Investigador criminal	530
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	55
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	18
		文案 Letrado	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	30
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	7	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	48
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	30
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	1 (a)
總數 Total			854

- a) 於出缺時予以取消。
A extinguir quando vagar.

第三十三章 — 環境保護局
CAPÍTULO - 33 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	27
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	15
翻譯人員 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	7	督察 Inspector	9
	6	技術監督員 Fiscal técnico	9
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	5
總數 Total			107

第三十四章 — 法務局
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第一組 — 法務局
DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	4
登記局局長及公證員 Conservador e notário	-	登記局局長及公證員 Conservador e notário	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	33
資訊 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	9
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	28
		文案 Letrado	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial Administrativo	12
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	0
	1	助理員 Auxiliar	4 (a)

- a) 職位出缺時予以取消 ·
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十四章 — 法務局**CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA****第二十一組 — 登記及公證機關****DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	職級 CATEGORIAS	職位數目 NÚMERO DE LUGARES
登記局局長及公證員 Conservador e notário	-	登記局局長或公證員 Conservador ou notário	9
登記局及公證署人員 Oficial dos registos e notariado	-	一等助理員 Primeiro-ajudante	20
	-	二等助理員 Segundo-ajudante	61
	-	繕錄員 Escriturário	40
總數 Total			130

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	11
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	8
高級技術 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	56
資訊 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
技術 Técnico	8	技術員 Técnico	8
翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
	-	文案 Letrado	2
專業技術 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
		督察 Inspector	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
		測量員 Topógrafo	6
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	35
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	50

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado	1 (a)
	3	半熟練工人 Operário semiquualificado	17 (a)
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	4 (a)
	2	工人 Operário	1 (a)
	1	助理員 Auxiliar	10 (a)
總數 Total			303

- a) 於出缺時予以消滅之職位 ·
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十七章 — 體育發展局
CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	7
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	13
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	1
護理人員 Pessoal de enfermagem	-	護士 Enfermeiro	4
資訊人員 Pessoal de informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
衛生技術員 Pessoal técnico de saúde	-	治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	8
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	14
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	2 (a)
總數 Total			85

- a) 職位出缺時予以撤銷 ·
 Lugar a extinguir quando vagar.

第三十八章 — 文化局
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e Chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	46
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	49
	6	繪圖員 Desenhador	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	25
	5	照相排版操作員 Operador de fotocomposição	1
	5	攝影及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	48
總數 Total			216

澳門特別行政區財政預算
二零一零財政年度
(第二冊)

Orçamento da RAEM
Ano Económico de 2010
(Tomo II)

目錄 ÍNDICE

自治部門及機關 Serviços e Organismos Autónomos

	頁 Páginas
收入預算 Orçamento da Receita	1720-(449)
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	1720-(450)
居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	1720-(455)
工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1720-(457)
旅遊基金 Fundo de Turismo.....	1720-(463)
社會工作局 Instituto de Acção Social.....	1720-(488)
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1720-(497)
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	1720-(502)
法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça.....	1720-(508)
印務局 Imprensa Oficial.....	1720-(516)
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	1720-(523)
澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau.....	1720-(532)
房屋局 Instituto de Habitação	1720-(536)

民航局	
Autoridade de Aviação Civil	1720-(544)
澳門貿易投資促進局	
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.....	1720-(551)
廉政公署	
Comissariado Contra a Corrupção.....	1720-(560)
衛生局	
Serviços de Saúde.....	1720-(568)
澳門大學	
Universidade de Macau	1720-(576)
澳門理工學院	
Instituto Politécnico de Macau	1720-(585)
體育發展基金	
Fundo de Desenvolvimento Desportivo	1720-(599)
文化基金	
Fundo de Cultura	1720-(606)
消費者委員會	
Conselho de Consumidores.....	1720-(619)
旅遊學院	
Instituto de Formação Turística	1720-(625)
澳門公共行政福利基金	
Fundo Social da Administração Pública de Macau.....	1720-(633)
消防局福利會	
Obra Social do Corpo de Bombeiros	1720-(639)
審計署	
Comissariado da Auditoria.....	1720-(644)
檢察長辦公室	
Gabinete do Procurador	1720-(651)
終審法院院長辦公室	
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	1720-(658)
立法會	
Assembleia Legislativa	1720-(666)
民政總署	
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.....	1720-(673)

頁
Páginas

海關福利會

Obra Social dos Serviços de Alfândega 1720-(683)

科學技術發展基金

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia 1720-(688)

港務局福利會

Obra Social da Capitania dos Portos..... 1720-(696)

漁業發展及援助基金

Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca 1720-(702)

樓宇維修基金

Fundo de Reparação Predial..... 1720-(707)

教育發展基金

Fundo de Desenvolvimento Educativo..... 1720-(713)

開支總結

Resumo Geral das Despesas 1720-(717)

按組織分類之總開支摘要

Resumo da Despesa Total, Segundo a Classificação Orgânica 1720-(718)

按經濟分類之運作開支摘要

Resumo da Despesa de Funcionamento, Segundo a Classificação Económica 1720-(720)

按職能分類之運作開支摘要

Resumo da Despesa de Funcionamento, Segundo a Classificação Funcional 1720-(723)

郵政局

Direcção dos Serviços de Correios 1720-(726)

郵政儲金局

Caixa Económica Postal 1720-(733)

退休基金會

Fundo de Pensões..... 1720-(738)

澳門金融管理局

Autoridade Monetária de Macau 1720-(747)

汽車及航海保障基金

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo 1720-(760)

澳門基金會

Fundação Macau 1720-(763)

收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulo
	經常收入 RECEITAS CORRENTES	12,188,047,000
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	-
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	-
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	95,061,200
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	16,836,800
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	11,350,619,800
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	150,200
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	578,787,300
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	146,591,700
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	974,581,900
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	68,967,700
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	285,614,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	609,904,100
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,095,100
	總額 TOTAL	13,162,628,900

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三組 -- 學生福利基金
DIVISÃO - 03 -- FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	140,035,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	7,500
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	7,500
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	50,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	50,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	137,777,500
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	135,897,500
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	1,880,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	2,200,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	100,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	137,985,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	137,985,000
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	200,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	150,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	300,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	1,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	400,000
	資本收入 Receitas de capital	63,355,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	57,000,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	57,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	6,300,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	6,300,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	55,000
	總收入 Total das receitas	203,390,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三組 -- 學生福利基金
DIVISÃO - 03 -- FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	60,060,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	270,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	130,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
3-02-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	30,000
3-02-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	790,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
3-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
		轉下頁 A transportar	540,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	540,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
3-02-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	57,120,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	57,070,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,880,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	58,180,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,180,000
3-02-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,800,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-2	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
		資本開支 Despesas de capital	143,330,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	50,000
3-02-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	143,280,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-05	學生福利基金 - 貸學金 Bolsas-empréstimo - FASE	143,280,000
總開支 Total das despesas			203,390,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四組 -- 居屋貸款優惠基金
DIVISÃO - 04 -- FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	359,100
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	4,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	4,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	355,100
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	355,100
	資本收入 Receitas de capital	37,127,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	874,600
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	874,600
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	36,252,400
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	36,252,400
	總收入 Total das receitas	37,486,100

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四組 -- 居屋貸款優惠基金
DIVISÃO - 04 -- FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	37,486,100
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	522,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	520,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	11,682,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	11,682,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	25,282,100
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
6-01-0	05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	25,277,100
總開支 Total das despesas			37,486,100

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第五組 -- 工商業發展基金
DIVISÃO - 05 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE
COMERCIALIZAÇÃO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	169,903,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	169,503,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-01	工商業發展基金 - 簽發准照之費用 FDIC - taxa de emissão de licenças	120,000
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-01	工商業發展基金 - 博彩撥款 FDIC - contribuição do jogo	160,000,000
05-01-02-02	工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證 FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	1,075,000
05-01-02-03	工商業發展基金 - 工業產權註冊費 FDIC - registo da propriedade industrial	8,308,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	300,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	300,000
	轉下頁 A transportar	169,903,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	169,903,000
	資本收入 Receitas de capital	284,191,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	210,000,000
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	0
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	210,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	74,181,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	74,181,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000
	總收入 Total das receitas	454,094,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第五組 -- 工商業發展基金

DIVISÃO - 05 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	130,084,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,238,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	470,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	602,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	40,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	40,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,555,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	1,238,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,238,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,050,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	600,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	120,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,500,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	10,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	8,383,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,383,000
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	120,100,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	12,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	8,000,000
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	191,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	70,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,000
		轉下頁 A transportar	130,084,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	130,084,000
		資本開支 Despesas de capital	324,010,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	24,000,000
8-01-0	08-03-00-00	個人 Particulares	24,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	300,010,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
8-01-0	09-01-05-00-01	中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	200,000,000
8-01-0	09-01-05-00-02	中小企業信用保證計劃(一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	30,000,000
8-01-0	09-01-05-00-03	中小企業信用保證計劃(專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico)	30,000,000
8-01-0	09-01-05-00-99	其他 Outros	40,000,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
8-01-0	09-02-05-00-99	其他 Outros	10,000
總開支 Total das despesas			454,094,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第六組 -- 旅遊基金
DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	580,474,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	3,300,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	3,000,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	300,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	542,002,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-02	旅遊基金 - 旅遊稅 FT - imposto de turismo	242,000,000
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-04	旅遊基金 - 博彩撥款 FT - contribuição do jogo	300,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
	轉下頁 A transportar	545,401,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	545,401,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	31,572,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	400,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	10,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	756,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	300,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,000
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	5,000,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	5,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	25,000,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	100,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	3,500,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,500,000
	資本收入 Receitas de capital	31,509,800
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	29,509,800
	轉下頁 A transportar	580,474,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	580,474,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	29,509,800
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	2,000,000
總收入 Total das receitas		611,983,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第六組 -- 旅遊基金
DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	611,960,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,131,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	177,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	220,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	260,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	364,700
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	5,000,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	340,797,400
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	6,132,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,132,700
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	12,000
8-08-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	20,000
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	180,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	255,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,240,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	63,500
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,706,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	25,000,000
		轉下頁 A transportar	36,269,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	36,269,200
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,593,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,401,500
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,045,500
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	91,572,600
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	197,357,200
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,265,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,384,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,413,000
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	400,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,098,100
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	264,583,600
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	38,000,000
		轉下頁 A transportar	384,929,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	384,929,100
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-08-0	04-01-05-00-30	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	173,157,800
8-08-0	04-01-05-00-37	煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	9,210,000
8-08-0	04-01-05-00-49	澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	6,681,300
8-08-0	04-01-05-00-50	旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	7,518,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-08-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,350,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,000,000
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	40,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-08-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	626,000
8-08-0	04-04-00-00-04	代理辦事處 Escritórios de representação	26,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	448,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	195,800
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	62,300
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	80,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-08-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	10,000
		轉下頁 A transportar	611,880,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	611,880,800
8-08-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
		資本開支 Despesas de capital	23,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	12,000
8-08-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	10,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	1,000
8-08-0	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	10,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
8-08-0	09-02-05-00-99	其他 Outros	10,000
總開支 Total das despesas			611,983,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第六組 -- 旅遊基金
DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO

澳門大賽車
GRANDE PREMIO DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	121,077,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	23,517,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,136,400
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,324,300
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,871,600
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	700,100
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	700,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	13,234,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,234,500
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	173,700
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,800
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	192,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	9,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	44,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	89,897,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	60,000
		轉下頁 A transportar	23,582,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,582,800
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	490,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,600,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	220,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	722,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	75,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	750,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,900,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,240,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	550,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000,000
		轉下頁 A transportar	49,514,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	49,514,800
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	14,000,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	5,600,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,100,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	18,000,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	2,235,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,585,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	18,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,200,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-08-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	3,663,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,200,000
		轉下頁 A transportar	118,614,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	118,614,800
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	420,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	510,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	300,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,000
		資本開支 Despesas de capital	52,080,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	52,080,000
8-08-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	13,000,000
8-08-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	36,730,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,150,000
總開支 Total das despesas			173,157,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第六組 -- 旅遊基金
DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO

煙花匯演
FESTIVAL DE FOGO-DE-ARTIFÍCIO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	9,210,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	320,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	170,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,690,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,630,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	30,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	2,100,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,100,000
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	180,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,900,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	800,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,820,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	350,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	590,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	35,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	165,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	120,000
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	45,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	35,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
		轉下頁 A transportar	9,190,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-08-0	05-02-05-00	接上頁 Transporte	9,190,000
		雜項 Diversos	20,000
總開支 Total das despesas			9,210,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第六組 -- 旅遊基金
DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO

澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心
CPITMP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	6,620,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	3,277,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	545,200
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,313,200
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	21,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	150,800
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	150,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	109,800
8-08-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	53,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	261,900
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	90,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	2,711,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,711,400
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	7,400
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	18,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,391,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	18,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	49,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	28,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	42,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	320,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000
		轉下頁 A transportar	4,014,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,014,300
8-08-0	02-03-04-00	資產租賃	
	02-03-04-00-01	Locação de bens	
		不動產	350,000
		Bens imóveis	
	02-03-05-00	交通及通訊	
8-08-0	02-03-05-02	Transportes e comunicações	
		其他原因之交通費	600,000
8-08-0	02-03-05-03	Transportes por outros motivos	
		交通及通訊之其他負擔	165,000
		Outros encargos de transportes e comunicações	
	02-03-08-00	各項特別工作	
8-08-0	02-03-08-00-01	Trabalhos especiais diversos	
		研究、顧問及翻譯	235,000
8-08-0	02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução	
		其他	175,000
		Outros	
	02-03-09-00	未列明之負擔	
8-08-0	02-03-09-00-02	Encargos não especificados	
		非技術性臨時工作	36,000
8-08-0	02-03-09-00-06	Trabalhos pontuais não especializados	
		銀行手續費	58,000
8-08-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	
		其他	35,000
		Outros	
	05-00-00-00	其他經常開支	952,000
		OUTRAS DESPESAS CORRENTES	
	05-02-00-00	保險	
8-08-0	05-02-01-00	Seguros	
		人員	133,000
8-08-0	05-02-02-00	Pessoal	
		物料	50,000
8-08-0	05-02-04-00	Material	
		車輛	35,000
		Viaturas	
	05-04-00-00	雜項	
		Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	152,000
		F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	70,000
		F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	1,000
		F.S.S. (enc. entidade patronal)	
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金	390,000
		Outros fundos de previdência	
		轉下頁 A transportar	6,499,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-08-0	05-04-00-00-98	接上頁 Transporte	6,499,300
		偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	121,000
		資本開支 Despesas de capital	61,000
8-08-0	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	61,000
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	61,000
總開支 Total das despesas			6,681,300

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第六組 -- 旅遊基金
DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO

旅遊危機處理辦公室
GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	7,018,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,464,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	247,800
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,114,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	184,100
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	230,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	108,200
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	108,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	127,800
		轉下頁 A transportar	2,125,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,125,700
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	7,100
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	5,000
8-08-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,000
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	30,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	8,800
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,322,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	2,664,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,664,500
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	94,200
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,100,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	650,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	5,091,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,091,700
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	160,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	185,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	231,800
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	1,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	30,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	154,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,800
		資本開支 Despesas de capital	500,000
		轉下頁 A transportar	7,018,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,018,500
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	500,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
總開支 Total das despesas			7,518,500

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第七組 -- 社會工作局
DIVISÃO - 07 -- INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	1,481,737,400
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	6,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	3,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	3,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	200,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	200,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,481,311,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-03	社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十) IAS - 50% do sobranço de prémios inf. a 10 avos	2,094,400
05-01-01-04	社會工作局 - 未領取之派彩 IAS - bilhetes premiados não reclamados	625,600
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,478,589,400
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
	轉下頁 A transportar	1,481,516,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,481,516,400
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	70,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	50,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	150,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	150,000
	資本收入 Receitas de capital	1,991,000
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,000
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	1,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	990,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	990,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000,000
	總收入 Total das receitas	1,483,728,400

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第七組 -- 社會工作局
DIVISÃO - 07 -- INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,412,225,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	150,324,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
5-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,649,600
5-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	663,100
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
5-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	52,877,000
5-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
5-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,681,600
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
5-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	2,209,000
5-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	192,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
5-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	20,077,700
5-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
5-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	57,000
		轉下頁 A transportar	122,019,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	122,019,000
5-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	672,600
5-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,963,000
5-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,963,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	671,000
5-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	260,300
5-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	84,200
5-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	46,400
5-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,664,000
5-01-0	01-02-09-00	服裝及個人用品 - 現金 Vestuário e artigos pessoais - numerário	3,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	210,000
5-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000
5-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	14,200
5-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
5-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
5-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	8,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	54,700
5-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	250,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	147,633,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	147,633,400
5-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,163,000
5-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
5-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
5-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	190,700
5-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,221,000
5-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	64,490,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,250,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	60,000
5-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
5-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	80,000
5-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	30,000
5-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
5-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	220,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	50,000
5-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
		轉下頁 A transportar	154,624,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	154,624,100
5-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	875,000
5-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	350,000
5-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	800,000
5-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	500,000
5-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	60,000
5-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	865,000
5-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	6,140,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,733,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	400,000
5-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	815,300
5-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,650,000
5-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,522,000
5-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	180,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	179,584,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	179,584,600
5-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,662,000
5-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,658,800
5-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	268,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000
5-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,340,000
5-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	150,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	14,473,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,940,000
5-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,720,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	198,000
5-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
5-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	520,000
5-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,340,000
5-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,860,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,173,551,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	533,036,600
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000
		轉下頁 A transportar	747,901,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	747,901,000
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	640,210,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
5-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000
5-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	23,859,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	260,000
5-01-0	05-02-02-00	物料 Material	11,400
5-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,900
5-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
5-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	10,618,100
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	12,767,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	102,000
5-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		資本開支 Despesas de capital	71,503,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	59,003,000
		轉下頁 A transportar	1,412,225,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,412,225,400
5-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	46,000,000
5-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,785,000
5-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,218,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	12,500,000
5-01-0	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	12,500,000
總開支 Total das despesas			1,483,728,400

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第十組 -- 司法警察局福利會
DIVISÃO - 10 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	2,675,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	4,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	4,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	850,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	850,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	1,260,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,250,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	561,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	560,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	2,092,000
	轉下頁 A transportar	2,675,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,675,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	2,091,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	2,091,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
總收入 Total das receitas		4,767,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第十組 -- 司法警察局福利會
DIVISÃO - 10 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	4,567,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	100,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,647,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	250,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	3,027,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,027,000
5-02-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	70,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	80,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	20,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	800,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000
		資本開支 Despesas de capital	200,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	200,000
		轉下頁 A transportar	4,567,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	07-10-00-00	接上頁 Transporte	4,567,000
		機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
總開支 Total das despesas			4,767,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第十一組 -- 治安警察局福利會
DIVISÃO - 11 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	12,321,700
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,100,100
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	10,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	1,070,100
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior	
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	20,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	378,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	378,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	5,991,600
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	2,470,800
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	193,200
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	220,800
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	4,362,900

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	4,362,900
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,717,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	20,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,369,800
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	4,852,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	4,832,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	20,000
	資本收入 Receitas de capital	18,362,600
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	600,000
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	600,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	14,000,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	14,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	3,742,600
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	3,742,600
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	20,000
	總收入 Total das receitas	30,684,300

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第十一組 -- 治安警察局福利會
DIVISÃO - 11 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	13,984,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	72,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	39,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	33,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	9,723,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
5-02-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
5-02-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	20,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	130,000
		轉下頁 A transportar	352,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	352,300
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	420,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	560,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	145,000
5-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	30,000
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,500,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	370,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	75,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	40,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	410,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	4,522,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,522,300
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,823,000
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,030,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,030,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	159,000
5-02-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	20,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
5-02-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	6,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
		轉下頁 A transportar	13,894,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,894,300
5-02-0	05-03-00-00	返還 Restituições	
	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
5-02-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		資本開支 Despesas de capital	16,700,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	2,200,000
5-02-0	07-02-00-00	房屋 Habitações	450,000
5-02-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	800,000
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	14,500,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
5-02-0	09-01-05-00-99	其他 Outros	14,500,000
總開支 Total das despesas			30,684,300

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第十六組 -- 法務公庫
DIVISÃO - 16 -- COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	138,999,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	500,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	500,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	12,000
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	12,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	138,400,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-05	法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de serviços de registo e notariado	138,400,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	1,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	76,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	1,000
	轉下頁 A transportar	138,914,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	138,914,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	75,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	10,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000
	資本收入 Receitas de capital	1,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	0
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	0
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	0
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
	總收入 Total das receitas	139,000,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第十六組 -- 法務公庫
DIVISÃO - 16 -- COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	129,640,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	34,311,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,110,200
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,200,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	745,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	2,198,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	170,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,064,000
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,859,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,849,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	28,414,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,414,300
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	655,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	764,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	1,357,200
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,617,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	105,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	181,700
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	31,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	45,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	73,204,300
		轉下頁 A transportar	34,311,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,311,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	185,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	162,700
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	188,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,950,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	90,000
		轉下頁 A transportar	44,607,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,607,300
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	400,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,820,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	14,500,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	139,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,600,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,613,600
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,800,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	13,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	160,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,000,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	550,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,770,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	340,000
		轉下頁 A transportar	91,309,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,309,900
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	206,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	16,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	12,467,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-02-1	04-01-05-00-17	澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	2,183,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	8,500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	784,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	9,657,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	120,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	120,197,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	120,197,900
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	1,305,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	2,300,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	45,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	4,992,100
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	800,000
		資本開支 Despesas de capital	9,360,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	9,360,000
1-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	6,000,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,200,000
總開支 Total das despesas			139,000,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第十七組 -- 印務局
DIVISÃO - 17 -- IMPRENSA OFICIAL

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	48,490,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	200,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	200,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	48,220,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	42,000,000
07-08-99-00	其他 Outras	10,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	6,200,000
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	70,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	70,000
	資本收入 Receitas de capital	19,030,800
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	19,020,800
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	19,020,800
	轉下頁 A transportar	67,510,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	67,510,800
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000
總收入 Total das receitas		67,520,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第十七組 -- 印務局
DIVISÃO - 17 -- IMPRENSA OFICIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	52,420,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	31,774,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,974,500
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,967,800
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-06-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,211,500
7-06-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	2,883,000
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	5,030,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	550,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-06-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	60,000
		轉下頁 A transportar	24,226,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,226,800
7-06-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	400,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,801,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,801,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	900,000
7-06-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	120,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	850,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-06-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	150,000
7-06-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	60,000
7-06-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
7-06-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
7-06-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	30,000
7-06-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	400,000
7-06-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
		轉下頁 A transportar	31,714,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,714,800
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,706,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
7-06-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
7-06-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	200,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	350,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,700,000
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
7-06-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	400,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	39,310,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,310,800
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	600,000
7-06-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	40,000
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
		轉下頁 A transportar	47,480,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	47,480,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	4,940,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
7-06-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-06-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,900,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,800,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
7-06-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		資本開支 Despesas de capital	15,100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	15,100,000
7-06-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	15,000,000
總開支 Total das despesas			67,520,800

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十組 -- 社會保障基金
DIVISÃO - 20 -- FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	1,658,644,700
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	720,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	200,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora	
03-02-05-99	其他 Outros	200,000
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	250,000
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	70,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	4,500,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	4,500,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,563,373,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-06	社會保障基金 - 博彩撥款 FSS - contribuição do jogo	1,120,000,000
05-01-02-07	社會保障基金 - 百分之一的共同分享 FSS - participação de 1%	443,373,400
	轉下頁 A transportar	1,568,593,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,568,593,400
05-01-02-11	社會保障基金 - 破產欠薪基金 FSS - fundo de Garantia Salarial por Insolvência	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	200
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	100
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	100
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	90,051,100
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	90,000,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	50,000
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	100
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	91,844,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	100
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	100
11-00-00-00	財務資產 ATIVOS FINANCEIROS	0
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	0
	轉下頁 A transportar	1,658,644,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,658,644,800
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	91,543,900
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	91,543,900
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	300,000
總收入 Total das receitas		1,750,488,700

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十組 -- 社會保障基金
DIVISÃO - 20 -- FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,141,238,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	49,133,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
5-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,936,200
5-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	180,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
5-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,044,000
5-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
5-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	17,000,000
5-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
5-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	622,000
5-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	354,000
5-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	74,000
5-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,220,000
5-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,216,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	46,996,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,996,200
5-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,600
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	22,000
5-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000
5-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	516,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-02-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	150,000
5-02-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	150,000
5-02-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
5-02-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
5-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	116,500
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
5-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	210,000
5-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	99,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
5-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
5-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
5-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
		轉下頁 A transportar	49,133,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	49,133,700
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	23,400,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
		轉下頁 A transportar	56,183,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,183,700
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	700,000
5-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,600,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,700,000
5-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
5-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,060,020,000
		轉下頁 A transportar	72,533,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,533,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
5-02-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	3,000,000
5-02-0	04-01-05-00-99	其他 Outras	1,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	5,000,000
5-02-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,000,000
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,050,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,685,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
5-02-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,200,000
		轉下頁 A transportar	1,137,118,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,137,118,700
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	4,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
5-02-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		資本開支 Despesas de capital	609,250,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	9,250,000
5-02-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,200,000
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	600,000,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	600,000,000
總開支 Total das despesas			1,750,488,700

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十一組 -- 澳門監獄基金
DIVISÃO - 21 -- FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	2,500,400
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,688,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,688,400
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	800,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	800,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	12,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	12,000
	資本收入 Receitas de capital	401,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	400,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	400,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
	總收入 Total das receitas	2,901,400

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十一組 -- 澳門監獄基金
DIVISÃO - 21 -- FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,710,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	150,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	115,000
1-02-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	35,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,803,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-2	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	15,000
1-02-2	02-01-04-00-99	其他 Outros	95,600
1-02-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	130,000
1-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	526,500
1-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	117,000
1-02-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	57,600
		轉下頁 A transportar	1,108,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,108,100
1-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	330,300
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	117,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	44,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	209,000
1-02-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	45,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	757,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	757,000
		資本開支 Despesas de capital	191,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	191,000
		轉下頁 A transportar	2,710,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-02-2	07-10-00-00	接上頁 Transporte	2,710,400
		機械及設備 Maquinaria e equipamento	191,000
總開支 Total das despesas			2,901,400

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十三組 -- 房屋局
DIVISÃO - 23 -- INSTITUTO DE HABITAÇÃO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	112,333,800
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	301,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	1,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	300,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	84,928,800
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	84,928,800
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	27,102,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	24,800,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	110,030,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	110,030,800
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	2,000,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	300,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	68,385,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	67,195,000
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	67,194,000
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	1,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	990,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	990,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	200,000
	總收入 Total das receitas	180,718,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十三組 -- 房屋局
DIVISÃO - 23 -- INSTITUTO DE HABITAÇÃO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	180,217,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	71,766,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
6-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,313,500
6-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	550,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
6-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,559,000
6-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
6-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,832,200
6-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
6-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	340,000
6-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
6-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	8,720,000
6-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
6-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	58,506,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,506,700
6-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	57,000
6-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	424,800
6-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,729,000
6-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,729,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
6-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
6-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	650,000
6-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000
6-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,000
6-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	972,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
6-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	400,000
6-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	65,000
6-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
6-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
6-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
6-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
6-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,200
6-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
6-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	491,000
		轉下頁 A transportar	71,394,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	71,394,800
6-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	16,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
6-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	1,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
6-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
6-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
6-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	45,989,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
6-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
6-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
6-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	15,000
6-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
6-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
6-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
6-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	96,000
6-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
6-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
6-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
		轉下頁 A transportar	72,753,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,753,800
6-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
6-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
6-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,717,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
6-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	600,000
6-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	27,204,000
6-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
6-01-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	1,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
6-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
6-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
6-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
6-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
6-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
6-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000
		轉下頁 A transportar	113,005,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	113,005,800
6-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	700,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
6-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
6-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	150,000
6-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	800,000
6-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	51,595,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
6-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	51,480,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
6-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	15,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	10,867,000
6-01-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	1,000
		轉下頁 A transportar	169,351,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	169,351,800
	05-02-00-00	保險 Seguros	
6-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
6-01-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
6-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	300,000
6-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
6-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	70,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
6-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	6,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	4,200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	41,000
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		資本開支 Despesas de capital	501,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	501,000
6-01-0	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,000
6-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
6-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
總開支 Total das despesas			180,718,800

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十五組 -- 民航局
DIVISÃO - 25 -- AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	46,072,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	4,770,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	4,770,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	0
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	0
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	39,888,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	39,888,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	1,313,000
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	38,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	120,000
	轉下頁 A transportar	44,816,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	44,816,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	25,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,130,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	101,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	100,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	100,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	100,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	100,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	0
	總收入 Total das receitas	46,172,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十五組 -- 民航局
DIVISÃO - 25 -- AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	45,892,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	27,983,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	21,755,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	140,700
8-05-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	300,000
8-05-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,813,000
8-05-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,813,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	97,000
8-05-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	360,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	302,000
8-05-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000
8-05-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-05-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	7,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	26,702,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,702,700
8-05-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	7,700
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	138,000
8-05-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	13,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-05-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	2,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
8-05-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
8-05-3	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	13,556,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
8-05-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-05-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	296,600
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	18,000
8-05-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
8-05-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	117,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	29,000,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,000,000
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
8-05-3	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens 各類資產 Diversos	170,000
	02-03-02-00	設施之負擔	
8-05-3	02-03-02-01	Encargos das instalações 電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔	
8-05-3	02-03-02-02-01	Outros encargos das instalações 水及氣體費 Água e gás	3,500
8-05-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
8-05-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	673,000
	02-03-03-00	衛生負擔	
8-05-3	02-03-03-00-01	Encargos com a saúde 由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	165,000
	02-03-04-00	資產租賃	
8-05-3	02-03-04-00-01	Locação de bens 不動產 Bens imóveis	2,559,500
8-05-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	12,000
	02-03-05-00	交通及通訊	
8-05-3	02-03-05-02	Transportes e comunicações 其他原因之交通費	630,000
8-05-3	02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	500,000
8-05-3	02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	420,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳	
8-05-3	02-03-07-00-01	Publicidade e propaganda 廣告費用	273,000
8-05-3	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	150,000
	02-03-08-00	Acções na RAEM 各項特別工作	
8-05-3	02-03-08-00-01	Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯	1,332,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	2,000,000
		Formação técnica ou especializada	
		轉下頁 A transportar	38,338,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	38,338,000
8-05-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	40,000
8-05-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,525,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
8-05-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
8-05-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,000
8-05-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	90,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	510,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-05-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	510,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	3,842,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	215,000
8-05-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
8-05-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	42,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-05-3	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	25,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	3,500,000
8-05-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
		轉下頁 A transportar	45,892,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,892,000
		資本開支 Despesas de capital	280,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	280,000
8-05-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	280,000
總開支 Total das despesas			46,172,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十六組 -- 澳門貿易投資促進局
DIVISÃO - 26 -- INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO
INVESTIMENTO DE MACAU

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	133,399,500
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	5,640,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	5,640,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	50,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	50,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	121,612,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-08	澳門貿易投資促進局 - 簽發貨物來源證及出口證 IPIM - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	1,612,000
05-01-02-09	澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款 IPIM - contribuição do jogo	120,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	500
	轉下頁 A transportar	127,302,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	127,302,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	6,091,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	9,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	100,000
07-08-99-00	其他 Outras	20,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	500
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	500
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	0
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	5,900,000
07-10-99-00	其他 Outras	60,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	6,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	5,000
	資本收入 Receitas de capital	77,806,300
	轉下頁 A transportar	133,399,500

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	133,399,500
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	2,000
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	2,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	77,754,300
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	77,754,300
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	50,000
總收入 Total das receitas		211,205,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十六組 -- 澳門貿易投資促進局
DIVISÃO - 26 -- INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE
MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	207,380,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	59,054,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-07-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	42,269,000
8-07-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	241,600
8-07-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,363,100
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-07-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	681,000
8-07-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	247,800
8-07-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,523,000
8-07-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,523,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-07-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,393,000
8-07-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	888,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-07-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	434,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	56,563,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,563,500
8-07-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	32,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-07-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	307,200
8-07-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	211,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-07-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	46,500
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-07-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	224,500
8-07-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,565,500
8-07-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	104,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	84,936,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-07-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	100,000
8-07-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	7,000
8-07-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	66,000
8-07-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-07-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	73,600
8-07-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	960,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-07-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	84,000
		轉下頁 A transportar	60,347,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,347,400
8-07-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	484,700
8-07-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	441,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-07-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,635,300
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,097,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,000
8-07-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	732,000
8-07-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,258,500
8-07-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	8,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-07-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	17,409,500
8-07-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	62,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-07-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	8,995,700
8-07-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,825,800
8-07-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,519,700
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-07-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	48,400
8-07-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,357,000
8-07-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	9,895,000
		轉下頁 A transportar	134,120,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	134,120,500
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-07-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,981,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	370,000
8-07-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,470,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-07-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	700,000
8-07-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	882,000
8-07-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	210,000
8-07-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	72,000
8-07-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,185,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	57,884,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-07-1	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	200,000
8-07-1	04-01-05-00-51	澳門國際貿易投資展覽會 Feira Internacional de Macau	26,500,000
8-07-1	04-01-05-00-52	澳門國際環保合作發展論壇及展覽 Fórum p/Coop. Internacional do Ambiente e Exposição - Macau	25,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-07-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,350,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-07-1	04-03-00-00-01	企業 Empresas	4,500,000
8-07-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	214,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	201,755,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	201,755,400
8-07-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	120,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	5,505,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-07-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	429,000
8-07-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-07-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	105,000
8-07-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	32,000
8-07-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	7,200
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-07-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	98,400
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	117,600
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	55,800
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	4,555,400
8-07-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	37,000
8-07-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	3,000
		資本開支 Despesas de capital	3,825,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	3,825,000
8-07-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	25,000
		轉下頁 A transportar	207,405,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-07-1	07-10-00-00	接上頁 Transporte	207,405,800
		機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,800,000
總開支 Total das despesas			211,205,800

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十七組 -- 廉政公署
DIVISÃO - 27 -- COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	147,502,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	10,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	147,489,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	147,489,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	500
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	2,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	1,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	500
	轉下頁 A transportar	147,501,500

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	147,501,500
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	500
	資本收入 Receitas de capital	510,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	500,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	500,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000
	總收入 Total das receitas	148,012,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十七組 -- 廉政公署
DIVISÃO - 27 -- COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	139,262,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	92,445,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	40,800,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	19,500,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,900,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	5,500,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	150,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	8,500,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	550,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,700,000
		轉下頁 A transportar	82,985,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	82,985,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	130,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	15,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,750,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	40,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	350,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	40,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	580,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	40,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	150,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
		轉下頁 A transportar	91,620,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,620,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	30,147,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	150,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	100,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	55,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	2,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	160,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	420,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	94,662,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,662,000
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,000,000
1-02-1	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,100,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-02-1	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,900,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	700,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	600,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
		轉下頁 A transportar	121,832,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	121,832,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	70,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	90,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	16,580,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	80,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
		轉下頁 A transportar	122,872,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	122,872,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,500,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	9,800,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	70,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	3,000,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		資本開支 Despesas de capital	8,750,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	8,750,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,500,000
總開支 Total das despesas			148,012,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十八組 -- 衛生局
DIVISÃO - 28 -- SERVIÇOS DE SAÚDE

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	2,545,318,900
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	750,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	450,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	300,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	4,000,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	4,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	2,475,314,900
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	2,475,314,900
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	32,254,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	30,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	2,480,094,900

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,480,094,900
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	24,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	32,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	200,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	33,000,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	32,000,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000,000
	資本收入 Receitas de capital	15,250,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	15,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	15,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	250,000
	總收入 Total das receitas	2,560,568,900

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十八組 -- 衛生局
DIVISÃO - 28 -- SERVIÇOS DE SAÚDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,557,498,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,172,767,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
4-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	194,636,700
4-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,950,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
4-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	416,700,000
4-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,350,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
4-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	33,600,000
4-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
4-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	12,157,000
4-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
4-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	121,410,000
4-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
4-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	786,133,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	786,133,700
4-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	450,000
4-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000,000
4-01-0	01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	94,000,000
4-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	64,737,000
4-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	64,800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
4-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	65,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
4-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	94,677,000
4-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	17,641,000
4-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	300,000
4-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	44,000
4-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	17,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
4-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400
4-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	3,900,000
4-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	200,000
4-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	5,000,000
4-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	3,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
4-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	292,000
4-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	2,531,000
4-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,100,000
		轉下頁 A transportar	1,161,927,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,161,927,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
4-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	9,100,000
4-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
4-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
4-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
4-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	240,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	909,790,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
4-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
4-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	3,000,000
4-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	1,000,000
4-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,500,000
4-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	4,000,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
4-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	41,000,000
4-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000,000
4-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	5,800,000
4-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	10,000,000
		轉下頁 A transportar	1,245,067,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,245,067,100
4-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
4-02-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	259,720,000
4-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	70,000,000
4-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	4,500,000
4-02-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	8,500,000
4-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
4-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
4-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	34,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	40,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,600,000
4-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	17,000,000
4-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	26,400,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
4-02-0	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	85,000,000
4-02-0	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	70,000,000
4-03-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
4-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	9,600,000
		轉下頁 A transportar	2,024,087,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,024,087,100
4-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,500,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
4-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
4-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,500,000
4-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
4-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,500,000
4-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	11,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
4-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	8,800,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	11,320,000
4-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	380,000
4-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	12,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
4-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,000,000
4-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
4-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	270,000
4-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	331,100,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
4-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	328,100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	2,410,657,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,410,657,100
4-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	3,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	143,841,800
	05-02-00-00	保險 Seguros	
4-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	7,000,000
4-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
4-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
4-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	150,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	62,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	64,500,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	725,000
4-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,366,800
		資本開支 Despesas de capital	3,070,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	3,070,000
4-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	70,000
4-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000
總開支 Total das despesas			2,560,568,900

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第二十九組 -- 澳門大學
DIVISÃO - 29 -- UNIVERSIDADE DE MACAU

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	802,872,800
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	200,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	200,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	301,000
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	300,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	574,492,500
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	522,252,500
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	44,500,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	508,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	180,000
05-05-00-00	私人 Particulares	2,000,000
05-06-00-00	外地 Exterior	5,052,000
	轉下頁 A transportar	574,993,500

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	574,993,500
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	40,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	40,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	222,261,300
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	18,017,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	8,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	185,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	5,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,004,000
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	2,000
07-07-99-00	其他 Outras	48,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	8,916,000
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	14,191,300
07-08-99-00	其他 Outras	5,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	2,000
	轉下頁 A transportar	617,416,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	617,416,800
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	172,785,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	2,719,000
07-10-99-00	其他 Outras	4,374,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	5,578,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	1,978,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	112,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,488,000
	資本收入 Receitas de capital	15,300,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	15,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	15,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	300,000
	總收入 Total das receitas	818,172,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第二十九組 -- 澳門大學
DIVISÃO - 29 -- UNIVERSIDADE DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	803,559,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	459,147,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	360,799,900
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,093,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	635,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,613,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	30,000,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	29,999,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,669,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	905,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	342,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	92,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,629,000
		轉下頁 A transportar	441,786,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	441,786,900
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	280,000
3-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	44,000
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	4,686,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,600
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	84,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,300,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	375,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	32,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,133,700
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	43,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	5,879,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	295,228,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	368,000
		轉下頁 A transportar	459,515,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	459,515,200
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	1,351,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	20,096,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	623,100
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	11,409,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,242,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	391,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	181,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,580,900
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,675,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	681,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	4,804,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	25,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	16,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,814,900
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,832,000
		轉下頁 A transportar	559,297,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	559,297,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,934,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	7,778,300
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	473,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	6,157,700
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,176,800
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,402,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,569,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,000,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,700,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	96,668,400
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,600,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,029,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	16,695,100
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,310,600
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,977,400
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	13,495,500
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	9,665,200
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	366,000
		轉下頁 A transportar	745,296,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	745,296,200
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	9,079,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	5,711,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,720,000
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	11,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,550,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	430,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	43,473,700
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	818,300
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	140,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	240,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	3,488,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	95,400
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	360,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	37,104,000
		轉下頁 A transportar	802,349,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	802,349,900
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,200,000
		資本開支 Despesas de capital	14,612,900
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	14,522,900
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	14,172,900
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	90,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-1	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	90,000
總開支 Total das despesas			818,172,800

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
 第三十一組 -- 澳門理工學院
DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	462,546,500
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	33,200
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	33,200
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	200,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	200,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	391,293,200
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	369,953,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	10,510,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	10,800,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	10,000
05-05-00-00	私人 Particulares	10,000
05-06-00-00	外地 Exterior	10,000
	轉下頁 A transportar	391,526,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	391,526,400
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	69,874,400
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	200,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	260,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	500,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	329,600
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	100
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	100
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	3,178,900
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	200
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	2,687,900
07-08-99-00	其他 Outras	34,500
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	2,201,100
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	4,343,600
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	2,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	54,821,200
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	3,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	500,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	148,800
	轉下頁 A transportar	460,737,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	460,737,400
07-10-99-00	其他 Outras	663,400
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,145,700
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	980,200
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	11,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	154,500
	資本收入 Receitas de capital	2,941,500
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	15,000
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	15,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	2,900,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	2,900,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	26,500
	總收入 Total das receitas	465,488,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十一組 -- 澳門理工學院
DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	449,731,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	264,027,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,692,800
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	37,400
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	193,239,900
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,424,900
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	731,800
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	449,100
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	218,100
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	3,073,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	16,165,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	16,165,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,284,200
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,003,000
		轉下頁 A transportar	247,484,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	247,484,200
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	141,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	49,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,519,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	84,000
3-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	42,000
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	447,000
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	3,013,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,300
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	55,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,583,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	43,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	672,300
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,698,500
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	190,700
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	3,943,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	135,588,200
		轉下頁 A transportar	264,027,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	264,027,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	260,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	281,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	2,146,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	349,100
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	702,200
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	166,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,531,100
3-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	298,400
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	414,500
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	31,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	882,200
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,505,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	11,238,100
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	10,913,500
		轉下頁 A transportar	296,745,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	296,745,100
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	370,800
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,228,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	11,349,700
3-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	8,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,524,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,630,300
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,417,600
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,024,600
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,540,100
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	693,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,662,300
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	350,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,257,600
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	666,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,491,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	20,972,500
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	7,786,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	386,717,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	386,717,500
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,514,900
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,687,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,401,700
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	499,700
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	794,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	34,543,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-02-1	04-01-05-00-56	“一國兩制”研究中心 Centro de Estudos <Um País, Dois Sistemas>	10,415,900
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	810,600
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	43,500
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-01	企業 Empresas	13,340,000
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	9,599,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	26,000
3-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	120,700
3-02-1	04-04-00-00-99	其他 Outras	188,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	15,572,200
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	434,158,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	434,158,900
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	350,700
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	140,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	43,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	70,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	302,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	238,900
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	91,500
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	213,600
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	13,900,300
3-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	72,400
3-02-1	05-04-00-00-92	印花 Valores selados	1,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	133,800
		資本開支 Despesas de capital	15,756,900
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	15,756,900
3-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	3,850,000
3-02-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	480,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	398,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,028,900
		轉下頁 A transportar	465,488,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	465,488,000
總開支 Total das despesas			465,488,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十一組 -- 澳門理工學院
DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

“一國兩制”研究中心
CENTRO DE ESTUDOS «UM PAÍS, DOIS SISTEMAS»

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	10,360,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,450,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,914,700
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,900
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	20,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	38,400
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	410,700
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	410,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	180,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,100
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	3,600
		轉下頁 A transportar	6,092,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,092,100
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	17,300
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	57,500
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	252,500
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	15,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,493,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	100,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	55,300
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	5,000
		轉下頁 A transportar	6,643,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,643,100
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	39,900
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	237,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	45,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	340,400
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	66,000
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	142,300
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	890,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	844,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	140,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	285,600
		轉下頁 A transportar	9,739,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,739,700
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,700
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	103,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	21,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	300,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	116,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	4,500
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	106,000
3-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000
		資本開支 Despesas de capital	55,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	55,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	55,000
總開支 Total das despesas			10,415,900

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三十二組 -- 體育發展基金
DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	475,840,400
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	444,550,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地門票收入) FDD - corridas de galgos (bilhetes de entrada)	140,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	442,435,400
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	575,000
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	500,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	600,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	100,000
05-05-00-00	私人 Particulares	200,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	27,690,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
	轉下頁 A transportar	444,650,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	444,650,400
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	500,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edificios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	15,000,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	12,000,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	190,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	3,500,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,500,000
	資本收入 Receitas de capital	22,022,500
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	18,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	18,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	4,022,500
	總收入 Total das receitas	497,862,900

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十二組 -- 體育發展基金
DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	475,862,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,414,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	107,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,700
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	777,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	500,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	189,445,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	3,000,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,500,000
		轉下頁 A transportar	9,614,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,614,700
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	500,000
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	500,000
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	5,000,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	6,500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	26,400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	33,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,500,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	12,000,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	20,000,000
7-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	400,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	600,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	6,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	144,614,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	144,614,700
7-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,000,000
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,000,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	700,000
7-02-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,955,200
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,500,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,760,000
7-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	283,373,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	10,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-02-0	04-01-05-00-31	澳門高爾夫球公開賽 Macau Open Golf	10,760,000
7-02-0	04-01-05-00-32	澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos-Dragão Macau	6,578,700
7-02-0	04-01-05-00-34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	7,083,300
		轉下頁 A transportar	215,291,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	215,291,900
7-02-0	04-01-05-00-35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	9,077,000
7-02-0	04-01-05-00-57	暑期活動 Actividades de Férias	11,177,000
7-02-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	107,087,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	120,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Complicações e quotas p/organiz. no exterior	1,100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,630,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,000,000
7-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	600,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	30,000
		資本開支 Despesas de capital	22,000,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	22,000,000
7-02-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	20,000,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
		轉下頁 A transportar	497,862,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	497,862,900
總開支 Total das despesas			497,862,900

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三十三組 -- 文化基金
DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	209,227,200
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	220,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	220,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	800,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	800,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	194,847,200
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	193,847,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	900,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	100,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	13,190,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	240,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
	轉下頁 A transportar	196,157,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	196,157,200
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	6,400,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	6,500,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	170,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	170,000
	資本收入 Receitas de capital	36,100,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	36,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	36,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	100,000
	總收入 Total das receitas	245,327,200

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十三組 -- 文化基金
DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	240,657,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	279,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	141,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,900
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	33,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	163,329,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,800,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	6,430,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	212,000
		轉下頁 A transportar	9,721,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,721,900
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	2,000,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,085,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,047,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	519,900
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	489,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	175,000
7-01-0	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	932,000
7-01-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他 Outros	7,228,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,266,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,073,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	77,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	908,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	7,218,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,637,000
		轉下頁 A transportar	42,403,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,403,100
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,120,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	4,621,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,347,500
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,805,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	252,000
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,203,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,330,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,498,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	90,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,655,000
7-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	7,330,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	54,466,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	144,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,946,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	16,248,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	277,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,873,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	74,151,600
		轉下頁 A transportar	163,609,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	163,609,100
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-01-0	04-01-05-00-36	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	21,135,600
7-01-0	04-01-05-00-38	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	31,375,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	10,500,000
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	41,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,000,000
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	9,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	1,000,000
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,896,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	968,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	735,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	90,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	338,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	150,000
		轉下頁 A transportar	240,041,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	240,041,700
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	180,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	235,500
		資本開支 Despesas de capital	4,670,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	4,670,000
7-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	2,000,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,670,000
總開支 Total das despesas			245,327,200

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十三組 -- 文化基金
DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA

澳門藝術節
FESTIVAL DE ARTES DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	21,135,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	26,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	15,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	21,016,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	150,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	253,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	270,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	769,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	769,600
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	50,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	258,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,000,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	65,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,820,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,415,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	135,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,830,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	360,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	11,860,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	48,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000
		轉下頁 A transportar	21,042,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,042,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	93,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	33,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
總開支 Total das despesas			21,135,600

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十三組 -- 文化基金
DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA

澳門國際音樂節
FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	31,375,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	117,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	2,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	31,073,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	200,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	105,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	682,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	682,000
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	505,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,000,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,550,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,030,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	210,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,778,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,900,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	33,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000
		轉下頁 A transportar	31,190,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,190,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	185,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	55,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
總開支 Total das despesas			31,375,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三十五組 -- 消費者委員會
DIVISÃO - 35 -- CONSELHO DE CONSUMIDORES

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	20,115,900
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	20,115,900
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	20,115,900
	資本收入 Receitas de capital	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	0
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	0
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	0
	總收入 Total das receitas	20,115,900

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十五組 -- 消費者委員會
DIVISÃO - 35 -- CONSELHO DE CONSUMIDORES

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	19,845,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	10,283,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-07-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,122,900
8-07-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-07-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,200,000
8-07-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-07-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	329,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-07-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,062,000
8-07-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-07-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	50,000
8-07-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200
8-07-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	156,000
8-07-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	632,200
8-07-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	633,000
		轉下頁 A transportar	9,327,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,327,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-07-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	70,000
8-07-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	85,000
8-07-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	96,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-07-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-07-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	76,000
8-07-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-07-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	57,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-07-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
8-07-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	505,000
8-07-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,146,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-07-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-07-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	10,000
8-07-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
		轉下頁 A transportar	10,304,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,304,900
8-07-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-07-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-07-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	3,000
8-07-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
8-07-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-07-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-07-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,000
8-07-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-07-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-07-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,580,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	340,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-07-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	160,000
8-07-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-07-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	246,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	13,120,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,120,900
8-07-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	400,000
8-07-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	540,000
8-07-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-07-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
8-07-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,450,000
8-07-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-07-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	750,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
8-07-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-07-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
8-07-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	264,000
8-07-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
8-07-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-07-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,316,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	18,529,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,529,900
8-07-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
8-07-1	05-02-02-00	物料 Material	9,000
8-07-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-07-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	530,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	724,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		資本開支 Despesas de capital	270,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	270,000
8-07-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	270,000
總開支 Total das despesas			20,115,900

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三十六組 -- 旅遊學院
DIVISÃO - 36 -- INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	156,258,200
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	5,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	112,271,200
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	74,271,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	38,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	0
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	43,982,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	8,559,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	32,500,000
07-10-99-00	其他 Outras	2,923,000
	轉下頁 A transportar	156,258,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	156,258,200
	資本收入 Receitas de capital	5,012,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	4,999,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	4,999,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	13,000
	總收入 Total das receitas	161,270,200

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十六組 -- 旅遊學院
DIVISÃO - 36 -- INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	156,149,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	91,055,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,161,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	119,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,577,000
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	58,100,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,326,400
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	156,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	50,000
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	531,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,063,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,063,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	87,163,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	87,163,400
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,700
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	116,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助	29,000
3-02-1	01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼	1,538,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
3-02-1	01-02-10-00-06	Abonos diversos - numerário 特別假期之交通費	60,000
3-02-1	01-02-10-00-09	Transportes por motivo de licença especial 導師報酬	123,500
3-02-1	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	100,000
3-02-1	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	295,000
	01-03-00-00	Compensação em cessação definitiva de funções 實物補助	
3-02-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	11,000
3-02-1	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	28,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
3-02-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	579,600
3-02-1	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	34,000
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
3-02-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	91,000
3-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	564,000
3-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	271,000
3-02-1	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償	1,000
		Abonos diversos - compensação de encargos 轉下頁 A transportar	91,055,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,055,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	53,709,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	150,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	220,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	373,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	12,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	12,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	702,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,221,000
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	5,025,000
3-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	121,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	494,000
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	477,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	91,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,256,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,908,000
		轉下頁 A transportar	105,117,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	105,117,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,660,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	218,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,206,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,950,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	7,515,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	34,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,229,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,016,000
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	188,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,520,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	789,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	141,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,112,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	463,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	482,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	6,741,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	907,000
		轉下頁 A transportar	138,288,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	138,288,200
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	112,000
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,269,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	263,000
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	221,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,611,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,822,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	17,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,656,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	149,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	9,563,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	211,000
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	1,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
		轉下頁 A transportar	146,867,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,867,200
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	1,640,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	7,454,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	138,000
		資本開支 Despesas de capital	5,121,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	5,121,000
3-02-1	07-02-00-00	房屋 Habitações	550,000
3-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	480,000
3-02-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	50,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	338,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,703,000
總開支 Total das despesas			161,270,200

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三十七組 -- 澳門公共行政福利基金
DIVISÃO - 37 -- FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	17,535,100
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	2,500
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	2,500
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,564,100
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,554,100
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	9,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	15,868,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	1,716,600

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,716,600
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	1,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	3,614,000
07-10-04-00	社會服務 Acção social	1,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	50,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	50,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	200,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	11,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	902,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	500
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	500
	資本收入 Receitas de capital	1,805,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	1,800,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	1,800,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	5,000
	總收入 Total das receitas	19,340,100

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十七組 -- 澳門公共行政福利基金
DIVISÃO - 37 -- FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	19,159,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	65,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	44,100
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	19,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
5-02-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	11,578,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	85,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
		轉下頁 A transportar	302,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	302,100
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,060,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,950,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	144,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	75,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,745,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	70,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000
		轉下頁 A transportar	11,348,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,348,100
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	28,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	67,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	7,400,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	575,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,325,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	116,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	100,000
		資本開支 Despesas de capital	181,000
		轉下頁 A transportar	19,159,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,159,100
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	181,000
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	180,000
總開支 Total das despesas			19,340,100

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第三十九組 -- 消防局福利會
DIVISÃO - 39 -- OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	3,171,100
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	359,100
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	359,100
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	1,610,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,400,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	210,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,201,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	1,200,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	1,400,000
	轉下頁 A transportar	3,171,100

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	3,171,100
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	1,399,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	1,399,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
總收入 Total das receitas		4,571,100

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第三十九組 -- 消防局福利會
DIVISÃO - 39 -- OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	4,466,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	38,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	38,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,737,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	55,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	75,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	45,000
		轉下頁 A transportar	1,683,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,683,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	480,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	20,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
5-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	900,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
		轉下頁 A transportar	3,775,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,775,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	630,000
5-02-0	04-03-00-00 04-03-00-00-02	私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos	630,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	61,000
5-02-0	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	30,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
5-02-0	05-03-00-00 05-03-00-00-99	返還 Restituições 其他 Outras	3,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		資本開支 Despesas de capital	105,100
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	105,100
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	55,100
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
總開支 Total das despesas			4,571,100

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十一組 -- 審計署
DIVISÃO - 41 -- COMISSARIADO DA AUDITORIA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	58,605,200
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	500
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	500
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	58,599,700
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	58,599,700
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	3,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	3,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	1,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	轉下頁 A transportar	58,605,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	58,605,200
	資本收入 Receitas de capital	4,464,800
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	4,463,800
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	4,463,800
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
總收入 Total das receitas		63,070,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十一組 -- 審計署
DIVISÃO - 41 -- COMISSARIADO DA AUDITORIA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	62,548,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	46,933,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	29,867,600
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	195,900
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,493,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	863,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	993,900
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	3,236,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	545,200
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,033,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,848,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	60,000
		轉下頁 A transportar	45,142,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,142,500
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	622,100
		Subsídio de residência	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金	
		Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費	30,000
		Transportes por motivo de licença especial	
1-01-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償	15,000
		Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞	58,000
		Prémio de avaliação de desempenho	
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償	100,000
		Compensação em cessação definitiva de funções	
	01-03-00-00	實物補助	
		Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話	90,000
		Telefones individuais	
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	20,000
		Vestuário e artigos pessoais - espécie	
	01-05-00-00	社會福利金	
		Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	221,000
		Subsídio de família	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	280,000
		Abonos diversos - previdência social	
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	30,000
		Ajudas de custo de embarque	
1-01-1	01-06-03-02	日津貼	300,000
		Ajudas de custo diárias	
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	5,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	20,000
		Abonos diversos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	9,088,000
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	25,000
		Livros e documentação técnica	
		轉下頁 A transportar	46,958,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,958,600
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	154,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	838,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,858,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	15,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
		轉下頁 A transportar	55,203,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	55,203,600
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	220,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	8,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	180,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	48,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	20,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	6,506,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	8,000
		轉下頁 A transportar	56,067,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,067,600
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,820,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	2,610,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	17,500
		資本開支 Despesas de capital	521,900
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	521,900
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	521,900
總開支 Total das despesas			63,070,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十二組 -- 檢察長辦公室
DIVISÃO - 42 -- GABINETE DO PROCURADOR

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	237,685,800
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	237,683,800
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	237,683,800
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	1,001,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	1,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	1,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,000
	總收入 Total das receitas	238,686,800

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十二組 -- 檢察長辦公室
DIVISÃO - 42 -- GABINETE DO PROCURADOR

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	232,186,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	140,142,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	55,050,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	512,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,000,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	144,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,180,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	5,850,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,010,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	850,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,200,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	600,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,890,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,890,000
		轉下頁 A transportar	113,176,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	113,176,000
1-02-1	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,080,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,500,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	46,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	72,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,776,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	4,720,000
1-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	424,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	670,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	420,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	82,800
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	220,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	76,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,500,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	105,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	138,817,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	138,817,800
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	80,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	125,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	67,300,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,000,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	100,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	500,000
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	150,000
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	90,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	780,000
		轉下頁 A transportar	146,822,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,822,800
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,022,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	650,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,950,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,000,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,000,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	1,900,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	18,000,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,300,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,900,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000
		轉下頁 A transportar	199,524,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	199,524,800
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	460,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	400,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	130,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,800,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	680,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	368,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	102,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
1-02-1	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	2,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
		轉下頁 A transportar	207,544,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	207,544,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	24,642,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	120,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	150,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	11,950,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	5,700,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	52,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	6,000,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
		資本開支 Despesas de capital	6,500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	6,500,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	3,000,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,500,000
總開支 Total das despesas			238,686,800

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十三組 -- 終審法院院長辦公室
DIVISÃO - 43 -- GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA
INSTÂNCIA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	289,098,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	31,180,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	18,000,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	13,000,000
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora	
03-02-05-99	其他 Outros	180,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	200
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	0
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	200
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	257,714,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	257,714,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	5,000
	轉下頁 A transportar	288,894,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	288,894,200
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	5,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	5,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	5,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	193,800
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	4,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	189,800
	資本收入 Receitas de capital	2,002,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	2,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	2,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	2,000
	總收入 Total das receitas	291,100,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十三組 -- 終審法院院長辦公室
DIVISÃO - 43 -- GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	287,100,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	199,396,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	90,260,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	980,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	22,000,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	135,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	12,460,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	7,710,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,950,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,380,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	2,800,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	780,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,550,000
		轉下頁 A transportar	155,029,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	155,029,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,500,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,600,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	65,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,330,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,610,000
1-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	212,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	1,100,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	200,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	520,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,205,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	198,551,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	198,551,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
1-02-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	120,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	600,000
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	125,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	62,451,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	400,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	40,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,300,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	45,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	470,000
		轉下頁 A transportar	214,601,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	214,601,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	120,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,800,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,500,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,600,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,700,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	600,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,000,000
		轉下頁 A transportar	260,921,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	260,921,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	220,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	25,253,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	50,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	250,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	9,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	15,422,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	9,232,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	92,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	1,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	7,000
		轉下頁 A transportar	287,100,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	287,100,000
		資本開支 Despesas de capital	4,000,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	4,000,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000
總開支 Total das despesas			291,100,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十四組 -- 立法會
DIVISÃO - 44 -- ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	78,990,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	78,980,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	78,980,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	10,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000
	資本收入 Receitas de capital	3,010,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	3,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	3,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000
	總收入 Total das receitas	82,000,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十四組 -- 立法會
DIVISÃO - 44 -- ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	81,500,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	54,745,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,750,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	140,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,000,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,700,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,900
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	142,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	2,450,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-01	議員 Deputados	15,500,000
		轉下頁 A transportar	44,232,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,232,600
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,500,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	411,100
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,500,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,350,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	300,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,080,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	400,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	337,200
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	58,000
1-01-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	30,000
1-01-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	10,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	85,300
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	30,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	70,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	230,000
		轉下頁 A transportar	54,515,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	54,515,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	60,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	50,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	100,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,830,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
		轉下頁 A transportar	55,730,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	55,730,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	82,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,335,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-01-1	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	800,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,850,000
		轉下頁 A transportar	66,087,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	66,087,000
1-01-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	450,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	20,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	13,905,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	5,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	3,200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	18,000
		轉下頁 A transportar	72,918,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,918,000
1-01-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	8,580,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,000
		資本開支 Despesas de capital	500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	500,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
總開支 Total das despesas			82,000,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十六組 -- 民政總署
DIVISÃO - 46 -- INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	1,508,422,400
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	47,421,000
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	45,062,000
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	99,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	2,260,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	2,000,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	500,000
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	1,500,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,433,040,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,430,040,400
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	2,500,000
	轉下頁 A transportar	1,481,961,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,481,961,400
05-05-00-00	私人 Particulares	500,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	100,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	100,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	25,561,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	620,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	2,362,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	11,560,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	7,049,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	10,000
07-10-99-00	其他 Outras	3,960,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	300,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	300,000
	資本收入 Receitas de capital	21,766,000
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	281,000
	轉下頁 A transportar	1,508,422,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,508,422,400
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	281,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	19,990,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	19,990,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	1,495,000
總收入 Total das receitas		1,530,188,400

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十六組 -- 民政總署
DIVISÃO - 46 -- INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,302,998,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	740,689,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	80,130,300
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,136,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	126,000,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	900,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	199,996,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	7,900,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	147,500,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	760,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,999,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	566,961,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	566,961,900
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	180,000
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	8,000,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	10,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	44,470,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	44,880,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	220,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	27,000,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,200,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,200,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	19,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	1,600,000
1-01-3	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	200,000
1-01-3	01-02-10-00-08	離職補償 Compensação por desvinculação do serviço	1,120,000
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,200,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	480,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	3,300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
		轉下頁 A transportar	722,701,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	722,701,900
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	229,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,855,000
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
1-01-3	01-04-05-00	殘廢金 Pensões de invalidez	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	12,000,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,310,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	88,000
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	400,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	500,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,530,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	46,000
1-01-3	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	465,402,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-3	02-01-03-00-99	其他 Outros	80,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	930,000
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	280,000
		轉下頁 A transportar	741,979,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	741,979,900
1-01-3	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	700,000
1-01-3	02-01-04-00-99	其他 Outros	710,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	1,500,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	252,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	11,250,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,310,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	5,900,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	250,000
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,600,000
1-01-3	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	5,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	7,830,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,100,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	12,370,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	42,150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	49,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	888,676,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	888,676,900
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,800,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	31,000,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	80,191,500
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
4-03-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	420,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	26,700,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	4,100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	3,790,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	11,900,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	1,900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,100,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,300,000
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	800,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,970,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,350,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	32,924,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	40,000
		轉下頁 A transportar	1,123,962,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,123,962,400
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	12,450,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	66,400,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	13,120,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	12,800,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	83,786,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	670,000
1-01-3	05-02-02-00	物料 Material	1,000,000
1-01-3	05-02-03-00	不動產 Imóveis	680,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	440,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,450,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-3	05-03-00-00-99	其他 Outras	96,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	1,223,548,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,223,548,400
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	27,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	50,850,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	910,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	590,000
		資本開支 Despesas de capital	227,190,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	227,090,000
1-01-3	07-01-00-00	土地 Terrenos	500,000
1-01-3	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,600,000
1-01-3	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	62,700,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	18,000,000
1-01-3	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	107,550,000
1-01-3	07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	900,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	11,000,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	24,440,000
1-01-3	07-11-00-00	動物 Animais	400,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	100,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
1-01-3	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	100,000
總開支 Total das despesas			1,530,188,400

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十七組 -- 海關福利會
DIVISÃO - 47 -- OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	1,785,500
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	21,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	20,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	224,500
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	203,100
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	10,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,400
05-06-00-00	外地 Exterior	10,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	240,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	140,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	100,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,300,000
	轉下頁 A transportar	485,500

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	485,500
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	1,300,000
	資本收入 Receitas de capital	600,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	400,000
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	400,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	200,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	200,000
	總收入 Total das receitas	2,385,500

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十七組 -- 海關福利會
DIVISÃO - 47 -- OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,963,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	36,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	36,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	873,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	130,000
5-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	8,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,000
		轉下頁 A transportar	229,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	229,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	8,000
5-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	2,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	560,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	90,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,050,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,050,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	4,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
		資本開支 Despesas de capital	422,000
		轉下頁 A transportar	1,963,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,963,500
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	22,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	22,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	400,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	400,000
總開支 Total das despesas			2,385,500

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十八組 -- 科學技術發展基金
DIVISÃO - 48 -- FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA
TECNOLOGIA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	84,738,400
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	2,000,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	2,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	82,734,400
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	52,729,400
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	30,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-06-00-00	外地 Exterior	1,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	3,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
	轉下頁 A transportar	84,734,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	84,734,400
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	1,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	資本收入 Receitas de capital	57,127,600
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	0
10-01-00-00	公營部門 Sector público	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	57,127,500
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	57,127,500
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	100
	總收入 Total das receitas	141,866,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十八組 -- 科學技術發展基金
DIVISÃO - 48 -- FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	141,166,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	12,732,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	9,377,100
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	116,900
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	770,800
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	771,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	39,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	16,500
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	180,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	250,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	42,500
		轉下頁 A transportar	11,775,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,775,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,900
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	58,800
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	140,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,889,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	100,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	13,022,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,022,400
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	230,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,200,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,370,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	23,162,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,162,400
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	440,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	17,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,262,900
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	111,000,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	39,000,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	6,500,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-22	澳門土木工程實驗室 Lab. Engenharia Civil de Macau	1,000,000
		轉下頁 A transportar	75,122,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	75,122,300
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	23,000,000
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	10,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	14,500,000
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	15,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,543,700
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,430,700
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 Despesas de capital	700,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	700,000
		轉下頁 A transportar	141,166,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	07-10-00-00	接上頁 Transporte	141,166,000
		機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
總開支 Total das despesas			141,866,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第四十九組 -- 港務局福利會
DIVISÃO - 49 -- OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	2,056,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	6,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	280,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	280,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
05-05-00-00	私人 Particulares	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	1,250,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	180,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	920,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	150,000
	轉下頁 A transportar	1,536,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,536,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	520,000
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	520,000
	資本收入 Receitas de capital	274,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	74,000
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	36,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	38,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	200,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	200,000
	總收入 Total das receitas	2,330,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第四十九組 -- 港務局福利會
DIVISÃO - 49 -- OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,256,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	153,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	36,000
5-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	36,000
5-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	29,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000
5-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	10,000
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	29,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,601,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	173,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	173,000
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	770,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000
5-02-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	30,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	260,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	30,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	165,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000
		轉下頁 A transportar	1,624,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,624,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	8,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
		資本開支 Despesas de capital	74,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	20,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	20,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	54,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	26,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
5-02-0	09-01-05-00-99	其他 Outros	28,000
		轉下頁 A transportar	2,330,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,330,000
總開支 Total das despesas			2,330,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第五十組 -- 漁業發展及援助基金
DIVISÃO - 50 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	23,100,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	23,000,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-12	漁業發展及援助基金 - 港務手續費 FDAP - emolumentos portuários e marítimos	23,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-05-00-00	私人 Particulares	0
	資本收入 Receitas de capital	26,900,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	3,700,000
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	500,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	3,200,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	23,000,000
	轉下頁 A transportar	26,800,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	26,800,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	23,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	200,000
總收入 Total das receitas		50,000,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第五十組 -- 漁業發展及援助基金
DIVISÃO - 50 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,200,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	610,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	430,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
8-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
8-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
8-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	575,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	630,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	630,000
8-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
8-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000
8-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
8-02-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	15,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
		轉下頁 A transportar	1,190,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,190,000
8-02-0	05-03-00-00	返還 Restituições	
	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
		資本開支 Despesas de capital	48,800,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	48,800,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
8-02-0	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	8,800,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
8-02-0	09-01-05-00-06	漁業發展及援助基金 - 援助計劃 Plano de concessão de apoio - FDAP	40,000,000
總開支 Total das despesas			50,000,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第五十一組 -- 樓宇維修基金
DIVISÃO - 51 -- FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	20,770,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	0
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	770,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	770,000
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	0
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	20,000,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-13	樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	20,000,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	0
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	0
	轉下頁 A transportar	20,770,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	20,770,000
	資本收入 Receitas de capital	60,029,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	30,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	30,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	59,999,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	59,999,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	0
	總收入 Total das receitas	80,799,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第五十一組 -- 樓宇維修基金
DIVISÃO - 51 -- FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	70,799,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	451,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
6-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
6-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	130,000
6-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	40,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
6-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	30,000
6-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
6-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
6-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
6-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
6-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
6-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,135,000
		轉下頁 A transportar	451,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	451,000
	02-02-00-00	非耐用品	
6-01-0	02-02-04-00	Bens não duradouros 辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
6-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
6-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
6-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
6-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
6-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	5,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
6-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	120,000
6-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
6-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
6-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000
6-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
		轉下頁 A transportar	7,786,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,786,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
6-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
6-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
6-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	62,163,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
6-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
6-01-0	04-02-00-00-04	樓宇維修資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios	15,000,000
6-01-0	04-02-00-00-05	樓宇管理資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios	500,000
6-01-0	04-02-00-00-06	低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Reparação das Instalações comuns de Edifícios Baixos	40,000,000
6-01-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	5,563,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	50,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
6-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
		轉下頁 A transportar	70,754,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	70,754,000
6-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
6-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		資本開支 Despesas de capital	10,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	10,000,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
6-01-0	09-01-05-00-04	樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeira - FRP	10,000,000
總開支 Total das despesas			80,799,000

第十五章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM
第五十二組 -- 教育發展基金
DIVISÃO - 52 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	514,463,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	10,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	10,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	100,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	514,353,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	463,460,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	50,893,000
	資本收入 Receitas de capital	870,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	410,000
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	10,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	400,000
	轉下頁 A transportar	514,873,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	514,873,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	450,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	450,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000
總收入 Total das receitas		515,333,000

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
第五十二組 -- 教育發展基金
DIVISÃO - 52 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	490,333,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	400,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	400,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,840,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	400,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,200,000
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
		轉下頁 A transportar	2,240,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,240,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	488,093,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	468,819,200
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	19,273,800
		資本開支 Despesas de capital	25,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	25,000,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-2	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	300,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-99	其他 Outros	24,700,000
總開支 Total das despesas			515,333,000

開支總結

RESUMO GERAL DAS DESPESAS

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
總金額 Total geral	13,162,628,900
運作預算總額 Total dos orçamentos de funcionamento	13,137,351,800
經常開支總額 Total das despesas correntes	11,544,834,000
資本開支總額 Total das despesas de capital	1,592,517,800
預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	25,277,100

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	203,390,000	1.55
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	12,209,000	0.09
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	454,094,000	3.45
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	611,983,800	4.65
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,483,728,400	11.27
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	4,767,000	0.04
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	30,684,300	0.23
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	139,000,000	1.06
50-17	印務局 Imprensa Oficial	67,520,800	0.51
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	1,750,488,700	13.30
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	2,901,400	0.02
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	180,718,800	1.37
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	46,172,000	0.35
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	211,205,800	1.60
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	148,012,000	1.12
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,560,568,900	19.45
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	818,172,800	6.22
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	465,488,000	3.54
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	497,862,900	3.78

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	245,327,200	1.86
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	20,115,900	0.15
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	161,270,200	1.23
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	19,340,100	0.15
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,571,100	0.03
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	63,070,000	0.48
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	238,686,800	1.81
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	291,100,000	2.21
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	82,000,000	0.62
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,530,188,400	11.63
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,385,500	0.02
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	141,866,000	1.08
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,330,000	0.02
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de desenvolvimento e apoio à pesca	50,000,000	0.38
50-51	樓宇維修基金 Fundo de reparação predial	80,799,000	0.61
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	515,333,000	3.92
	預算執行累積結餘準備金	25,277,100	0.19
	Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental		
	總額 TOTAL	13,162,628,900	100.00

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO
ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	11,544,834,000	87.71
01-00	人員 PESSOAL	3,720,124,400	28.26
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	3,307,200,000	88.90
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	330,269,000	8.88
01-03	實物補助 Abonos em espécie	10,568,700	0.28
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	20,000	0.00
01-05	社會福利金 Previdência social	35,094,000	0.94
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	36,972,700	0.99
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,133,803,700	23.81
02-01	耐用品 Bens duradouros	104,062,500	3.32
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	711,885,700	22.72
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,317,855,500	73.96
03-00	利息 JUROS	-	-
03-01	公營部門 Sector público	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	-	-
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,230,089,500	32.14
04-01	公營部門 Sector público	566,225,100	13.39
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,688,923,900	39.93
04-03	私人 Particulares	1,925,090,800	45.51

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
04-04	外地 Exterior	49,849,700	1.18
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	460,816,400	3.50
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	21,000	0.00
05-02	保險 Seguros	27,850,600	6.04
05-03	返還 Restituições	6,295,000	1.37
05-04	雜項 Diversas	426,649,800	92.59
	資本開支 Despesas de capital	1,592,517,800	12.10
07-00	投資 INVESTIMENTOS	413,772,800	3.14
07-01	土地 Terrenos	500,000	0.12
07-02	房屋 Habitações	2,601,000	0.63
07-03	樓宇 Edifícios	121,030,000	29.25
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	18,000,000	4.35
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	130,090,000	31.44
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	900,000	0.22
07-09	運輸物料 Material de transporte	19,133,100	4.62
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	121,118,700	29.27
07-11	動物 Animais	400,000	0.10
07-12	其他投資 Outros investimentos	-	-
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	36,501,000	0.28
08-01	公營部門 Sector público	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
08-02	私立機構 Instituições particulares	12,501,000	34.25
08-03	個人 Particulares	24,000,000	65.75
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	1,142,244,000	8.68
09-01	財務資產 Activos financeiros	1,142,224,000	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	20,000	0.00
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-
	小結 SOMA	13,137,351,800	99.81
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	25,277,100	0.19
	總額 TOTAL	13,162,628,900	100.00

按職能分類之運作開支摘要

RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,322,176,100	17.64
1-01	一般行政 Administração geral	1,564,262,900	67.36
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	757,913,200	32.64
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	-	-
2-01	指揮部 Comando	-	-
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	2,124,678,300	16.14
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	2,099,679,300	98.82
3-03	職業培訓 Formação profissional	24,999,000	1.18
4-00	衛生 SAÚDE	2,422,443,900	18.40
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,594,703,900	65.83
4-02	醫療服務 Medicina	497,720,000	20.55
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	330,020,000	13.62

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	3,659,629,200	27.80
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	283,999,700	7.76
5-02	社會援助 Acção social	3,375,629,500	92.24
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-
6-00	房屋 HABITAÇÃO	262,780,800	2.00
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	262,780,800	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	805,300,900	6.12
7-01	文化 Cultura	244,857,200	30.41
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	497,852,900	61.82
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	-	-
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-
7-06	社會傳播 Comunicação Social	62,590,800	7.77
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	-	-
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	1,456,257,600	11.06

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	548,796,300	37.69
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	50,000,000	3.43
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	58,647,000	4.03
8-06	通訊 Comunicações	-	-
8-07	商業 Comércio	224,830,500	15.44
8-08	旅遊 Turismo	573,983,800	39.41
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	-	-
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	84,085,000	0.64
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	84,085,000	100.00
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	-	-
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental	25,277,100	0.19
總額 TOTAL		13,162,628,900	100.00

郵政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS
二零一零年度收益與費用預算
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 <i>Despesas com actividades e participações financeiras</i>	323,000.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 <i>Receitas legais e transferências do OR</i>	616,000.00
21-02		財務資助 <i>Comparticipações financeiras</i>	323,000.00	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 <i>Transferências do OR, subsídios e apoios</i>	616,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	300,000.00		79	特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários	616,000.00
	65	其他經營費用 Outros custos operacionais	23,000.00	12-00		銷售及服務收入 <i>Réditos de vendas e de prestações de serviços</i>	137,145,000.00
23-00		銷售及提供服務成本 <i>Custo das vendas e das prestações de serviços</i>	19,747,000.00	12-01		貨品銷售收入 <i>Vendas de mercadorias</i>	29,998,000.00
	61	銷售貨品及耗用材料成本 Custos das mercadorias vendidas e das matérias consumidas	5,371,000.00		71	銷售 Vendas	27,130,000.00
	62	供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	13,696,000.00		72	提供服務 Prestação de serviços	2,868,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	680,000.00	12-02		提供服務收入 <i>Prestações de serviços</i>	107,147,000.00
24-00		財務費用及損失 <i>Gastos e perdas financeiros</i>	900,000.00		72	提供服務 Prestação de serviços	97,181,000.00
24-03		匯兌損失 <i>Perdas cambiais</i>	700,000.00		73	補充性收益 Proveitos suplementares	9,965,000.00
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	300,000.00		79	特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários	1,000.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	400,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	16,414,000.00
24-10	68	其他財務費用 Outros gastos financeiros 財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	200,000.00 200,000.00	13-01	78	利息收入 Juros credores 財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	11,304,000.00 11,304,000.00
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	128,804,000.00	13-02		股息收入 Dividendos auferidos 財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	5,000,000.00 5,000,000.00
25-01	64	工資及薪金 Salários e vencimentos 人事費用 Custos com o pessoal	96,765,000.00 96,765,000.00	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais 財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	110,000.00 60,000.00
25-02	62	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos 供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	16,009,000.00 30,000.00		78	特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários	50,000.00
	64	人事費用 Custos com o pessoal	15,958,000.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	50,971,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	21,000.00			租金及租賃收入 Locações 補充性收益 Proveitos suplementares	50,205,000.00 1,400,000.00
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência 人事費用 Custos com o pessoal	13,810,000.00 13,810,000.00	14-01	73 78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	48,805,000.00
25-10	64	其他人事費用 Outros gastos com o pessoal 人事費用 Custos com o pessoal	2,220,000.00 2,190,000.00	14-02	79	資產處置收益 Alienações de activos 特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários	280,000.00 280,000.00
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	30,000.00	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	486,000.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	29,551,000.00		73	補充性收益 Proveitos suplementares	476,000.00
26-01	62	水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	7,235,000.00		79	特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários	10,000.00
	62	供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	7,192,000.00				
	65	其他經營費用 Outros custos operacionais	43,000.00				
26-02	62	保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	3,600,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	3,600,000.00				
26-03	62	維修及保養 Reparação e conservação	6,484,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	6,484,000.00				
26-04	62	辦公室用品及其他非耐用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	1,646,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	1,646,000.00				
26-05	62	租金及租賃費用 Gastos com locações	549,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	549,000.00				
26-06	62	交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	1,360,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	1,360,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-07	62	廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	2,993,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	2,993,000.00				
26-08	62	保險費 <i>Seguros</i>	320,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	300,000.00				
		人事費用 Custos com o pessoal	20,000.00				
26-09	62	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	3,577,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	3,577,000.00				
26-10	62	雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	1,787,000.00				
		供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	806,000.00				
		其他經營費用 Outros custos operacionais	676,000.00				
		財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	250,000.00				
		非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	55,000.00				
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>	24,731,000.00				
27-01	66	不動產折舊 <i>Depreciações de bens imóveis</i>	15,191,000.00				
		經營年度攤折 Amortizações do exercício	15,191,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 <i>Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos</i>	9,373,000.00				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	9,373,000.00				
27-03		無形資產攤銷 <i>Amortizações de activos intangíveis</i>	167,000.00				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	167,000.00				
28-00		各項風險準備金 <i>Provisões para riscos diversos</i>	460,000.00				
28-01		呆帳及信貸風險準備 <i>Provisões para créditos e cobranças duvidosas</i>	170,000.00				
	67	經營備用金 Provisões do exercício	70,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	100,000.00				
28-03		存貨及其他資產減值損失準備 <i>Provisões para inventários e outros activos</i>	290,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	290,000.00				
29-00		其他費用及損失 <i>Outros gastos e perdas</i>	403,000.00				
29-01		資產處置損失 <i>Perdas em alienações de activos</i>	15,000.00				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	15,000.00				
29-02		會費及捐贈 <i>Quotas para associações e doações</i>	379,000.00				
	65	其他經營費用 Outros custos operacionais	379,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
29-10	69	雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i> 非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	9,000.00 9,000.00				
		總費用 Gasto total 本年度預計盈餘 Resultado do exercício	204,919,000.00 227,000.00			總收益 Rendimento total	205,146,000.00
		總額 Total	205,146,000.00			總額 Total	205,146,000.00

附錄
ANEXO
郵政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS
二零一零年度投資預算
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
41	財務投資 Investimentos financeiros	100,000.00
412	股份參資 Investimentos - Títulos de participação	100,000.00
42	有形不動資產 Imobilizações corpóreas	68,780,000.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outras construções	33,890,000.00
423	基本設備 Equipamento básico	28,860,000.00
424	交通設備 Equipamento de transporte	575,000.00
425	工具與器具 Ferramentas e utensílios	885,000.00
426	行政設備 Equipamento administrativo	3,070,000.00
429	其他有形資產 Outras imobilizações corpóreas	1,500,000.00
43	無形不動資產 Imobilizações incorpóreas	6,000,000.00
431	安裝費用 Despesas de instalação	2,250,000.00
432	調研與發展費用 Despesas de investigação e desenvolvimento	3,750,000.00
44	未完成不動資產 Imobilizações em curso	7,000,000.00
441	馬交石發展計劃 Desenvolvimento da colina de D. Maria	7,000,000.00
	總額 Total	81,880,000.00

儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
二零一零年度收益與費用預算
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	87,500.00	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	4,341,000.00
21-02		財務資助 Comparticipações financeiras	87,500.00	12-02		提供服務收入 Prestações de serviços	4,341,000.00
	762	捐款 Donativos	80,000.00		811	支付業務收益 Proveitos das operações de pagamento	820,000.00
	768	津貼 Subsídios	7,500.00		813	匯款手續費 Comissões de transferência	3,000,000.00
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	750,000.00		818	提供服務予居屋貸款優惠基金酬金 Comissão por serviços prestados ao FBCH	520,000.00
	742	支付業務成本 Custos das operações de pagamento	750,000.00		819	其他服務 Outros serviços	1,000.00
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	20,783,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	46,237,000.00
24-01		利息支出 Juros devedores	19,480,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	42,882,300.00
	701	存款利息 Juros de depósitos	19,080,000.00		804	無擔保信貸利息 Juros de créditos sem caução	14,097,000.00
	702	其他信用機構資源利息 Juros de recursos de outras instituições de crédito	400,000.00		805	在本澳信貸機構投資的利息 Juros de aplicações em instituições de crédito em Macau	28,617,000.00
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	1,303,000.00		808	活期存款利息 Juros de depósitos à ordem	142,300.00
	743	兌換率虧損 Prejuízos em operações cambiais	1,303,000.00		809	其他資產業務收益 Outros proveitos de operações activas	26,000.00

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	10,430,000.00	13-02		股息收入 <i>Dividendos auferidos</i>	110,000.00
25-01		工資及薪金 <i>Salários e vencimentos</i>	9,750,000.00		835	其他機構股票之股息 Dividendos de ações de outras empresas	110,000.00
	711	管理層及監察會開支 Remunerações dos órgãos de gestão e de	350,000.00	13-04		匯兌收益 <i>Ganhos cambiais</i>	330,300.00
	712	fiscalização 人員提供 Cedência de pessoal	9,400,000.00		821	兌換差額收益 Diferenças de câmbio favoráveis	330,300.00
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>	390,000.00	13-10		其他財務收益 <i>Outros rendimentos financeiros</i>	2,914,400.00
	712	人員提供 Cedência de pessoal	285,000.00		828	風險金 Prémio de risco	2,914,400.00
	714	其他人事費用 Outros custos com pessoal	105,000.00	14-00		其他收入 <i>Outros rendimentos</i>	340,500.00
25-10		其他人事費用 <i>Outros gastos com o pessoal</i>	290,000.00	14-01		租金及租賃收入 <i>Locações</i>	3,200.00
	712	人員提供 Cedência de pessoal	200,000.00		851	不動產收益 Rendimentos de imóveis	3,200.00
	714	其他人事費用 Outros custos com pessoal	90,000.00	14-10		雜項收入 <i>Rendimentos diversos</i>	337,300.00
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	5,784,000.00		657	備用金之使用 Utilização de provisões	300,000.00
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 <i>Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações</i>	282,000.00		846	少於一角的分數 Fracções inferiores a dez avos	2,000.00
	732	通訊 Comunicações	32,000.00		847	退票手續費 Comissão de devolução de cheques	300.00
	739	第三者提供之其他勞務 Outros serviços de terceiros	250,000.00		855	醫療保障之供款 Contrib. P/assistência médica	35,000.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-02	739	保安、清潔及管理服務 <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	170,000.00				
		第三者提供之其他勞務 Outros serviços de terceiros	170,000.00				
		維修及保養 <i>Reparação e conservação</i>	1,500,000.00				
26-03	736	保養及維修費 Conservação e reparação	1,500,000.00				
		辦公室用品及其他非耐用用品 <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	188,000.00				
		常用印刷品及消耗性用品 Impressos e material de consumo corrente	160,000.00				
26-04	722	刊物 Publicações	13,000.00				
	723	衛生用品 Artigos de higiene e conforto	5,000.00				
	724	第三者作出之其他供應 Outros fornecimentos de terceiros	10,000.00				
26-05	731	租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	2,789,000.00				
		租金及租賃 Rendas e alugueres	2,639,000.00				
		場地租賃 Locação do espaço	150,000.00				
26-06	767	交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	280,000.00				
		旅費及交際費 Viagens e representação	180,000.00				
		廣告費 Publicidade	100,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	275,000.00				
	735	廣告費 Publicidade	275,000.00				
		保險費 <i>Seguros</i>	15,000.00				
26-08	733	旅費及交際費 Viagens e representação	10,000.00				
	738	保險 Seguros	5,000.00				
		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	230,000.00				
26-09	734	司法及訴訟費用 Judiciais e contencioso	20,000.00				
	739	第三者提供之其他勞務 Outros serviços de terceiros	200,000.00				
	741	通匯銀行手續費 Comissões e despesas dos correspondentes	10,000.00				
		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	55,000.00				
	729	第三者作出之其他供應 Outros fornecimentos de terceiros	10,000.00				
	739	第三者提供之其他勞務 Outros serviços de terceiros	42,000.00				
	748	銀行賬目確認費用 Confirmação da conta bancária	3,000.00				
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>	0.00				
	770	折舊撥款 Dotações para amortizações	0.00				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	2,000,000.00				
	28-01	呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	2,000,000.00				
	781	貸款呆賬備用金 Dotações para créditos de cobrança duvidosa	1,000,000.00				
	783	一般信貸風險備用金 Dotações para riscos gerais de crédito	1,000,000.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	1,191,000.00				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	236,000.00				
	762	捐款 Donativos	100,000.00				
	763	會費 Quotizações	136,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	955,000.00				
	652	歷年損失 Perdas relativas a exercícios anteriores	800,000.00				
	749	雜項費用 Diversos	5,000.00				
	765	會議及研討會 Reuniões e conferências	150,000.00				
		總費用 Gasto total	41,025,500.00			總收益 Rendimento total	50,918,500.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	9,893,000.00				
		總額 Total	50,918,500.00			總額 Total	50,918,500.00

退休基金會
FUNDO DE PENSÕES
二零一零年度收益與費用預算
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP							
統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
22-00		公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	564,394,800.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	1,050,907,500.00
	61.1.1	房屋津貼 Subsídio de residência	8,314,400.00	11-03		退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	991,470,000.00
	61.1.2	家庭津貼 Subsídio de família	6,133,600.00		71.1.1	退休金制度之供款 Descontos para compensação de aposentação	297,841,000.00
	61.1.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	39,316,500.00		71.1.2	撫卹金制度之供款 Descontos para pensão de sobrevivência	32,649,000.00
	61.1.4	公務員退休金 Pensões de aposentação e reforma	409,062,700.00		71.2.1	退休金制度之共同分擔 Complicações para compensação de aposentação	595,682,000.00
	61.1.5	第十四個月之津貼 Subsídio do 14.º mês	33,825,400.00		71.2.2	撫卹金制度之共同分擔 Complicações para compensação de sobrevivência	65,298,000.00
	61.1.6	撫卹金 Pensões de sobrevivência	13,415,300.00			特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	59,437,500.00
	61.2.2	社會福利金 - 退休人員 Previdência social - Aposentados	3,248,600.00			經常性運作津貼 Subsídios destinados ao funcionamento corrente	59,437,500.00
	61.2.3	交通運輸費 Transporte por outros motivos	98,500.00	11-07		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	528,883,000.00
	61.2.4	社會及文化活動 Actividades sociais e culturais	635,000.00		74.4	利息收入 Juros credores	10,113,000.00
	62.1	轉制 Mudança de regime	50,343,800.00	13-00		往來存款利息收入 Juros de depósitos à ordem	1,000.00
	68.8.1	供款退還之利息 Juros s/restituição de descontos	1,000.00	13-01			
	24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	61,000.00		78.1.1	

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-02	68.7.1	投資損失 <i>Perdas em investimentos</i>	0.00		78.1.2	定期存款利息收入	10,112,000.00
		財務投資 - 投資組合	0.00		78.1.3	Juros de depósitos a prazo	0.00
		Aplicações financeiras - portfólios				債券利息收入	
					78.1.9	Juros de obrigações	0.00
						其他利息收入	0.00
24-03	68.5	匯兌損失 <i>Perdas cambiais</i>	0.00	13-03		Outros juros	
		兌換差額損失	0.00			投資收益 <i>Ganhos em investimentos</i>	514,810,000.00
		Diferenças de câmbio desfavoráveis			78.7.1	財務投資 - 投資組合	514,810,000.00
		其他財務費用 <i>Outros gastos financeiros</i>	61,000.00		78.7.2	Aplicações financeiras - portfólios	0.00
		銀行服務	60,000.00			交易性金融資產	
25-00	68.8.2	Serviços bancários	1,000.00	13-04		Activos financeiros detidos para negociação	
		其他未列明項目				匯兌收益 <i>Ganhos cambiais</i>	0.00
		Outros não especificados			78.5	兌換差額收益	0.00
		人事費用 <i>Gastos com o pessoal</i>	45,208,600.00			Diferenças de câmbio favoráveis	
						其他財務收益 <i>Outros rendimentos financeiros</i>	3,960,000.00
25-01	64.1.1	工資及薪金 <i>Salários e vencimentos</i>	37,650,500.00	13-10	78.3.2	大廈及其他建築物	3,960,000.00
		薪酬	3,126,600.00			Edifícios e outras construções	
		Remuneração anual				其他收入 <i>Outros rendimentos</i>	59,000.00
		假期津貼	179,600.00			雜項收入 <i>Rendimentos diversos</i>	59,000.00
		Subsídio de férias	179,600.00		79.7.1	供款及共同分擔	30,000.00
25-02	64.1.3	聖誕津貼	29,287,100.00	14-10	79.7.2	Descontos e participações	20,000.00
		Subsídio de Natal	2,426,100.00			退休金/補助之撥回	
		薪酬	2,451,500.00		79.7.9	Reposições de pensões/abonos	8,000.00
		Remuneração anual				其他未列明項目	
		假期津貼			79.8.8	Outros não especificados	1,000.00
25-02	64.2.2	Subsídio de férias	1,724,400.00			其他未列明項目	
		聖誕津貼				Outros não especificados	
		Subsídio de Natal				Outros não especificados	
		津貼、補償及其他額外報酬 <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>					

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64.1.1	薪酬 Remuneração anual	16,100.00				
	64.1.4	其他報酬 Outras remunerações	15,800.00				
	64.2.1	薪酬 Remuneração anual	1,278,500.00				
	64.3.1	超時工作 Horas extraordinárias	96,000.00				
	64.3.2	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	7,500.00				
	64.3.3	日津貼 Ajudas de custo diárias	24,400.00				
	64.3.5	交通、運輸費及保險 Deslocações, bagagens e seguros	102,900.00				
	64.3.6	私人電話 Telefones individuais	2,800.00				
	64.3.7	出席費 Senhas de Presença	11,800.00				
	64.3.8	社會福利金 Previdência social	32,200.00				
	64.3.10	優異工作表現評核獎金 Prémio atribuído por bom desempenho	66,400.00				
	64.5.3	員工內部培訓 Formação interna de pessoal	60,000.00				
	64.8.1	制服及工作證 Vestuário e cartões de identificação	10,000.00				
25-03		公積金，退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	5,609,100.00				
	64.4.1	退休金制度之共同分擔 Complicação na compensação de aposentação	1,632,300.00				
	64.4.2	撫卹金制度之共同分擔 Complicação na compensação de sobrevivência	181,700.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-10	64.4.3	社會保障之供款 Encargos sociais	27,800.00				
	64.4.4	公積金制度 Regime de Previdência	3,767,300.00				
		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	224,600.00				
	64.5.1	培訓課程及講座 Cursos e seminários externos	50,000.00				
	64.5.2	實習 Estágios	0.00				
	64.7.1	員工意外保險 Seguros de acidentes de trabalho	1,500.00				
	64.8.2	人員聯歡 Convívio de pessoal	137,100.00				
	64.8.3	食物及飲品 Vitualhas	30,000.00				
	64.8.9	雜項 Diversos	6,000.00				
		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	12,801,000.00				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	560,600.00				
	63.1.1	第三者作出之供應 - 水 Fornecimentos de terceiros - Água	1,000.00				
	63.1.2	第三者作出之供應 - 電 Fornecimentos de terceiros - Energia	320,000.00				
	63.1.3	第三者作出之供應 - 燃油 Fornecimentos de terceiros - Combustíveis	19,600.00				
	63.2.4	第三者提供之勞務 - 通訊 Serviços de terceiros - Comunicação	220,000.00				
		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	1,246,850.00				
26-02							

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-03	63.2.3	第三者提供之勞務 - 保養及維修 Serviços de terceiros - Serviços de conservação e reparação	728,200.00				
	63.3.8	第三者提供之勞務 - 其他勞務 Serviços de terceiros - Outros serviços	518,650.00				
		維修及保養 Reparação e conservação	566,100.00				
	63.1.4	第三者作出之供應 - 保養及維修物料 Fornecimentos de terceiros - Material de conservação e reparação	25,000.00				
26-04	63.2.3	第三者提供之勞務 - 保養及維修 Serviços de terceiros - Serviços de conservação e reparação	541,100.00				
		辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	291,800.00				
	63.1.5	第三者作出之供應 - 非耐用用品及器具 Fornecimentos de terceiros - Utensílios de desgaste rápido	3,000.00				
	63.1.6	第三者作出之供應 - 辦公室用品 Fornecimentos de terceiros - Material de escritório	288,800.00				
26-05		租金及租賃費用 Gastos com locações	3,240,200.00				
	63.2.1	第三者提供之勞務 - 房屋及其他租金 Serviços de terceiros - Rendas e alugueres	3,240,200.00				
26-06		交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	243,900.00				
	63.2.2	第三者提供之勞務 - 交際費 Serviços de terceiros - Despesas de representação	15,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-07	63.3.1	第三者提供之勞務 - 交通費, 住宿及膳食 (葡萄牙及其他國家)	187,300.00				
	63.3.3	Serviços de terceiros - Deslocações e estadas (Portugal e outros países)	41,600.00				
		第三者提供之勞務 - 交通費, 住宿及膳食 (香港及澳門)					
		Serviços de terceiros - Deslocações e estadas (Hong Kong e Macau)					
		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	660,000.00				
26-08	63.1.7	第三者作出之供應 - 廣告及宣傳用品	403,000.00				
		Fornecimentos de terceiros - Material de publicação/propaganda					
	63.2.6	第三者提供之勞務 - 廣告及宣傳	257,000.00				
		Serviços de terceiros - Publicidade e propaganda					
		保險費 <i>Seguros</i>	146,500.00				
26-09	63.2.5	第三者提供之勞務 - 保險	146,500.00				
		Serviços de terceiros - Seguros					
		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	5,680,000.00				
	63.2.7	第三者提供之勞務 - 專業技術工作	5,255,000.00				
		Serviços de terceiros - Trabalhos especializados					
26-10	63.3.4	第三者提供之勞務 - 中介人佣金	5,000.00				
		Serviços de terceiros - Comissões a Intermediários					
	63.3.5	第三者提供之勞務 - 報酬金	420,000.00				
		Serviços de terceiros - Honorários					
		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	165,050.00				
	63.1.8	第三者作出之供應 - 其他供應	100,000.00				
		Fornecimentos de terceiros - Outros fornecimentos					

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	63.3.6	第三者提供之勞務 - 訟費及公證費 Serviços de terceiros - Contencioso e notariado	30,000.00				
	63.3.8	第三者提供之勞務 - 其他勞務 Serviços de terceiros - Outros serviços	20,050.00				
	65.8.2	書籍及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000.00				
27-00		折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	1,033,500.00				
27-01		不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	457,900.00				
	68.3.2	大廈及其他建築物 Edifício e outras construções	457,900.00				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	575,600.00				
	66.2.5	運輸工具 De material de carga e de transporte	53,600.00				
	66.2.6	行政設備及各種傢俱 De equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	114,200.00				
	66.2.7	資訊設備及軟件 Equipamento e programas de informática	407,800.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	3,536,000.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	5,000.00				
	69.4.5	報廢 Abates	5,000.00				
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	3,531,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	69.7.1	退還 Restituições	1,500,000.00				
	69.7.2	定期金及其他補助 Pensões e outros abonos	2,000,000.00				
	69.7.9	其他未列明項目 Outros não especificados	30,000.00				
	69.8.8	其他未列明項目 Outros não especificados	1,000.00				
		總費用 Gasto total	627,034,900.00			總收益 Rendimento total	1,579,849,500.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	952,814,600.00				
		總額 Total	1,579,849,500.00			總額 Total	1,579,849,500.00

附錄
ANEXO
退休基金會
FUNDO DE PENSÕES
二零一零年度投資預算
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
42.5.1	車輛 Viaturas	160,000.00
42.6.1	辦公室設備 Equipamento de escritório	50,000.00
42.6.2	通訊設備 Equipamento de telecomunicações	20,000.00
42.6.3	傢具及器具 Mobiliário e utensílios	50,000.00
42.6.4	舒適及裝飾用品 Artigos de conforto e decoração	10,000.00
42.6.5	器材 Aparelhagens	20,000.00
42.6.9	住宅傢具及設備 Mobiliário e equipamento de residência	0.00
42.8.1	資訊設備 Equipamento de informática	203,000.00
42.8.2	資訊軟件 Programas de informática	197,000.00
	總額 Total	710,000.00

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU
二零一零年度收益與費用預算
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	1,129,000.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	203,620,800.00
21-02		財務資助 Comparticipações financeiras	1,129,000.00	11-01		行政收益 Receitas administrativas	203,620,800.00
	8262	損獻 Donativos	399,000.00		8221	信用機構監察費 Taxa de Fiscalização das Instituições de Crédito	7,991,300.00
	8264	獎學及助學金 Prémios e Bolsas de Estudo	200,000.00		82225	保險中介人註冊費 Taxa de Registo dos Mediadores de Seguros	2,392,000.00
	8265	體育活動 Actividades Desportivas	280,000.00		8223	信用機構罰款 Multas Aplicadas às Instituições de Crédito	25,000.00
	8269	其他非營運開支 Outros Custos Inorgânicos	250,000.00		8224	兌換櫃檯收入 Receitas do Balcão de Câmbios	79,000.00
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	1,679,200.00		8225	博彩合約款項差額 Diferencial s/ Entregas dos Contratos de Jogos	193,067,100.00
	8242	售出硬幣成本 Custo das Moedas Vendidas	1,555,600.00		82292	其他行政收入 Outras Receitas Administrativas	66,400.00
	8243	商業費用 Despesas de Comercialização	123,600.00	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	2,438,200.00
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	2,269,491,600.00	12-01		貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	2,438,200.00
24-01		利息支出 Juros devedores	1,660,798,000.00		8241	銷售 Vendas	2,418,200.00
	8112	外匯儲備營運損益 - 利息及佣金支出 Resultados de Operações da Reserva Cambial - Juros e Comissões Suportados	435,200.00		8249	雜項收入 Receitas Diversas	20,000.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-02	8132	澳門幣交易損益 - 利息及佣金支出 Resultados de Operações em Patacas - Juros e Comissões Suportados	1,660,362,800.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	2,949,791,600.00
		投資損失 <i>Perdas em investimentos</i>	243,056,000.00	13-01		利息收入 <i>Juros credores</i>	2,069,404,000.00
	8114	外匯儲備營運損益 - 出售投資損益 Resultados de Operações da Reserva Cambial - Resultados Realizados em Vendas	117,980,000.00		81112	有期存款及往來帳戶存款 Depósitos e Contas Correntes	2,069,104,000.00
	8115	外匯儲備營運損益 - 重估損益 Resultados de Operações da Reserva Cambial - Resultados de Reavaliação	125,076,000.00		8252	員工 - 自住房屋貸款 Empregados - Empréstimos para Aquisição de Habitação	250,000.00
					8253	員工 - 預支薪酬 Empregados - Adiantamentos de Vencimentos	50,000.00
24-03		匯兌損失 <i>Perdas cambiais</i>	355,388,000.00	13-02		股息收入 <i>Dividendos auferidos</i>	488,932,000.00
	8112	外匯儲備營運損益 - 利息及佣金支出 Resultados de Operações da Reserva Cambial - Juros e Comissões Suportados	95,288,000.00		81114	債券 Títulos de Crédito	488,932,000.00
	8115	外匯儲備營運損益 - 重估損益 Resultados de Operações da Reserva Cambial - Resultados de Reavaliação	260,100,000.00	13-03		投資收益 <i>Ganhos em investimentos</i>	229,500,000.00
		其他財務費用 <i>Outros gastos financeiros</i>	10,249,600.00		8113	外匯儲備 - 外託基金損益 Reserva Cambial - Resultados de Fundos Discrecionários	229,500,000.00
	8112	外匯儲備營運損益 - 利息及佣金支出 Resultados de Operações da Reserva Cambial - Juros e Comissões Suportados	10,249,600.00	13-04		匯兌收益 <i>Ganhos cambiais</i>	158,100,000.00
25-00		人事費用 <i>Gastos com o pessoal</i>	134,128,900.00		811192	其他利息 Outros Juros	158,100,000.00
		工資及薪金 <i>Salários e vencimentos</i>	94,343,100.00	13-10		其他財務收益 <i>Outros rendimentos financeiros</i>	3,855,600.00
25-01	8231111	管理階層酬金 - 行政委員會 - 基本薪酬 Remunerações dos Órgãos Sociais - CA - Retribuição de Base	4,785,200.00		811199	其他利息 Outros Juros	3,855,600.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-02	8231112	管理階層酬金 - 行政委員會 - 年資獎金 Remunerações dos Órgãos Sociais - CA - Duturnidades	35,100.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	482,000.00
	8231114	管理階層酬金 - 行政委員會 - 假期津貼 Remunerações dos Órgãos Sociais - CA - Subsídio de Férias	401,600.00	14-01		租金及租賃收入 Locações	480,000.00
	8231115	管理階層酬金 - 行政委員會 - 聖誕津貼 Remunerações dos Órgãos Sociais - CA - Subsídio de Natal	401,600.00		8251	房地產租金 Rendimento de Imóveis	480,000.00
	8231112	管理階層酬金 - 監察委員會 Remunerações dos Órgãos Sociais - CF	380,000.00	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	2,000.00
	823121	員工酬金 - 基本薪酬 Remunerações de Empregados - Retribuição de Base	70,745,800.00		831	本期營業非經常性損益 - 特別收益 Resultados Extraordinários do Exercício - Ganhos Excepcionais	1,000.00
	823122	員工酬金 - 年資獎金 Remunerações de Empregados - Duturnidades	1,518,600.00		841	前期損益 - 收益 Resultados Relativos a Exercícios Anteriores - Ganhos	1,000.00
	823123	員工酬金 - 職位津貼 Remunerações de Empregados - Subsídio de Coordenação e Chefia	3,233,400.00				
	823124	員工酬金 - 假期津貼 Remunerações de Empregados - Subsídio de Férias	6,420,900.00				
	823125	員工酬金 - 聖誕津貼 Remunerações de Empregados - Subsídio de Natal	6,420,900.00				
	82311161	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	4,566,700.00				
	82311195	管理階層酬金 - 行政委員會 - 家庭津貼 Remunerações dos Órgãos Sociais - CA - Abono de Família	7,200.00				
	8231261	管理階層酬金 - 行政委員會 - 代假酬金 Remunerações dos Órgãos Sociais - CA - Férias não Gozadas	100,000.00				
	8231262	員工酬金 - 家庭津貼 Remunerações de Empregados - Abono de Família	579,700.00				
	8231262	員工酬金 - 幼兒哺育費津貼 Remunerações de Empregados - Subsídio de Aleitação	35,800.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8231263	員工酬金 - 房屋津貼 Remunerações de Empregados - Subsídio de Renda de Casa	772,000.00				
	8231264	員工酬金 - 學習津貼 Remunerações de Empregados - Subsídio de Estudo	656,000.00				
	8231269	員工酬金 - 其他津貼 Remunerações de Empregados - Outros Subsídios	110,000.00				
	8231291	員工酬金 - 超時工作費 Remunerações de Empregados - Horas Extraordinárias	302,000.00				
	8231292	員工酬金 - 工誤津貼 Remunerações de Empregados - Abono para Falhas	31,600.00				
	8231293	員工酬金 - 特別候命津貼 Remunerações de Empregados - Isenção de Horário	966,300.00				
	8231294	員工酬金 - 代任薪酬差額 Remunerações de Empregados - Dif. por Exercício de Funções Superiores	4,000.00				
	8231295	員工酬金 - 代假酬金 Remunerações de Empregados - Férias não Gozadas	402,100.00				
	8231299	員工酬金 - 其他薪酬 Remunerações de Empregados - Outros Retribuições	20,000.00				
	8233313	培訓活動 - 日津貼 Acções de Formação - Ajudas de Custo	180,000.00				
	8233323	代表出席活動 - 日津貼 Acções de Representação - Ajudas de Custo	400,000.00				
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	18,419,600.00				
	823131	員工福利 - 員工福利基金 Encargos Sociais - Fundo de Previdência	18,139,600.00				
	823139	員工福利 - 其他員工福利 Encargos Sociais - Outros Encargos Sociais	280,000.00				
25-10		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	16,799,500.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8231321	員工福利 - 藥物、診療及住院護理 Encargos Sociais - Assistência Médica - Médica, Medicamentosa e Hospitalar	9,935,000.00				
	8231328	員工福利 - 醫療合約 Encargos Sociais - Avenças Médicas	120,000.00				
	8231329	員工福利 - 其他醫療護理費用 Encargos Sociais - Outros Despesas	36,000.00				
	823141	合約費用 - 違約賠償 Despesas Contratuais - Indemnizações Contratuais	24,000.00				
	82314211	合約費用 - 赴外 - 員工及其家屬旅費 Despesas Contratuais - De Deslocação - Transportes de Pessoal e Familiares	168,200.00				
	82314212	合約費用 - 赴外 - 行李搬運費 Despesas Contratuais - De Deslocação - Transportes de Bagagem	180,000.00				
	82314213	合約費用 - 赴外 - 旅程及行李保險費 Despesas Contratuais - De Deslocação - Seguros de Viagem e de Bagagem	85,200.00				
	82314311	合約費用 - 特別大假 - 員工及其家屬旅費 Despesas Contratuais - Licença Especial - Transportes de Pessoal e Familiares	1,971,100.00				
	82314312	合約費用 - 特別大假 - 行李搬運費 Despesas Contratuais - Licença Especial - Transportes de Bagagem	12,000.00				
	82314313	合約費用 - 特別大假 - 旅程及行李保險費 Despesas Contratuais - Licença Especial - Seguros de Viagem e de Bagagem	12,000.00				
	82314314	合約費用 - 特別大假 - 機場稅 Despesas Contratuais - Licença Especial - Taxa de Aeroporto	18,200.00				
	82314319	合約費用 - 特別大假 - 其他赴外費用 Despesas Contratuais - Licença Especial - Outras Despesas de Deslocação	5,000.00				
	8231432	合約費用 - 特別大假 - 特別大假酬金 Despesas Contratuais - Licença Especial - Remuneração de Licença Especial	1,407,600.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8231433	合約費用 - 特別大假 - 機票價值折算酬金 Despesas Contratuais - Licença Especial - Valor de Passagens Aéreas	1,121,500.00				
	8231439	合約費用 - 特別大假 - 其他特別大假費用 Despesas Contratuais - Licença Especial - Outras Despesas com a Licença Especial	10,000.00				
	823149	合約費用 - 其他合約費用 Despesas Contratuais - Outras Despesas Contratuais	8,000.00				
	823191	其他人事開支 - 制服及其他衣服物品 Outros Custos com Pessoal - Fardamentos e Outros Artigos de Vestuário	51,000.00				
	823199	其他人事開支 - 其他人事開支 Outros Custos com Pessoal - Outros Custos com Pessoal	589,700.00				
	82333111	培訓活動 - 旅費 Acções de Formação - Transportes de Pessoal	400,000.00				
	82333112	培訓活動 - 行李搬運費 Acções de Formação - Transportes de Bagagem	5,000.00				
	82333113	培訓活動 - 旅程及行李保險費 Acções de Formação - Seguros de Viagem e de Bagagem	20,000.00				
	82333114	培訓活動 - 機場稅 Acções de Formação - Taxa de Aeroporto	40,000.00				
	82333119	培訓活動 - 其他出差費用 Acções de Formação - Outras Despesas de Deslocação	50,000.00				
	8233312	培訓活動 - 住宿費 Acções de Formação - Despesas de Alojamento	180,000.00				
	8233319	培訓活動 - 其他費用 Acções de Formação - Outras Despesas	50,000.00				
	823342	文化及社會活動 - 人員培訓費用 Acções de Natureza Cultural e Social - Encargos com Formação de Pessoal	300,000.00				
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	90,892,200.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante	
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	3,625,800.00					
	82321	水、電及燃料 Água, Energia Eléctrica, Combustíveis	2,120,000.00					
	82332	通訊 Comunicações	1,505,800.00					
26-02		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	1,967,200.00					
	82338	特別勞務 Serviços Especializados	1,967,200.00					
26-03		維修及保養 Reparação e conservação	5,005,900.00					
	823361	保養及維修 Conservação e Reparação	512,000.00					
	8233621	技術支援合約 - 機器及工具 Contratos de Assistência Técnica - Máquinas e Ferramentas	92,400.00					
	8233622	技術支援合約 - 電腦設備 Contratos de Assistência Técnica - Equipamento Informático	3,726,000.00					
	8233623	技術支援合約 - 內部裝置 Contratos de Assistência Técnica - Instalações Interiores	290,000.00					
	8233624	技術支援合約 - 一般裝置 Contratos de Assistência Técnica - Instalações Gerais	34,500.00					
	8233625	技術支援合約 - SWIFT系統 - 設備 Contratos de Assistência Técnica - Sistema Swift - Equipamentos	80,000.00					
	8233629	技術支援合約 - 其他技術支援合約 Contratos de Assistência Técnica - Outros	200,000.00					
	823369	其他保養及維修費用 Outras Despesas de Conservação e Reparação	71,000.00					

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	3,030,800.00				
	82322	經常性消耗品 Material de Consumo Corrente	894,900.00				
	82323	刊物及培訓用品 Publicações e Material de Formação	690,700.00				
	82324	衛生用品 Artigos de Higiene e Conforto	235,700.00				
	82326	保養及維修物品 Material de Conservação e Reparação	388,800.00				
	82329	其他第三者供應之物品 Outros Fornecimentos de Terceiros	667,200.00				
	823393	其他第三者提供之勞務 - 影印機量計表費 Outros Serviços de Terceiros - "Copy Meter Charge" de Fotocopiadoras	153,500.00				
		租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	62,000.00				
26-05	823319	其他租金 Outras Rendas e Alugueres	12,000.00				
	823394	第三者提供之勞務 - 泊車費 Serviços de Terceiros - Estacionamento de Viaturas	50,000.00				
26-06		交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	4,125,000.00				
	8233314	培訓活動 - 交際費 Acções de Formação - Despesas de Representação	10,000.00				
	823332	代表出席活動 Acções de Representação	2,545,000.00				
	823343	社會活動費用 Encargos com Acções de Natureza Social	50,000.00				
	823344	邀請及訪問費用 Encargos com Convidados e Visitantes	1,520,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	1,072,400.00				
	823251	宣傳 Artigos de Promoção	92,400.00				
	823351	公佈 Publicidade	980,000.00				
26-08		保險費 <i>Seguros</i>	343,600.00				
	82337	保險費 Seguros	343,600.00				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	7,647,600.00				
	82338	特別勞務 Serviços Especializados	7,490,000.00				
	823391	其他第三者提供之勞務 Outros Serviços de Terceiros	157,600.00				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	64,011,900.00				
	82334	文化及社會活動 Acções de Natureza Cultural e Social	5,288,000.00				
	823352	刊物 Edição de Publicações	225,000.00				
	82338	特別勞務 Serviços Especializados	6,956,100.00				
	82339	其他第三者提供之勞務 Outros Serviços de Terceiros	51,377,800.00				
	8261	罰款 Multas e Penalidades	5,000.00				
	8269	其他非營運開支 Outros Custos Inorgânicos	150,000.00				
	842	前期損益 - 虧損 Resultados Relativos a Exercícios Anteriores - Perdas	10,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
27-00		折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	19,010,800.00				
27-01		不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	12,710,200.00				
	82341	房地產之攤折 Amortizações de Imóveis	12,368,400.00				
	82342	設備之攤折 Amortizações de Equipamento	65,100.00				
	82343	遞延費用之攤折 Amortizações de Custos Plurienais	276,700.00				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	6,300,600.00				
	82342	設備之攤折 Amortizações de Equipamento	6,300,600.00				
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	84,000,000.00				
28-10		其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	84,000,000.00				
	8299	一般風險準備金 - 其他風險準備金 Provisões Para Riscos Gerais - Outros Riscos	84,000,000.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	567,000.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	9,000.00				
	832	本期營業非經常性損益 - 特別虧損 Resultados Extraordinários de Exercício - Perdas Excepcionais	9,000.00				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	301,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
29-10	8262	捐獻 Donativos	1,000.00				
	8263	會費 Quotizações	300,000.00				
		雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i>	257,000.00				
	823252	贈品 Ofertas	61,000.00				
	8244	紀念幣損益 - 贈品 Resultados de Moedas Comemorativas - Ofertas	195,000.00				
	832	本期營業非經常性損益 - 特別虧損 Resultados Extraordinários de Exercício - Perdas Excepcionais	1,000.00				
		總費用 Gasto total	2,600,898,700.00			總收益 Rendimento total	3,156,332,600.00
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	555,433,900.00				
		總額 Total	3,156,332,600.00			總額 Total	3,156,332,600.00

附錄
ANEXO
澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU
二零一零年度投資預算
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
52	房地產 Imoveis	30,600,000.00
5211	購置成本 Valor de aquisição	30,000,000.00
5212	裝修費 Valor das beneficiações	400,000.00
5222	裝修費 Valor das beneficiações	200,000.00
53	設備 Equipamento	14,067,500.00
53111	辦公用房地產 Imoveis de serviço	374,500.00
53112	其他房地產 Outros imoveis	100,000.00
53121	辦公用房地產 Imoveis de serviço	838,000.00
53122	其他房地產 Outros imoveis	100,000.00
5321	打字機及計算機 Máquinas de escrever e de calcular	5,000.00
5322	微型電腦 Minicomputadores	661,700.00
5323	影印機 Fotocopiadoras	250,000.00
5328	SWIFT系統-其他項目 Sistema SWIFT - Outros	200,000.00
5329	其他機器及工具 Outras máquinas e ferramentas	430,000.00
53311	中央處理器組件 Componentes do CPU	3,020,000.00
53313	軟件 Software	7,688,300.00
5333	打印機 Impressoras	240,000.00
5351	汽車 Automoveis	160,000.00
54	遞延費用 Custos plurienais	320,000.00

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
5411	辦公用自置房地產 Imoveis de serviço próprio	300,000.00
5412	其他房自置地產 Outros imoveis	20,000.00
57	藝術財產 Património artístico	50,000.00
5723	澳門硬幣 Moedas de Macau	50,000.00
	總額 Total	45,037,500.00

汽車及航海保障基金
FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO
二零一零年度收益與費用預算
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas		帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00			財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	5,000.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	3,845,700.00
24-10		63	其他財務費用 Outros gastos financeiros	5,000.00	11-01	71	行政收益 Receitas administrativas	3,845,700.00
			銀行費用 Despesas e encargos bancários	5,000.00			保費從價收入 Adicional sobre prémios	3,845,700.00
25-00			人事費用 Gastos com o pessoal	18,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	9,200.00
25-02			津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	18,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	9,200.00
		6224	酬金 Honorários	18,000.00		763	定期存款利息 De depósitos a prazo	9,200.00
26-00			第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	287,000.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	1,023,700.00
26-01			水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	20,000.00	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	1,023,700.00
		6221	通訊 Comunicações	20,000.00		74	償還收入 Reembolsos	300.00
26-04			辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	50,000.00		791	賠償 Para sinistros	843,400.00
		621	第三者供應 Fornecimentos de terceiros	50,000.00		83	前期損益 Resultados relativos a exercícios anteriores	180,000.00

單位：澳門幣（元）

Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-07		廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	60,000.00				
	6222	廣告 <i>Publicidade</i>	60,000.00				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	130,000.00				
	6223	特別服務 <i>Trabalhos especializados</i>	30,000.00				
	6225	訴訟費及公證費 <i>Contencioso e notariado</i>	100,000.00				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	27,000.00				
	6229	其他服務 <i>Outros serviços</i>	27,000.00				
28-00		各項風險準備金 <i>Provisões para riscos diversos</i>	1,030,000.00				
28-10		其他損失風險準備 <i>Provisões para outros riscos</i>	1,030,000.00				
	611	賠償準備金 <i>Provisões para sinistros</i>	1,030,000.00				
29-00		其他費用及損失 <i>Outros gastos e perdas</i>	818,400.00				
29-10		雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i>	818,400.00				
	612	已付賠償 <i>Indemnizações pagas</i>	818,400.00				
		總費用 <i>Gasto total</i>	2,158,400.00			總收益 <i>Rendimento total</i>	4,878,600.00

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	2,720,200.00				
		總額 Total	4,878,600.00			總額 Total	4,878,600.00

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
二零一零年度收益與費用預算
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas		帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00			活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	2,000,412,300.00	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	999,534,000.00
21-01		6121	活動支出 Despesas com actividades 澳門研究所 Instituto de Estudos de Macau	127,159,400.00	11-02		幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	990,000,000.00
		6122	澳門教科文中心 Centro UNESCO de Macau	40,453,000.00		71	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩之經營批給合同之撥款 Contribuições do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	990,000,000.00
		6123	澳門科學館 Centro de Ciência de Macau	11,960,000.00				
		6129	其他項目 Outros projectos	1,857,400.00				
		613	可持續發展策略研究中心 Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável	40,000,000.00	11-06		其他指定或共享收入 Outras receitas consignadas e participações	7,369,000.00
				32,889,000.00		73	指定之其他收入 Receitas consignadas	7,369,000.00
21-02			財務資助 Comparticipações financeiras	1,873,252,900.00	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	2,165,000.00
		6111	津貼及捐贈 Subsídios e donativos	1,760,452,900.00		82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	2,165,000.00
		6112	獎學金 Bolsas de estudos	12,500,000.00				
		6113	機構協議 Acordos com instituições	100,000,000.00	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	172,974,000.00
		6114	獎勵 Prémios	300,000.00	13-01		利息收入 Juros credores	172,874,000.00

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	5,000,000.00		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	172,874,000.00
24-03	66	匯兌損失 Perdas cambiais 財務費用 Despesas financeiras	4,880,000.00 4,880,000.00	13-04	75	匯兌收益 Ganhos cambiais 本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	100,000.00 100,000.00
24-10	66	其他財務費用 Outros gastos financeiros 財務費用 Despesas financeiras	120,000.00 120,000.00	14-00		其他收入 Outros rendimentos	1,756,000.00
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	62,472,600.00	14-01	75	租金及租賃收入 Locações 本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	200,000.00 200,000.00
25-01	651	工資及薪金 Salários e vencimentos 領導機構薪金 Remunerações dos corpos gerentes	30,617,600.00 4,387,600.00	14-02	82	資產處置收益 Alienações de activos 營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	26,000.00 26,000.00
	652	員工薪酬 Remunerações do pessoal	22,000,000.00	14-03		捐贈收入 Doações	80,000.00
	6541	經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações correntes	4,230,000.00		74	津貼與捐贈 Subsídios e donativos	80,000.00
25-02	652	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos 員工薪酬 Remunerações do pessoal	8,320,000.00 300,000.00	14-10	78	雜項收入 Rendimentos diversos 其他收益 Outras receitas	1,450,000.00 1,450,000.00
	6541	經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações correntes	1,400,000.00				
	6542	非經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações não correntes	4,570,000.00				
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	2,050,000.00				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-03		公積金、退休及無卹制度供款 <i>Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência</i>	20,320,000.00				
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	20,320,000.00				
25-10		其他人事費用 <i>Outros gastos com o pessoal</i>	3,215,000.00				
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	2,030,000.00				
	657	工作意外保險及職業病保險 Seguros de acidentes no trabalho e doenças profissionais	50,000.00				
	6591	其他人事費用-制服 Outras despesas com o pessoal-uniformes	285,000.00				
	6592	其他人事費用-福利費用 Outras despesas com o pessoal-gastos sociais	135,000.00				
	6593	其他人事費用-培訓費用 Outras despesas com o pessoal-despesas com formação	500,000.00				
	6594	其他人事費用-其他 Outras despesas com o pessoal-outras	215,000.00				
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	23,253,100.00				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 <i>Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações</i>	2,047,000.00				
	6311	經常性消耗 (I) Consumos correntes (I)	1,370,000.00				
	6323	通訊費用 Despesas de comunicação	677,000.00				
26-02		保安、清潔及管理服務 <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	2,362,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-03	6321	一般支出 Gastos gerais	500,000.00				
	6332	特定工作 Trabalhos especiais	1,862,000.00				
		維修及保養 Reparação e conservação	1,000,000.00				
	6321	一般支出 Gastos gerais	1,000,000.00				
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	1,450,000.00				
	6312	經常性消耗 (II) Consumos correntes (II)	1,200,000.00				
	6313	非經常性消耗 Consumos não correntes	250,000.00				
26-05		租金及租賃費用 Gastos com locações	5,146,100.00				
	6321	一般支出 Gastos gerais	5,146,100.00				
26-06		交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	3,223,000.00				
	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação	1,300,000.00				
	6331	交通及同類費用 Despesas de transporte e afins	1,923,000.00				
26-07		廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	2,970,000.00				
	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação	2,970,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-08	6321	保險費 Seguros 一般支出 Gastos gerais	405,000.00 405,000.00				
26-09	6332	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais 特定工作 Trabalhos especiais	4,500,000.00 4,500,000.00				
26-10		雜項支出 Encargos diversos	150,000.00				
	6321	一般支出 Gastos gerais	150,000.00				
27-00		折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	5,700,000.00				
27-01	68	不動產折舊 Depreciações de bens imóveis 攤折及重置 Amortizações e reintegrações do exercício	4,000,000.00 4,000,000.00				
27-02	68	機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos 攤折及重置 Amortizações e reintegrações do exercício	1,700,000.00 1,700,000.00				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	350,000.00				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	50,000.00				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
29-02	82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	50,000.00				
		會費及捐贈 <i>Quotas para associações e doações</i>	100,000.00				
	67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos	100,000.00				
29-10		雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i>	200,000.00				
	67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos	200,000.00				
		總費用 Gasto total	2,097,188,000.00			總收益 Rendimento total	1,174,264,000.00
		累積盈餘 Saldos acumulados	624,998,300.00			前期累積盈餘 Resultados transitados do exercício anterior	1,547,922,300.00
		總額 Total	2,722,186,300.00			總額 Total	2,722,186,300.00

附錄
ANEXO
澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU
二零一零年度投資預算
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2010
(按權責發生制編製)
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
42	有形固定資產 Imobilizações corpóreas	72,455,000.00
45	不可折舊的固定資產 Imobilizações não depreciáveis	700,000.00
	總額 Total	73,155,000.00

澳門基金會 (可持續發展策略研究中心)
 二零一零年度費用預算
FUNDAÇÃO MACAU (CENTRO DE ESTUDOS ESTRATÉGICOS PARA O DESENVOLVIMENTO)
ORÇAMENTO DE GASTOS PARA 2010

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante
613	可持續發展策略研究中心 Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável	
613-61	活動支出 <i>Despesas com actividades</i>	9,360,800.00
613-63	第三者作出的供應及提供的勞務 Fornecimentos e serviços de terceiros	
613-631	第三者的供應 <i>Fornecimentos de terceiros</i>	
613-6311	經常性消耗 (I)	342,000.00
613-6312	Consumos correntes (I)	
613-6312	經常性消耗(II)	537,000.00
613-6313	Consumos correntes (II)	
613-6313	非經常性消耗	133,000.00
613-6313	Consumos não correntes	
613-632	第三者提供之服務 (I) <i>Serviços de terceiros (I)</i>	
613-6321	一般支出	659,400.00
613-6321	Gastos gerais	
613-6322	推廣及宣傳	480,000.00
613-6322	Promoção e divulgação	
613-6323	通訊費用	250,800.00
613-6323	Despesas de comunicação	
613-633	第三者提供之服務 (II) <i>Serviços de terceiros (II)</i>	
613-6331	交通及同類費用	662,000.00
613-6331	Despesas de transporte e afins	

帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante
613-6332	特定工作	1,189,000.00
613-65	Trabalhos especiais	
	人事費用	
613-651	Despesas com o pessoal	1,045,000.00
	領導機構薪金	
613-652	Remunerações dos corpos gerentes	9,352,000.00
	員工薪酬	
613-654	Remunerações do pessoal	
	報酬負擔	
613-6541	Encargos sobre remunerações	2,602,000.00
	經常性報酬負擔	
613-6542	Encargos sobre remunerações correntes	2,000,000.00
	非經常性報酬負擔	
613-6543	Encargos sobre remunerações não-correntes	1,500,000.00
	其他報酬負擔	
613-657	Outros encargos sobre remunerações	21,000.00
	工作意外保險及職業病保險	
	Seguros de acidentes no trabalho e doenças profissionais	
613-659	其他人事費用	
	Outras despesas com o pessoal	
613-6591	其他人事費用-制服	35,000.00
	Outras despesas com o pessoal - uniformes	
613-6592	其他人事費用-福利費用	40,000.00
	Outras despesas com o pessoal - Gastos sociais	
613-6593	其他人事費用-培訓費用	100,000.00
	Outras despesas com o pessoal - despesas com formação	
613-6594	其他人事費用-其他	20,000.00
	Outras despesas com o pessoal - outras	
613-66	財務費用	40,000.00
	Despesas financeiras	
613-67	其他開支和費用	130,000.00
	Outras despesas e encargos	
	小計	30,499,000.00
	Subtotal	

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
613	可持續發展策略研究中心	
613-42	Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável	2,390,000.00
	有形固定資產	
	Imobilizações corpóreas	
	小計	2,390,000.00
	Subtotal	
	總額	32,889,000.00
	Total	

澳門特別行政區
第 35/2009 號行政法規

修改核准《終審法院院長辦公室組織和運作》的
第 19/2000 號行政法規

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）
項，經徵詢行政會的意見，制定本獨立行政法規。

第一條
修改第19/2000號行政法規的附表

核准《終審法院院長辦公室組織和運作》並經第39/2004號
行政法規修改的第19/2000號行政法規的附件表一、表三、表
四、表五及表六由本行政法規附件所載的表修改。

第二條
生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零零九年十一月二十七日制定。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

附件
第19/2000號行政法規的附表

表一
（第五條第一款所指者）

終審法院院長辦公室人員編制

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
領導及主管	---	辦公室主任	1
		廳長	2
		處長	5
顧問	---	顧問	3
高級技術員	6	高級技術員	23

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 35/2009

Altera o Regulamento Administrativo n.º 19/2000, que aprova
a Organização e Funcionamento do Gabinete do Presidente do
Tribunal de Última Instância

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executi-
vo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como
regulamento administrativo independente, o seguinte:

Artigo 1.º

Alteração aos mapas anexos ao
Regulamento Administrativo n.º 19/2000

Os mapas I, III, IV, V e VI anexos ao Regulamento Adminis-
trativo n.º 19/2000, alterado pelo Regulamento Administrativo
n.º 39/2004, que aprova a organização e funcionamento do
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, são
alterados pelos mapas constantes do anexo ao presente regula-
mento administrativo.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia
seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 27 de Novembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

ANEXO

Mapas anexos ao Regulamento Administrativo n.º 19/2000

Mapa I

(Referido no n.º 1 do artigo 5.º)

Quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de
Última Instância

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Direcção e chefia	—	Chefe do gabinete	1
		Chefe de departamento	2
		Chefe de divisão	5
Assessor	—	Assessor	3
Técnico supe- rior	6	Técnico superior	23

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
技術員	5	技術員	14
傳譯及翻譯	---	翻譯員	50
秘書	---	終審法院院長秘書	2
技術輔助人員	4	技術輔導員	85
	3	行政技術助理員	24

表三
(第五條第二款所指者)

中級法院辦事處人員編制

組成：中心科及兩個程序科

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
主管	---	書記長	1
		助理書記長	1
		主任書記員	2
司法文員	---	法院司法文員	12

表四
(第五條第二款所指者)

初級法院辦事處人員編制

組成：中心科及十四個程序科

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
主管	---	書記長	1
		助理書記長	2
		主任書記員	15
司法文員	---	法院司法文員	184

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Técnico	5	Técnico	14
Interpretação e tradução	—	Intérprete-tradutor	50
Secretário pessoal	—	Secretário do Presidente do TUI	2
Técnico de apoio	4	Adjunto-técnico	85
	3	Assistente técnico administrativo	24

Mapa III
(Referido no n.º 2 do artigo 5.º)

Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal de Segunda Instância

Composição: secção central e duas secções de processos

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Chefia	—	Secretário judicial	1
		Secretário judicial-adjunto	1
		Escrivão de direito	2
Oficial de justiça	—	Oficial de justiça judicial	12

Mapa IV
(Referido no n.º 2 do artigo 5.º)

Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal Judicial de Base

Composição: secção central e catorze secções de processos

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Chefia	—	Secretário judicial	1
		Secretário judicial-adjunto	2
		Escrivão de direito	15
Oficial de justiça	—	Oficial de justiça judicial	184

表五
(第五條第二款所指者)

初級法院刑事起訴法庭辦事處人員編制

組成：中心科及三個程序科

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
主管	---	書記長	1
		助理書記長	1
		主任書記員	4
司法文員	---	法院司法文員	39

表六
(第五條第二款所指者)

行政法院辦事處人員編制

組成：中心科及一個程序科

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
主管	---	書記長	1
		主任書記員	1
司法文員	---	法院司法文員	10

澳門特別行政區
第36/2009號行政法規

修改核准《檢察長辦公室組織與運作》的
第13/1999號行政法規

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）
項，經徵詢行政會的意見，制定本獨立行政法規。

第一條
修改第13/1999號行政法規的附表

核准《檢察長辦公室組織與運作》並經第38/2004號行政法

Mapa V
(Referido no n.º 2 do artigo 5.º)

Quadro de pessoal da Secretaria dos Juízos de Instrução Criminal do Tribunal Judicial de Base

Composição: secção central e três secções de processos

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Chefia	—	Secretário judicial	1
		Secretário judicial-adjunto	1
		Escrivão de direito	4
Oficial de justiça	—	Oficial de justiça judicial	39

Mapa VI
(Referido no n.º 2 do artigo 5.º)

Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal Administrativo

Composição: secção central e uma secção de processos

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Chefia	—	Secretário judicial	1
		Escrivão de direito	1
Oficial de justiça	—	Oficial de justiça judicial	10

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 36/2009

Altera o Regulamento Administrativo n.º 13/1999, que aprova a
Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como regulamento administrativo independente, o seguinte:

Artigo 1.º

Alteração aos mapas anexos ao Regulamento Administrativo
n.º 13/1999

Os mapas I e II anexos ao Regulamento Administrativo n.º 13/1999, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 38/2004, que apro-

規修改的第13/1999號行政法規的附件表一及表二由本行政法規附件所載的表修改。

第二條
生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零零九年十一月二十七日制定。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

附件
第13/1999號行政法規的附表

表一
(第六條第六款所指者)

檢察長辦公室人員編制

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
領導及主管	---	辦公室主任	1
		司法官	2
		廳長	3
		書記長	1
		助理書記長	5
		主任書記員	19
顧問	---	顧問	4
高級技術員	6	高級技術員	21
技術員	5	技術員	16
傳譯及翻譯	---	翻譯員	18
司法文員	---	檢察院司法文員	106
秘書	---	秘書	2
技術輔助人員	4	技術輔導員	22
	3	行政技術助理員	2

va a organização e funcionamento do Gabinete do Procurador, são alterados pelos mapas constantes do anexo ao presente regulamento administrativo.

Artigo 2.º
Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 27 de Novembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

ANEXO
Mapas anexos ao Regulamento Administrativo n.º 13/1999

Mapa I
(Referido no n.º 6 do artigo 6.º)

Quadro de pessoal do Gabinete do Procurador

Grupo de pessoal	Nível	Cargo e carreiras	Número de lugares
Direcção e chefia	—	Chefe do gabinete	1
		Magistrado	2
		Chefe de departamento	3
		Secretário judicial	1
		Secretário judicial-adjunto	5
		Escrivão de direito	19
Assessor	—	Assessor	4
Técnico superior	6	Técnico superior	21
Técnico	5	Técnico	16
Interpretação e tradução	—	Intérprete-tradutor	18
Oficial de justiça	—	Oficial de justiça do Ministério Público	106
Secretário pessoal	—	Secretário pessoal	2
Técnico de apoio	4	Adjunto-técnico	22
	3	Assistente técnico administrativo	2

表二
(第六條第七款所指者)

檢察院辦事處的組成

1.	檢察院駐終審法院辦事處	一個程序科
2.	檢察院駐中級法院辦事處	兩個程序科
3.	檢察院駐初級法院辦事處	三個程序科及一個輔助組
4.	檢察院駐行政法院辦事處	一個程序科
5.	檢察院刑事訴訟辦事處	一個中心科、十個程序科及一個輔助組

第 69/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李成俊大蓮花榮譽勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 70/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予許世元大蓮花榮譽勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Mapa II
(Referido no n.º 7 do artigo 6.º)

Composição da Secretaria do Ministério Público

1	Serviço do Ministério Público junto do Tribunal de Última Instância	Uma secção de processos
2	Serviço do Ministério Público junto do Tribunal de Segunda Instância	Duas secções de processos
3	Serviço do Ministério Público junto do Tribunal Judicial de Base	Três secções de processos e um núcleo de apoio
4	Serviço do Ministério Público junto do Tribunal Administrativo	Uma secção de processos
5	Serviço de Acção Penal do Ministério Público	Uma secção central, dez secções de processos e um núcleo de apoio

Ordem Executiva n.º 69/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Lei Seng Chon a Medalha de Honra Grande Lótus.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 70/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Hoi Sai Iun a Medalha de Honra Grande Lótus.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 71/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予梁慶庭金蓮花榮譽勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 71/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Leong Heng Teng a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 72/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予賀一誠金蓮花榮譽勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 72/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Ho Iat Seng a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 73/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予楊俊文金蓮花榮譽勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 73/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Yeung Tsun Man Eric a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 74/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 74/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予林金城銀蓮花榮譽勳章。

É concedida a Lam Kam Seng a Medalha de Honra Lótus de Prata.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 75/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 75/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第二條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 2.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予吳素寬銀蓮花榮譽勳章。

É concedida a Ng So Foon a Medalha de Honra Lótus de Prata.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 76/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 76/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予王志石專業功績勳章。

É concedida a Wang Zhishi a Medalha de Mérito Profissional.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 77/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予杜慧芳專業功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Ordem Executiva n.º 77/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Tou Wai Fong a Medalha de Mérito Profissional.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 78/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予高展鵬專業功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Ordem Executiva n.º 78/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Kou Chin Pang a Medalha de Mérito Profissional.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 79/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陸永根專業功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Ordem Executiva n.º 79/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Lok Weng Kan a Medalha de Mérito Profissional.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 80/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 80/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予何富強工商功績勳章。

É concedida a Ho Fu Keong a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏹

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 81/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 81/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予余健楚工商功績勳章

É concedida a U Kin Cho a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏹

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 82/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 82/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予吳皆妍工商功績勳章。

É concedida a Ng Kai Yin Catherine a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏹

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 83/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予徐偉坤工商功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 83/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Tsui Wai Kwan a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 84/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予梁安琪工商功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 84/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Leong On Kei a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 85/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予梁仲賢旅遊功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 85/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Leong Chong In a Medalha de Mérito Turístico.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 86/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 86/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予信德中旅船務管理（澳門）有限公司旅遊功績勳章。

É concedida à Shun Tak China Travel — Companhia de Gestão de Embarcações (Macau), Limitada a Medalha de Mérito Turístico.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 87/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 87/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予何香萍教育功績勳章。

É concedida a Ho Heong Peng a Medalha de Mérito Educativo.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 88/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 88/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予林劍如教育功績勳章。

É concedida a Lam Kim U a Medalha de Mérito Educativo.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 89/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予羅翠瓊教育功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 89/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Lo Choi Keng a Medalha de Mérito Educativo.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 90/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蘇樹輝文化功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 90/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a So Shu Fai Ambrose a Medalha de Mérito Cultural.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 91/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予João António da Silva Madeira da Fonseca文化功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 91/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a João António da Silva Madeira da Fonseca a Medalha de Mérito Cultural.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 92/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 92/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予澳門青年交響樂團文化功績勳章。

É concedida à Orquestra Sinfónica Juvenil de Macau a Medalha de Mérito Cultural.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 93/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 93/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予胡子義仁愛功績勳章。

É concedida a Nicosia Gaetano a Medalha de Mérito Altruístico.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 94/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 94/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予飛安達仁愛功績勳章。

É concedida a António José de Freitas a Medalha de Mérito Altruístico.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 95/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門霍英東基金會仁愛功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏹

Ordem Executiva n.º 95/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida à Fundação Henry Fok a Medalha de Mérito Altruístico.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 96/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予黃紹華體育功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏹

Ordem Executiva n.º 96/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Vong Siu Va a Medalha de Mérito Desportivo.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 97/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予盧蘭芳體育功績勳章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏹

Ordem Executiva n.º 97/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Lou Lan Fong a Medalha de Mérito Desportivo.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 98/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 98/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予冼保生勞績獎章。

É concedida a António Viseu a Medalha de Dedicação.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏹

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 99/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 99/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予高秉強勞績獎章。

É concedida a Kou Peng Keong a Medalha de Dedicação.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏹

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 100/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 100/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予梁曉鳴勞績獎章。

É concedida a Leung Hio Ming a Medalha de Dedicação.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏹

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 101/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予政府總部輔助部門禮賓暨公關部勞績獎章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

第 102/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李鳳英社會服務獎章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

第 103/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張文寬社會服務獎章。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 101/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida aos Serviços de Protocolo e Relações Públicas dos Serviços de Apoio da Sede do Governo a Medalha de Dedicação.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 102/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Lei Fong Ieng a Medalha de Serviços Comunitários.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 103/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Cheong Man Fun a Medalha de Serviços Comunitários.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 104/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 104/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予任晉芳榮譽獎狀。

É concedido a Ren Jinfang o Título Honorífico de Prestígio.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 105/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 105/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予李海鷹榮譽獎狀。

É concedido a Li Haiying o Título Honorífico de Prestígio.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 106/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 106/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予王俊楠功績獎狀。

É concedido a Wang Junnam o Título Honorífico de Valor.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 107/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予伍星洪功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 107/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Ng João Seng Hong o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 108/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李詠詩功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 108/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Lei Weng Si o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 109/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予高敏儀功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 109/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Kou Man I o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 110/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 110/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予許朗功績獎狀。

É concedido a Hoi Long o Título Honorífico de Valor.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 111/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 111/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予張少玲功績獎狀。

É concedido a Zhang Shaoling o Título Honorífico de Valor.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 112/2009 號行政命令

Ordem Executiva n.º 112/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予張丹功績獎狀。

É concedido a Zhang Dan o Título Honorífico de Valor.

二零零九年十二月十七日。

17 de Dezembro de 2009.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 113/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張之博功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 113/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Zhang Zhibo o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 114/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張志歡功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 114/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Cheong Chi Fun o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 115/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予溫家樂功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鐸

Ordem Executiva n.º 115/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Van Ka Lok o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 116/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予馮燕虹功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 117/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予劉霞功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 118/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予羅慶江功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 119/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照第28/2001號行政法規第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Ordem Executiva n.º 116/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Fong In Hong o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 117/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedido a Liu Xia o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 118/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo Único

É concedida a Lo Heng Kong o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 119/2009

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

Artigo Único

授予Soler - Dino and Giulio功績獎狀。

二零零九年十二月十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

É concedida à Soler - Dino and Giulio o Título Honorífico de Valor.

17 de Dezembro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 495/2009 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 495/2009

鑒於判給栢聯——朗晉建築工程有限公司執行「教科文中
心設計及建造總額承攬工程」的執行期跨越一財政年度，因此
必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的
職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法
規第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與栢聯——朗晉建築工程有限公司訂立執行
「教科文中設計及建造總額承攬工程」的合同，金額為
\$49,993,720.00（澳門幣肆仟玖佰玖拾玖萬叁仟柒佰貳拾元
整），並分段支付如下：

2009年.....\$ 26,333,855.00

2010年.....\$ 23,659,865.00

二、二零零九年的負擔由登錄於本年度澳門基金會本身預
算內經濟分類「07.03.00.00.00 樓宇」帳目的撥款支付。

三、二零一零年的負擔將由登錄於該年度澳門基金會本身
預算的相應撥款支付。

四、二零零九年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計
得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該
項目的總撥款。

二零零九年十二月十三日

行政長官 何厚鏞

Tendo sido adjudicada à Companhia de Engenharia e de
Construção Pak Luen — Long Chon, Limitada, a execução da
«Empreitada de Concepção e Construção do centro UNESCO»,
cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano econó-
mico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do
artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redac-
ção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo
n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Companhia
de Engenharia e de Construção Pak Luen — Long Chon, Limi-
tada, para a execução da «Empreitada de Concepção e Cons-
trução do centro UNESCO», pelo montante de \$ 49 993 720,00
(quarenta e nove milhões, novecentas e noventa e três mil, se-
tecentas e vinte patacas), com o escalonamento que a seguir se
indica:

Ano 2009.....\$ 26 333 855,00

Ano 2010.....\$ 23 659 865,00

2. O encargo referente a 2009 será suportado pela verba ins-
crita na rubrica «07.03.00.00.00 Edifícios», do orçamento priva-
tivo da Fundação Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2010 será suportado pela verba cor-
respondente, a inscrever no orçamento privativo da Fundação
Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2009,
relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho,
pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a do-
tação global do organismo, que suporta os encargos da acção,
não sofra qualquer acréscimo.

13 de Dezembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$873.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$873,00